

GORDON A. HOLMES 01554
COMMON HEALTH MICRO FILM
3395 AMERICAN DR., UNIT II
MISSISSAUGA ON
L4V 1T5 9401

60¢
plus taxes

BERTÉ

Volu it-Boniface, du 3 au 9 septembre 1993 Tél.: 237-4823 Fax: 231-1998



photo: Jean-Pierre Dubé

Où sont nos enfants?

Le retour aux classes est une bonne occasion de revoir les pratiques courantes de sécurité dans la rue. Notre spécial sur la rentrée scolaire porte également sur la discipline et la violence. Pages 15 à 17.

Citation de la semaine

«Si on dansait, sauf aux noces où c'était permis, on était obligé de se faire confesser.»

La centenaire Rose-Alma Rivard, de Saint-Pierre-Jolys, sur ses regrets de ne jamais avoir dansé de sa vie. Page 13.

Cinq jours à Denver

Le pèlerinage des 200 jeunes du diocèse de Saint-Boniface au Colorado a été une expérience unique pour plusieurs raisons. Page 5.

Un centre scolaire et communautaire pour les francophones?

Saint-Vital garde Lavallée

La Division scolaire de Saint-Vital entend appuyer la création d'un nouveau centre scolaire et communautaire pour la population francophone de son territoire, suivant la mise en place de la Division scolaire de langue française (DSLFF).

Selon le directeur général Wendell Sparkes, Saint-Vital souhaite garder le complexe Lavallée du chemin Sainte-Anne comme son école anglaise de quartier.

«Nous aiderons la DSLF à obtenir un centre scolaire et communautaire, nous appuyerons sa demande.» Wendell Sparkes souligne qu'il reviendra aux nouveaux dirigeants de justifier la demande d'un tel centre.

Le complexe Lavallée comprend deux écoles distinctes: le programme français (M à 9) de la Division regroupant 475 élèves, et un programme anglais réunissant environ 250 élèves, dont une partie est en éducation spéciale.

«Ce n'est pas une bonne idée (de céder le complexe Lavallée), parce que Lavallée School dessert les familles du quartier. Il faudrait envoyer les élèves dans trois écoles différentes.»

La recommandation de Saint-Vital est à l'étude au Comité de mise en oeuvre de la gestion scolaire (CMO). Son président Alfred Monnin n'a pas voulu préciser la solution que son groupe pourrait adopter et présenter à la ministre de l'Éducation cet automne.

Pour sa part, le directeur de l'école Lavallée, Normand Boisvert, qui a également participé à une rencontre tenue en juillet avec les autorités de Saint-Vital et des membres du CMO, souligne que «le statu quo n'a pas été trop discuté».

«Le complexe appartiendra en entier à une division scolaire ou à l'autre, et une nouvelle école sera construite. Notre préférence, c'est

que la prochaine construction dans Saint-Vital soit pour les francophones. La Division scolaire est prête à appuyer ça.»

Au Comité de parents de l'école Lavallée, le président Gilbert Sabourin souligne que les parents souhaitent la création d'un centre scolaire et communautaire.

«C'est notre position depuis le début, en janvier 1990. On a eu trois sessions d'information avec les parents et 96 % se sont prononcés en faveur.»

«Avec la gestion, le partage des services sera encore plus difficile entre les deux écoles, ajoute Gilbert Sabourin, c'est un motif additionnel.»

Lavallée serait la plus importante école française du Manitoba, si elle comprenait également un secondaire. Présentement, la majorité de ses diplômés gonflent les rangs du Collège Louis-Riel, qui dépassera cette année le cap des 500 étudiants.

Jean-Pierre DUBÉ



photo: Karine Baudette

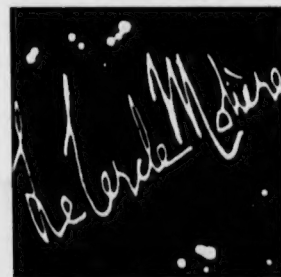
De buse mordu

À 25 ans, Roger Rouire a fondé la Société manitobaine pour les rapaces. Page 11.



Homard à volonté... Pincez-y!

Le vendredi 24 septembre à 18 h 30
Coût: 65 \$ (reçu pour fins d'impôt de 40 \$)



PHARMACIE ST-PIERRE

fait un appel de candidatures pour un poste de
DIRECTEUR DU MARKETING ET DU MAGASIN

Responsabilités générales:

- Responsable de la caisse et service aux clients.
- Étalage de marchandise.
- Planification et administration de tâches.
- Planification et exécution du plan de marketing.
- Préparation des commandes de produits.

Qualifications requises:

- Diplôme en marketing, gestion des affaires ou expérience dans un domaine connexe au poste.
- Maîtrise du français et de l'anglais, oral et écrit.
- Sens de leadership, organisation, esprit de groupe, créativité et enthousiasme.

Échelle de salaire: à négocier

Entrée en fonction: immédiatement

Toute personne intéressée est priée de poser sa candidature en faisant parvenir son curriculum vitae ainsi que trois références à:

M. Réal Mulaire
Pharmacie St-Pierre
C.P. 340
Saint-Pierre-Jolys, Manitoba
R0A 1V0



TOUT UN ENSEMBLE DE POSSIBILITÉS AU BOUT DU FIL.

Au LE CENTRE DES SERVICES AUX ENTREPRISES DU CANADA, nous sommes voués à aider à la croissance de votre entreprise. Grâce à notre réseau mondial, nous sommes en mesure de vous faire accéder aux personnes-ressources, aux renseignements et aux possibilités dont vous avez besoin pour conquérir ou élargir vos marchés, pour améliorer l'efficacité et la productivité de votre entreprise et pour augmenter votre résultat net.

LE CENTRE DES SERVICES AUX ENTREPRISES DU CANADA

branché sur les occasions profitables au secteur des affaires
(204) 984-2272 ■ 1-800-665-2019 appels sans frais au Manitoba
Canada **Manitoba**

LA LIBERTÉ

Journal hebdomadaire publié le vendredi
par Presse-Ouest Limitée

Directeur: Jean-François LACERTE
Rédacteur en chef: Jean-Pierre DUBÉ
Journalistes: Karine BEAUDETTE, Laurent GIMENEZ, Sylviane LANTHIER
Correspondant national: Yves LUSIGNAN (Agence de presse francophone)
Caricaturiste: Cayouche (Réal BÉRARD)
Collaborateur: BICOLO
Graphiste: Gilbert PAINCHAUD
Typographe: Véronique TOGNERI
Secrétaire-réceptionniste: Claire LAPOINTE
Secrétaire-comptable: Yvonne LARIVIÈRE
Développement de photos: Hubert PANTEL

Heures du bureau: 9 h à 17 h du lundi au vendredi.

Toute correspondance doit être adressée à **La Liberté**, Case postale 190, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4. Les lettres à la rédaction seront publiées si leur contenu n'est pas diffamatoire et leur auteur(e) facilement identifiable. Le journal ne s'engage pas à publier les lettres qui n'auront pas été dactylographiées ou écrites LISIBLEMENT à la main. Les communiqués de presse envoyés à la rédaction devront aussi être écrits de façon lisible.

Les bureaux sont situés au 383, boulevard Provencher.

Téléphone: (204) 237-4823. Télécopieur: (204) 231-1998.

L'heure de tombée pour les annonces est le mardi à midi. La direction se réserve le droit de refuser toute annonce envoyée après cette échéance ou d'imposer une surcharge de 10 %.

Nos annonceurs ont jusqu'au mercredi de la semaine suivante pour nous signaler toute erreur de notre part. La responsabilité du journal se limitera au montant payé pour la partie de l'annonce qui contient l'erreur.

Toute annonce dont le contenu ne respecte pas les dispositions sur la discrimination de la Charte canadienne des droits et libertés sera modifiée au besoin.

L'abonnement annuel:

Manitoba: 25 \$ (+ TPS de 1,75 \$ et taxe provinciale de 1,75 \$)

Ailleurs au Canada: 30 \$ (+ TPS de 2,10 \$)

États-Unis et outre-mer: 35 \$

Les abonné.e.s manitobain.e.s qui passeront une partie de l'année aux États-Unis devront payer un supplément de 5 \$ au moment du changement d'adresse.

Les changements d'adresse pour les abonnements doivent nous parvenir **AU MOINS DIX JOURS** avant la date de déménagement.

Le journal **LA LIBERTÉ** est imprimé sur les presses de Derksen Printers à Steinbach.

Enregistré comme courrier de deuxième classe. No 0477.



CAYOUCHE



SOMMAIRE

ACTUEL



Rose-Marie Seewald. Page 5.

• **Gestion scolaire:** 94 % des parents ont dit oui. Page 3.

• **Norwood:** Raymond Bisson devient directeur général. Page 3.

• **Ici et ailleurs:** page 3.

• **Éditorial:** Une odeur d'opportunisme par Jean-François

Lacerte. Page 4.

• **C'est l'été:** l'épluchette de blé d'Inde à la maison Riel. Page 4.

• **Pèlerinage papal:** 200 jeunes se sont rendus à Denver avec peine et misère. Page 5.

CULTUREL

• **Musique:** quatre concurrents s'affronteront à la Chicane du 10 septembre. Page 7.

• **Quoi de neuf?** côté magazines. Page 7.

• **Les Rendez-Vous:** page 8.

• **Théâtre:** la nouvelle troupe demande la participation de son public. Page 9.

SPORTS

• **Oiseaux de proie:** Roger Rouire rêve d'utiliser la fauconnerie pour réhabiliter des oiseaux blessés. Page 11.

• **Soccer:** les Royals de Norberry au championnat canadien à Québec. Page 11.

SOCIÉTÉ



Édouard Robidoux. Page 6.

• **Centenaire:** Rose-Alma Rivard fait une vie normale un jour à la fois. Page 13.

• **Feu Vert:** page 13.

• **Gens d'ici:** Lilliane Fréchette. Page 13.

• **Spécial:** rentrée scolaire: pages 15, 16 et 17.

• **Emplois et avis:** page 18.

• **Nécrologies:** page 19.

• **Télé-horaire:** pages 20 et 21.

• **Chronique religieuse:** page 22.

• **Petites annonces:** page 22.

• **Quiz:** page 23.

• **Recette:** page 23.

• **À votre service:** page 24.

Le MANITOBA de A à Z

• **La Broquerie:** page 4.
• **Norwood:** page 3.
• **Province:** page 14.

• **Saint-Boniface:** pages 3 et 14.
• **Saint-Norbert:** page 10.
• **Winnipeg:** pages 9 et 21.

Former les fermiers

Ottawa - Un nouveau programme agricole devant permettre aux producteurs d'augmenter et de diversifier leurs revenus vient d'être lancé par Agriculture Canada. Le Programme canadien de la diversification du revenu de la famille agricole allouera 25 millions \$ sur trois ans pour financer des activités de formation, de consultation et d'expansion, destinées à augmenter les revenus, soit par un emploi hors ferme ou en mettant sur pied une petite entreprise.

La contrebande d'alcools

Ottawa - Près de quatre millions de caisses de spiritueux (contenant chacune 12 bouteilles) entrent au Canada en contrebande à chaque année, selon l'Association des distillateurs canadiens, qui évalue la perte fiscale à plus d'un milliard \$ pour le gouvernement canadien. La contrebande entraînerait également une perte de 170 millions \$ pour les fabricants canadiens.

Des records de canola

Winnipeg - Si la température ne dégénère pas davantage d'ici quelques semaines, les producteurs de canola des Prairies vont faire des affaires en or. Selon Statistique Canada, 5,8 millions de tonnes de canola pourraient être produites cette année, soit une hausse de 40 % sur la meilleure année à date.

Et le prix du canola ne fait qu'augmenter depuis le début de la saison, en raison des inondations dans le Mid-West américain. Dans ces conditions, une demi-section de canola (320 acres) peut rapporter un profit de 30 000 \$ (sans compter le salaire comme dépense). La récolte sera inférieure au Manitoba à cause des pluies records.

La tolérance zéro au fisc

Ottawa - Revenu Canada a intenté avec succès l'an dernier près de 150 poursuites judiciaires relatives à des cas d'évasion fiscale et de fraude de la TPS. Cela s'ajoute aux activités des Douanes qui ont conduit à plus d'une centaine de poursuites judiciaires couronnées de succès, à 22 000 saisies de tabac et à des saisies de stupéfiants représentant plus de 850 millions de \$.

Le ministère du Revenu a annoncé l'adoption d'une politique de tolérance zéro envers les fraudeurs et une politique de compassion pour les personnes observant la loi. Les impôts impayés sont en fait de l'argent que les Canadiens se doivent à eux-mêmes, a expliqué le ministre Garth Turner.

ACTUEL

L'inscription de 94 % des enfants francophones à la DSLF est confirmée

Les élections au conseil régional en décembre

Les parents désireux de faire partie de la structure politique gouvernant la Division scolaire de langue française (DSL) pourront faire connaître leurs intentions d'ici quelques mois. Le Comité de mise en oeuvre de la gestion scolaire (CMO) doit faire, en octobre, ses recommandations sur le nombre de quartiers regroupés par la DSLF.

Mais d'abord, le CMO présidé par Alfred Monnin doit compléter, entre le 8 et le 23 septembre, une série de visites dans les 14 écoles mixtes de la deuxième étape, ce qui lui permettra de finaliser la composition initiale de la DSLF.

Les 13 écoles désignées franco-manitobaines ont déjà décidé, dans l'enthousiasme, de faire partie de la nouvelle formation. Dans certaines communautés, l'intention d'inscrire les enfants est unanime: 100 % à Saint-Léon, 99 % chez les familles du Précieux-Sang et de Taché.

La ministre de l'Éducation a rendu les chiffres publics le 30 août, sous la pression des organismes francophones. Rosemary Vodrey aurait préféré publier les résultats des deux étapes en octobre seulement, mais elle a reconnu sa responsabilité de faire la promotion de la DSLF.

Les résultats ne sont qu'un indice des inscriptions à venir, a expliqué la ministre: «D'autres familles pourraient se joindre à la DSLF. Nous avons décidé de



Rosemary Vodrey: une participation très encourageante.

divulguer les chiffres de la première ronde pour répondre à la demande de la communauté, pour que les parents de la deuxième ronde sachent (dans quoi ils embarquent).

«La réaction au modèle de gestion conçu au Manitoba a été très encourageante jusqu'ici, a souligné Rosemary Vodrey, elle donne de la substance à la deuxième étape. Les écoles visitées en septembre offrent des programmes mixtes, mais les élèves sont en général des ayants droit.»

La ministre est confiante que le processus de mise en oeuvre sera complété à l'intérieur de

l'échéancier fixé le printemps dernier, et que la gestion sera en place pour la rentrée de septembre. «Le rapport de la deuxième étape est attendu à la fin septembre, et il pourra y avoir des élections dès le mois d'octobre.»

Mais Alfred Monnin ne croit pas possible de tenir des élections avant la mi-décembre.

«Ce n'est pas possible pour octobre, on vise décembre. C'est encore en discussion.»

Le CMO doit régler les questions du partage des installations et de la formation des quartiers, sans oublier la mise en place d'un processus électoral. «On a des idées là-dessus.»

Il faudra créer un modèle d'élection, car la loi 34 prévoit l'élection de conseils régionaux qui, à leur tour, nommeront les commissaires à la DSLF dont le nombre est encore indéterminé.

Quant à l'inclusion du nouveau programme français de Saint-Laurent dans le processus de mise en oeuvre, rien n'est encore décidé. Selon le président du CMO, la ministre a accordé son autorisation d'y tenir une session d'information seulement.

«Il faut que j'obtienne une confirmation quelconque (de la Division scolaire du Cheval-Blanc) que l'école est bien désignée. Il sera possible de tenir un vote (distribuer des formules d'avis d'intention d'inscrire) à Saint-Laurent, mais il faudra aller chercher la permission.»

Jean-Pierre DUBÉ

Le nouveau directeur général de Norwood

Faciliter le départ du Précieux-Sang

Raymond Bisson a été promu directeur général de la Division scolaire de Norwood depuis le 1er septembre. L'ex-directeur général-adjoint succède ainsi à Alex Boyes, qui devient directeur général-adjoint à mi-temps.

Comme directeur général, Raymond Bisson aura la responsabilité de toutes les opérations de la Division scolaire. Il sait aussi qu'il travaille pour le compte d'une division qui perdra en septembre 1994 son unique école française, quand Précieux-Sang sera incorporée à la division scolaire francophone, et que Norwood risque de disparaître après la refonte des frontières scolaires.

«Je suis très sensibilisé aux besoins de la division francophone, dit-il, et comme directeur général de Norwood, je favoriserai les décisions qui faciliteront le départ de Précieux-Sang.»

Ex-président de la Société franco-manitobaine et de la



Enseignant, directeur d'école, puis administrateur, Raymond Bisson gravit les échelons depuis 1969.

Fédération des communautés francophones et acadienne du Canada, Raymond Bisson voudra sûrement mettre son expérience du monde scolaire et politique au service d'un projet quelconque. Mais il refuse de répondre aux «questions trop perspicaces des journalistes»...

Sylviane LANTHIER

La première ronde de 13 écoles

Plus de 3 000 élèves concernés

Le Comité de mise en oeuvre de la gestion scolaire a rendu visite aux parents des 13 écoles désignées en juin dernier. Quelque 1 576 formulaires sur 2 183 ont été remplis et retournés, ce qui donne une moyenne de participation de 72 %.

ÉCOLE	OUI
École St-Joachim	91 %
École St-Léon	100 %
École Noël-Ritchot	96 %
École Lagimodière	87 %
École Gabrielle-Roy	95 %
École Pointe-des-Chênes	86 %
École Saint-Lazare	87 %
École Lavallée	98 %
École Sainte-Agathe	79 %
École Taché	99 %
École Lacerte	95 %
École Précieux-Sang	99 %
Collège Louis-Riel	97 %

1 470 formulaires étaient favorables (une moyenne de 94 %) et 86 contre. Selon Alfred Monnin, dix formulaires ont été rejetés, dix autres sont arrivés trop tard et n'ont pas été dépouillés.

SAINT-BONIFACE

Une cérémonie publique pour Richard Chartier

L'avocat Richard Chartier a fait connaissance avec son nouveau bureau de juge à la Cour provinciale le 1er septembre.

Afin de lui permettre d'entrer en fonction immédiatement, il a été assermenté par des collè-

gues.

Une cérémonie publique d'assermentation est par ailleurs prévue à la salle Pauline-Boutal du Centre culturel franco-manitobain le 15 septembre à 15 h 30.

Y.C.

ÉDITORIAL

Une odeur
d'opportunisme

L'annonce faite par la première ministre, Kim Campbell, à l'effet qu'elle rétablira le Programme de contestation judiciaire laisse tout le monde un peu perplexe.

Le Programme avait été aboli sans crier gare lors du premier budget Mazankowski, en février dernier. Il fallait des moyens d'équilibrer le budget fédéral (avec les résultats que l'on connaît...).

À l'époque, Kim Campbell, alors ministre de la Justice, avait vivement appuyé cette décision pourtant contestée. Pour elle, il s'agissait d'une coupure à laquelle elle souscrivait sans l'ombre d'une réserve. Aujourd'hui chef du gouvernement qui affrontera l'électorat, ce qui était hier une si bonne décision ne tient plus aujourd'hui. C'est fou comme les circonstances font changer les idées de politicien.e.s!

Évidemment, les leaders des communautés francophones du Canada et les groupes de pression, comme Alliance Québec qui regroupe les anglophones du Québec, se réjouissent de cette promesse pré-électorale. Mais personne n'est dupe. Mis à part le montant associé à cette promesse, 2,75 millions \$, soit pas un sou de plus que lors de son abolition en 1992, nous circulons dans un épais brouillard.

En effet, aucun échéancier précis n'est connu, sauf celui qui dit que cela entrera en vigueur «après les élections, si nous (les conservateurs) sommes élus». Un épais smog entoure aussi l'admissibilité à ce nouveau programme qui s'appellera désormais le Programme d'enrichissement du droit de la Charte.

Ainsi, par exemple, les comités de parents du Canada ignorent s'ils auront toujours droit à utiliser ces fonds pour faire progresser les dossiers de gestion scolaire là où les législateurs se traînent les pieds.

Finalement, tout le monde espère que ce programme ressuscitera de ses cendres, mais dans le fond, personne n'y croit vraiment. Comment peut-on faire autrement, quand il ne s'agit que d'une promesse pré-électorale?

Ô opportunisme politique, quand tu les tiens...

Jean-François LACERTE

**Épargnez jusqu'à 70 % des coûts
des produits funèbres tels
les cercueils et urnes en se les
procurant directement de notre salon.**

**Informez-vous bien au sujet de nos coûts et
procédures avant d'entreprendre des
arrangements funéraires.**

**Considérez vos options et profitez de notre
expérience dans l'industrie.**

**Quelques minutes de discussion avec nous
peuvent vous épargner des centaines, voire
même des milliers de dollars.**

Livraison gratuite du produit.

Aurèle J.
LeClaire

Réginald
LeClaire

Le Claire
BROTHERS
FACTORY DIRECT
CASKETS & URNS

603, rue Erin
(coin Portage)

Composez
775-2220
(24hrs)



C'est l'été!



La Maison Riel de Saint-Vital

L'épluchette de blé d'Inde: une
occasion de redécouvrir l'histoire

Dès que l'on appose le nom de Riel sur un produit touristique, son succès est à peu près assuré. Heureusement que cette (fâcheuse) habitude nous permet parfois de faire des découvertes inusitées et intéressantes. C'est le cas de la Maison Riel, de Saint-Vital.

Les touristes qui pensent aller visiter la maison de Louis Riel déchantent vite lorsqu'ils apprennent qu'à son seul séjour connu de deux jours dans cette maison familiale, il était déjà mort, en route de Regina (où il fut pendu) vers ses funérailles...

La maison actuelle, faite de bois, a été construite au tout début des années 1880, sur un terrain que Mgr Taché a donné à la mère de Louis Riel après la mort de son mari, en 1864.

L'épouse de Louis Riel, Marguerite Monet, y est morte en 1886, quelques mois après l'exécution de son mari.

En visitant le site, on y apprend rien de nouveau sur le



À l'épluchette du 5 septembre, on fera bouillir les épis qui poussent sur le terrain de la Maison Riel (dans le fond). Mais rassurez-vous, on en commandera des autres producteurs locaux et il y en aura pour tout le monde!

chef Métis. Toutefois, la beauté des lieux (la maison est sise sur un terrain bien aménagé), la bonne conservation de la maison et la visite guidée que l'on peut obtenir gratuitement, tout cela nous ramène à une période

héroïque de notre histoire.

Fait intéressant, plusieurs tableaux et dépliants nous expliquent le mode de concession des terres de la colonie de la Rivière-Rouge suivant le régime seigneurial de la Nouvelle-France.

La maison, qui est restée la propriété de la famille Riel jusqu'en 1968, a été acquise l'année suivante par Parcs Canada qui a restauré la maison et son environnement. Depuis, et ce à chaque année, plusieurs centaines de visiteurs viennent voir ces lieux qui, par leur caractère historique, nous transportent au temps de la colonisation des berges de la Rouge.

En cas de beau temps, il vaut la peine de s'attarder sur les terrains qui bordent la maison. Aussi, pour clôturer la saison touristique (qui se termine pendant la fin de semaine de la Fête du travail), la Société historique de Saint-Boniface, gérante des lieux pour Parcs Canada, invite toute la population à participer à son épluchette de blé d'Inde annuelle.

On attend plus de 500 personnes, surtout des familles, qui profiteront de cet événement gratuit, le dimanche 5 septembre 1993, à partir de 13 h. La Maison Riel, 300, chemin River, Saint-Vital. (204) 257-1783.

Jean-François LACERTE

LA BROQUERIE

La paroisse
soupe le 12

Le souper paroissial annuel de la paroisse Saint-Joachim aura lieu le dimanche 12 septembre, de 16 h à 20 h, à l'aréna de La Broquerie.

Le repas traditionnel (tourtière, dinde, patates, légumes), préparé par les paroissiens, est offert au prix de 8 \$ (13 ans et plus), 3 \$ (de 5 à 12 ans) et gratuitement aux enfants de moins de cinq ans.

J.-P. D.



Pluri-elles
(Manitoba) Inc.

luri-elles

CENTRE ALPHA SAINT-BONIFACE

est à la recherche d'une
personne responsable du développement du programme

L'ALPHABÉTISATION ET LA FAMILLE

Grâce à une subvention du Secrétariat national en alphabétisation, le Centre Alpha Saint-Boniface développera un programme d'alphabétisation axé sur les besoins identifiés par les familles analphabètes. Le programme visera à assister les francophones dans leur processus d'alphabétisation, dans leur langue maternelle, afin de leur permettre d'améliorer leurs habiletés en lecture, en écriture et en calcul.

Responsabilités générales:

- développer l'aspect scolaire à partir des besoins de la famille;
- développer l'estime de soi et l'autonomie personnelle des individus;
- développer des techniques pratiques pour renforcer le français à la maison en créant une ambiance propice à la lecture et à l'écriture;
- développer des programmes pour les enfants du pré-scolaire et du primaire des familles inscrites au programme, en faisant valoir une appréciation de la littérature et de l'écriture - assurer le développement du matériel pédagogique qui convient à chaque apprenant et à chaque apprenante;
- présider le comité consultatif de l'alphabétisation et la famille;
- assurer une représentation auprès de toutes associations engagées dans le programme d'alphabétisation;
- assurer une évaluation trimestrielle du programme d'alphabétisation en français.

Qualifications requises:

- excellente connaissance de la situation de la femme;
- deux ans de formation ou d'expériences connexes dans le domaine de l'alphabétisation;
- expérience dans le développement de programmes;
- bon esprit d'équipe;
- expérience dans l'animation de groupes;
- excellente connaissance du français et de l'anglais parlés et écrits.

Échelle de salaire: selon celle établie par l'organisme

Date de clôture: le 10 septembre 1993

Contrat: octobre 1993 à juillet 1994

Toute personne intéressée est priée de poser sa candidature en faisant parvenir son curriculum vitae, avec la mention «confidentiel» à:

Murielle Gagné-Ouellette

Directrice générale

Pluri-elles (Manitoba) Inc.

184, rue Goulet

Saint-Boniface, Manitoba R2H 0R8

NOUS TENONS LES ÉLECTEURS MANITOBAINS AU COURANT



ÉLECTIONS PARTIELLES PROVINCIALES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES D'OSBORNE et de ROSSMERE, RUPERTSLAND, ST. JOHNS et THE MAPLES RÉVISION DES LISTES ÉLECTORALES

Si vous n'avez pas reçu de Certificat d'inscription, il se peut que vous ne soyez pas inscrit sur la liste électorale dressée pour les élections partielles qui auront lieu dans les circonscriptions d'Osborne et de Rossmere, Rupertsland, St. Johns et The Maples le mardi 21 septembre 1993. Vous pouvez savoir si votre nom est inscrit en vérifiant la liste électorale qui est affichée dans votre quartier ou en communiquant avec la directrice ou le directeur du scrutin.

Si votre nom n'est pas inscrit et si vous êtes autorisé à voter dans les circonscriptions d'Osborne, ou de Rossmere, Rupertsland, St. Johns ou The Maples, vous pouvez demander au réviseur du scrutin que votre nom soit ajouté à la liste. Si vous êtes autorisé à voter mais dans l'impossibilité d'assister en personne à la révision de la liste électorale, une personne ayant avec vous un lien de parenté par le sang ou par alliance peut demander à ce que votre nom soit ajouté à la liste.

Les demandes seront examinées le vendredi 3 septembre 1993 et le samedi 4 septembre 1993 de 10 h à 22 h aux bureaux des directeurs du scrutin.

Directeur du scrutin d'Osborne : Robert Haier
Adresse : 101, chemin Pembina
Winnipeg (Manitoba) R3L 2V5
Téléphone : 945-0050

Directrice du scrutin de Rossmere : Margaret Newton
Adresse : 686, chemin Springfield, bureau 7
Winnipeg (Manitoba) R2G 4G3
Téléphone : 945-8555

Directrice du scrutin de Rupertsland : Georgia Clarkson
Adresse : Mission Hall, Poste restante,
Berens River (Manitoba) R0B 0A0
Téléphone : 382-2115 ou, sans frais : 1-800-565-2283

Directrice du scrutin de St. Johns : Shayla Stern
Adresse : 715, rue Salter
Winnipeg (Manitoba) R2V 2E5
Téléphone : 945-7485

Directrice du scrutin de The Maples : Hope Rosenbaum
Adresse : 1-1099 Av. Kingsbury ou coin de rue Watson
Winnipeg (Manitoba) R2P 2P9
Téléphone : 945-8778



**ELECTIONS
MANITOBA**

Un bureau indépendant
de l'Assemblée législative
379, avenue Broadway, bureau 302
Winnipeg (Manitoba) R3C 0T9
945-3225 ou 1-800-282-8069

Cinq jours à Denver en août

Mais ils n'ont pas vu le pape!

Jacques Normandeau, Jacinthe Duval et son frère Dominique figurent parmi les 200 jeunes du diocèse de Saint-Boniface qui se sont rendus à Denver pour la Journée mondiale de la jeunesse.

Pendant cinq jours, ils ont assisté à des cours de catéchisme et à des journées thématiques, avant de participer à un pèlerinage de 15 milles qui se terminait par une messe célébrée par le pape Jean-Paul II.

Jacques, Jacinthe et Dominique s'entendent pour dire que «c'était une expérience unique, à ne pas manquer», qu'il est rare d'avoir la

chance de «voir le pape», et que l'occasion de rencontrer des jeunes d'ailleurs était trop belle.

Mais finalement, ils ont à peine aperçu Jean-Paul II. Quand les 200 jeunes du diocèse sont arrivés au parc où avait lieu la messe, ils étaient loin de la scène et ne voyaient ni n'entendaient rien. Et comme certains d'entre eux souffraient de déshydratation ou avaient eu de petits accidents, les animateurs ont jugé bon de reprendre la marche, cette fois-ci en direction des autobus.

«En réalité, résume Jacques Normandeau, nous avons marché 21 milles et demi, parce que les

retrouver!

«Et nous avons appris le dernier jour où se situaient les objets perdus. On y est allés: environ 2 000 jeunes attendaient que leurs responsables viennent les y trouver! Un des jeunes du diocèse, Stéphane Robidoux, s'est perdu dans Denver le deuxième jour: «Ce n'est pas la police qui l'a retrouvé, c'est lui qui a trouvé la police», raconte Jacques Normandeau.

Rose-Marie Seewald explique que les participants étaient passablement fatigués au moment du pèlerinage. «Nous étions logés à Fort Collins, un centre de



Jacinthe Duval, 17 ans, Dominique Duval, 15 ans et Jacques Normandeau, 14 ans, lors d'une rencontre organisée au sous-sol de la Cathédrale, pour faire suite au pèlerinage à Denver.

autobus étaient à huit milles du parc! » «J'avais les pieds enflés et des ampoules, mentionne Jacinthe. J'étais contente que ça finisse!»

Dominique, lui, a écopé d'une dislocation à l'épaule: «J'ai été bousculé pendant le pèlerinage et je suis tombé du haut d'une petite colline.» Mais tout cela n'empêche pas les jeunes d'avoir apprécié l'expérience: «J'ai rencontré des gens de partout, et j'ai l'adresse d'un Italien et d'une Floridienne», note Dominique Duval.

Il faisait chaud sur Denver en ce dimanche 15 août. «Il fallait boire de l'eau toutes les 30 secondes, relate Jacinthe. On marchait en plein désert!» Parmi les jeunes du diocèse, une vingtaine ont souffert de déshydratation. Une des animatrices du diocèse, Rose-Marie Seewald, raconte que les cas sérieux étaient envoyés dans un hôpital, tandis que les autres étaient traités sur place par intraveineuse.

«Il y avait des fruits un peu partout sur le parcours, dit-elle, mais quand on y arrivait, il n'en restait plus.» Déplorant le manque d'organisation à Denver même, elle mentionne que les adultes responsables des jeunes du diocèse ignoraient dans quels hôpitaux avaient été emportés les malades. «Mon mari Joseph et Germain Jeanson ont finalement pris un taxi et fait le tour des hôpitaux de Denver pour les

pastorale à 60 milles de Denver. Chaque matin, nous nous levions à 4 h 45 pour aller aux douches à un mile de là, revenir déjeuner et partir pour Denver. On revenait vers 23 h 30. Tout le monde manquait de sommeil!»

Les chefs de groupe, des adultes responsables d'un groupe de sept jeunes, ont dû composer avec les failles dans l'organisation. Mais les jeunes n'y ont vu que du feu, et finalement aucun incident grave n'est survenu. «Je ne regrette pas du tout d'être allée, au contraire!», lance avec enthousiasme Jacinthe Duval.

Le 26 août, plus de cent jeunes ont assisté à une rencontre «post-Denver» au sous-sol de la Cathédrale. Ils ont pu visionner un vidéo tourné pendant leur séjour, voir des photos, et surtout échanger sur cette expérience unique. «On n'a pas envie de laisser mourir Denver, on veut se rencontrer encore et certains jeunes veulent former un petit ministère à la cathédrale», explique Rose-Marie Seewald.

«J'ai appris qu'un pèlerinage, c'est plus que d'aller voir le pape, résume-t-elle. C'est aussi de vivre ensemble. Et dans tout ça, les jeunes ont toujours gardé leur bonne humeur, ils ont été capables de prier ensemble, et de rire un peu de ce qui leur arrivait.»

Sylviane LANTHIER

Personnes 55 ans et plus

Villa Taché Inc.

Un projet parrainé par les Chevaliers de Colomb
La construction d'un édifice de 86 appartements
pour personne actives de 55 ans et plus débutera bientôt!

Où:

- à Saint-Boniface
- angle Des Meurons et Bertrand
- Site Lumber Ladies

Quand:

- en progrès
- construction en septembre 1993

Bâtiment:

- 6 étages construits en briques et béton.
- appartements bien aménagés de 640 à 1 200 pieds carrés
- loyer raisonnable
- stationnement souterrain
- restaurant, salon, salle d'artisanat, etc...

"Life Lease":

- concept Life Lease
- investissement requis

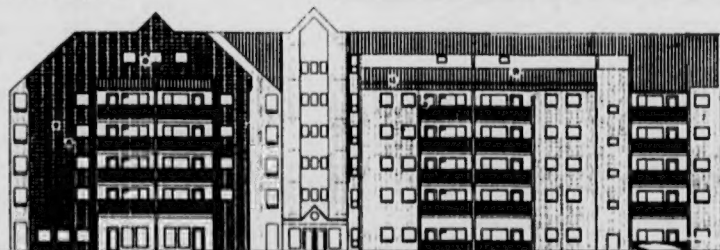
50 appartements déjà réservés!

Choix d'appartement
encore disponible

Réunions publiques

les 9, 23 et 30 septembre 1993 à 19 h
Salle Langevin
210, rue Masson, Saint-Boniface

Pour autres renseignements,
appelez la Villa Taché Inc.
Omer Lamoureux (courtier) au 237-1476
ou Léo Grouette au 237-6261



Les agriculteurs manitobains attendent le miracle

«Donnez-nous du soleil et du vent!»

Deux semaines de soleil et de vent: c'est le dernier espoir qui reste à beaucoup d'agriculteurs de récolter quelque chose cette année.

Édouard Robidoux est bien placé pour en parler. Producteur de blé dur, d'avoine, de lentilles, de canola et de lin, il occupe aussi les fonctions de vérificateur pour l'assurance-récolte du Manitoba à Saint-Pierre-Jolys.

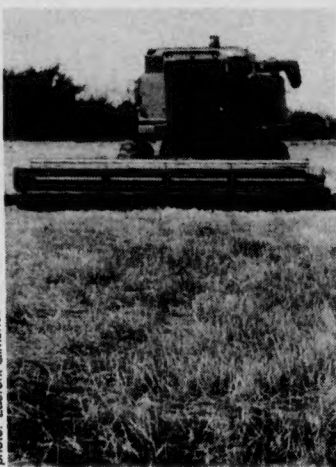
«Jusqu'à aujourd'hui (27 août), on a reçu 298 demandes d'évaluation. Si la situation ne s'améliore pas, je m'attends à en recevoir entre 1 600 et 2 000. Ça risque d'être la même chose ou même pire qu'en 1988, l'année de la sécheresse.»

Les fortes pluies de cet été sont évidemment la cause de ces difficultés. Les lourdes machines

agricoles ne peuvent circuler sur les champs gorgés d'eau. Et comme un malheur ne vient jamais seul, cette humidité excessive a favorisé le développement d'une grave maladie du blé et de l'orge, le Fusarium Head Blight, plus connu sous le nom de Tombstone (brûlure de l'épi en français).

«Tout le blé dans la vallée de la rivière Rouge est atteint, explique Édouard Robidoux. À l'intérieur d'un même champ, il peut y avoir des zones saines et d'autres contaminées. Si le montant de poison est trop élevé, le blé est considéré comme impropre à la consommation pour les humains et même pour les animaux.»

De mémoire de vérificateur, jamais le pourcentage d'empoisonnement du blé par le Tombstone



Les sols mouillés paralysent les machines agricoles dans les champs.

n'a été aussi élevé. «Beaucoup de producteurs vont se retrouver

sans rien», pronostique Édouard Robidoux.

Ceux dont la récolte est la moins atteinte peuvent encore espérer vendre leur blé pour la consommation animale en le mélangeant avec du blé sain de la Saskatchewan ou de l'Alberta. Mais il faut pour cela obtenir le feu vert de la Commission canadienne des grains.

Du côté des compensations

Laurent GIMENEZ

Programme de contestation judiciaire

Kim Campbell promet de le rétablir

Après avoir défendu farouchement son abolition, dans la foulée des coupures budgétaires effectuées au budget fédéral de février 1992, la première ministre du Canada, Kim Campbell, a promis, plus tôt cette semaine, de rétablir le Programme de contestation judiciaire.

Cette aide financière qui permet entre autres aux minorités linguistiques canadiennes (francophones au Canada et anglophone au Québec) de vérifier l'étendue de la Charte des droits et libertés dans les cas de protection linguistique, s'appellera désormais Programme d'enrichissement du droit de la

Charte.

Le budget de fonctionnement de ce programme, de l'ordre de 2,75 millions \$, sera administré par des organismes indépendants.

On se souviendra que plusieurs causes célèbres manitobaines ont pu être portées jusqu'en Cour suprême grâce à ce programme (causes Forest et Bilodeau).

Ce rétablissement, qui réjouit les dirigeants de la Société franco-manitobaine, ne sera effectif qu'après les élections fédérales, qui doivent être déclenchées au plus tard pendant le congé de la Fête du travail.

Jean-François LACERTE

Entre le foin et les maringouins

Les fortes pluies qui sont tombées sur le Manitoba cet été n'affectent pas que les producteurs de grains ou de légumes. Faute de foin disponible sur place, les éleveurs de cochons et de boeufs risquent de payer cher l'alimentation de leur bétail cette année. Sans parler des maringouins!

À l'heure où cet article a été écrit, le prix de la balle de foin se situait à 5 \$, contre 1,5 \$ normalement. Certains producteurs, comme les frères Gagnon, éleveurs de porcs à Sainte-Agathe, ont déjà pris leurs précautions. «On a acheté 10 000 minots d'orge avant que les prix montent, explique Maurice Gagnon. On ne fait pas ça d'habitude, mais cette année, on ne sait pas si on pourra battre notre blé et notre orge.»

Marcel Hacault, qui élève des porcs à Niverville, souligne un autre problème. «On a beau arroser autour de l'étable, les moustiques attaquent les cochons. Et quand les cochons sont piqués ou que leur peau est abîmée, ça fait baisser le prix de la viande sur le marché. Cette année, on a moins de mouches noires que d'habitude. Elles sont remplacées par les moustiques!»

CALENDRIER COMMUNAUTAIRE

Quelques activités à travers la province du 3 au 9 septembre.

JOUR	HEURE	ENDROIT	ORGANISME	LOCAL	ACTIVITÉ	NOTES
Le vendredi 3 septembre	17 h 30	Saint-Léon	Club Simon-Nivon	Club Simon-Nivon	Souper pour les 60+ ans	Tous les vendredis. Confirmer avant 13 h avec Eileen (744-2845), Edith (744-2529) ou Norbert (744-2252). Chaque vendredi à 13 h 30.
Le samedi 4 septembre	13 h 30	Saint-Pierre-Jolys	Bibliothèque	Bibliothèque	Heure du conte	Info: Jacqueline 422-5293.
		Sainte-Anne	Hockey mineur	Terrain sportif	Dawson Trail Days	Info: Jacqueline 422-5293.
		Sainte-Anne	Parcs et Loisirs	Terrain sportif	Marché et vente d'artisanat	Info: Jacqueline 422-5293.
Le dimanche 5 septembre	12 h 30	Saint-Boniface	Festival du Voyageur	Rendez-Vous-768, rue Taché	Bingo	Tous les dimanches.
		Saint-Claude	Club de Curling	Centre récréatif	Danse	Billets en vente aux épiceries du village.
		Saint-Pierre-Jolys	Chevaliers de Colomb	Salle Carillon	Déjeuner aux crêpes	Après les 2 messes.
Le lundi 6 septembre	19 h 00	Île-des-Chênes	Chevaliers de Colomb	Salle paroissiale	Bingo	Tous les lundis du mois.
		La Broquerie	Chevaliers de Colomb	Salle de l'arène	Bingo	Tous les lundis du mois.
		Somerset	Club Curlo	Salle communautaire	Bingo	Tous les lundis. Bienvenue.
		Saint-Boniface	Chevaliers de Colomb	Salle Langevin	Bingo	210, rue Masson. Tous les mardis.
		Saint-Boniface	France-Canada	210, rue Masson	Assemblée annuelle	Info: Clémence Himbeault 233-1553.
Le mardi 7 septembre	13 h 15	Saint-Jean-Baptiste	Club de Pionniers	Club des Pionniers	Bingo	Tous les mardis.
		Saint-Lazare	Varié	Salle communautaire	Bingo	Tous les mardis.
		Saint-Léon	Centre récréatif	Centre récréatif	Bingo	Tous les mardis. Bienvenue.
		Saint-Léon	Club Simon-Nivon	Club Simon-Nivon	Souper pour les 60+ ans	Tous les mardis. Confirmer avant 13 h avec Eileen (744-2845), Edith (744-2529) ou Norbert (744-2252).
		Saint-Malo	Chalet Malouin	Chalet Malouin	Bingo	Les 7 et 21 septembre.
Le mercredi 8 septembre	17 h 30	Saint-Boniface	Francs parleurs	Salle Antoine-Gaborieau	Réunion hebdomadaire	Tous les mercredis. Info: Yvette en soirée 233-7496.
		Saint-Georges	Comité-Gestion scolaire		Réunion d'information	
		Somerset	La paroisse	Église	Messe solennelle	Messe honorant Notre-Dame-de-la-Nativité, patronne de la paroisse; avec Mgr R. Bélanger. Goûter suivra.
Le jeudi 9 septembre		La Broquerie	Féd. des aînés franco-man.	Club de golf La Vérendrye	Tournoi de golf	Info: FAFM 235-0670.

Ce calendrier est une commandite de **LA LIBERTÉ**

Pour faire inscrire votre activité communautaire ou paroissiale dans le prochain calendrier, contactez le Centre d'information de la Société franco-manitobaine au 233-2556 ou 1-800-665-4443.

Quoi de neuf?



Sylviane Lanthier.

Côté magazines

Vous fabriquez des meubles en bois? Vous rénovez votre maison? Le mensuel **Rénovation Bricolage** vous intéressera. Ce mois-ci: un cahier sur les portes et les fenêtres: comment les choisir, et dans quel matériau; comment fabriquer un buffet campagnard, étape par étape; toutes les instructions pour donner au bois neuf un look ancien; et la fabrication d'une maison pour la Barbie des enfants. Le magazine parle aussi d'un outil différent et d'une essence de bois différente chaque mois.

Les souliers de sport: que penser de leurs gadgets... et de leur prix? Maux de tête: choisir l'aspirine ou ses concurrents? Voilà quelques dossiers abordés dans le numéro récent de **Protégez-vous**. On y a aussi testé les barrières de sécurité. Celle qui est censée protéger votre bambin d'un an est-elle adéquate?



À la veille des prochaines élections fédérales, **L'actualité** consacre un article au chef libéral Jean Chrétien dans lequel il réagit aux appréhensions que suscite son accession possible au poste de premier ministre. Signé Michel Vastel, le portrait de l'homme est intéressant.

Aussi: les amateurs de Diane Dufresne trouveront dans le dernier opus du magazine Chanson une analyse sur la trajectoire de la chanteuse depuis ses débuts. Un article écrit par un fan, qui comprend sa discographie complète.

S. L.

LETTRÉ

Le journal La Liberté est ouvert à la publication de toute lettre à l'éditeur à condition que l'identité de l'auteur soit connue (les noms de plume ou pseudonymes ne sont pas acceptés) et qu'elle ne contienne pas de propos diffamatoires. La rédaction se réserve également le droit de limiter la longueur des lettres ou de retourner celles dont la formulation n'est pas claire.

7e Chicane électrique le 10 septembre au CCFM

L'année des auteurs-compositeurs

Quatre groupes de jeunes musiciens participeront cette année au concours de la Chicane électrique qui se déroulera le vendredi 10 septembre au Centre culturel franco-manitobain (CCFM) (1).

Tradition oblige, les groupes en question ont choisi des noms de baptême insolites ou farfelus: Jacques-va-au-cirque, Underground-Grenouille, Le Sort. Le quatrième groupe ne s'est pas trouvé de nom, ce qui est également habituel.

La nouveauté de 1993 se situe plutôt du côté des chansons. Deux des quatre groupes ont en effet choisi d'interpréter leur propre répertoire.

«Dans le passé, on faisait surtout de l'interprétation, explique Paul Lafrenière, le guitariste de Jacques-va-au-cirque. Mais on a de la misère à chanter les chansons des autres. C'est pas notre style et c'est souvent trop commercial. On voudrait créer une musique française plus originale, à la place de la même formule qui est répétée 10 000 fois à la radio.»

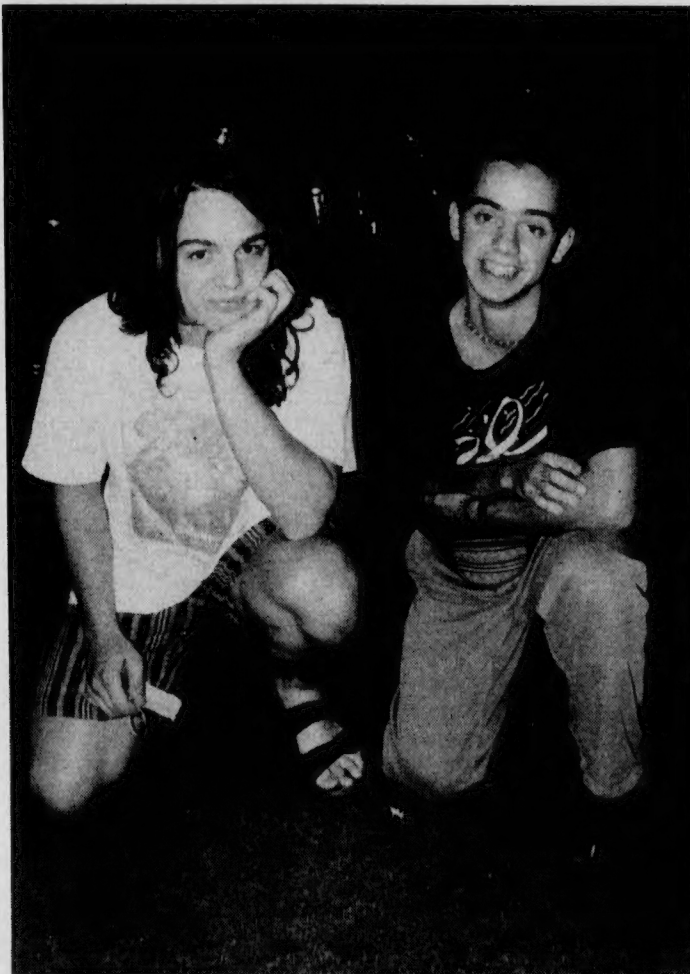
Les musiciens de Jacques-va-au-cirque ont déjà présenté des concerts en public sous le nom des Effrontés. Ils ont décidé de changer de nom, et même de son, après le départ pour le Québec de leur chanteur Étienne Boucher. Leurs modèles: les groupes anglo-saxons Primus et Alice in Chains, ainsi que le groupe québécois Vilains Pingouins, dont ils saluent «l'originalité».

Répertoire original également pour le groupe Le Sort et sa chanteuse vedette: Colette Lessard. «Je me considère d'abord comme une auteure-compositeuse, explique la récente diplômée de l'école Pointe-des-Chênes. Je préfère dire ce que je veux et ce que je pense au lieu de ce que pensent les autres.»

Trois des cinq chansons que Colette Lessard a mis à son programme sont de sa plume. «Au début, écrire des chansons, c'était plutôt facile. Je décrivais les choses que je voyais autour de moi. Plus tard, quand ça venait davantage de moi-même, c'est devenu plus difficile.»



Bon 10^e anniversaire!
Claudette



Paul Lafrenière et Stéphane Ritchot du groupe Jacques-va-au-cirque. «On a choisi ce nom-là parce qu'il n'y a aucun jeu de mots!»

Colette Lessard a un thème de prédilection: les peines d'amour;

deux collaborateurs précieux qui l'ont aidée à orchestrer ses chansons: Gilles Fournier et David Larocque; et enfin une idole qui lui a donné le goût d'écrire et de composer: Roch Voisine.

Elle a aussi une certaine expérience de la scène, ayant déjà chanté deux fois au Gala interprovincial de la chanson, ainsi que pour la Fête du Canada et pour le spectacle En éclosion. «Au Gala, le monde ne me prenait pas au sérieux, peut-être à cause de mon jeune âge (18 ans). J'ai été pas mal déçue.

«J'ai hésité à participer à la Chicane électrique parce qu'il y a gros de la compétition. Je crois que c'est particulièrement dur pour quelqu'un qui vient d'un village. Les gens vont t'entendre sans forcément te connaître. Ils auront peut-être envie d'entendre quelqu'un qu'ils connaissent mieux?

«C'est plus difficile quand tu ne viens pas de la ville. Tu as moins de contacts, tu n'as pas de programme musical comme au Collège Louis-Riel. Pour les répétitions, ça me prenait 45 minutes de Sainte-Anne à Saint-Boniface. Mes parents n'aimaient pas toujours ça. Mais depuis deux mois, je vis à Winnipeg. C'est bien plus facile.»

Laurent GIMENEZ

(1) Le spectacle aura lieu à 21 h à la salle Jean-Paul Aubry du CCFM. Les billets, vendus 6 \$, sont disponibles à l'entrée.

Les quatre «chicaneurs»

La Chicane électrique, organisée depuis sept ans par le 100 Nons, a pour but d'encourager les jeunes francophones à développer leurs talents musicaux. Le concours est l'aboutissement de deux mois d'ateliers en musique et chanson offerts par le 100 Nons.

Les trois premiers prix se répartiront du matériel de musique d'une valeur de 2 000 \$. De plus, le groupe gagnant présentera un concert à la prochaine manifestation Foule Faire organisée par le Conseil jeunesse provincial.

Les quatre groupes inscrits cette année sont:

Jacques-va-au-cirque

Marcel Fiset (chanteur), Stéphane Fontaine (batterie), Paul Lafrenière (guitare) et Stéphane Ritchot (basse).

Underground-Grenouille

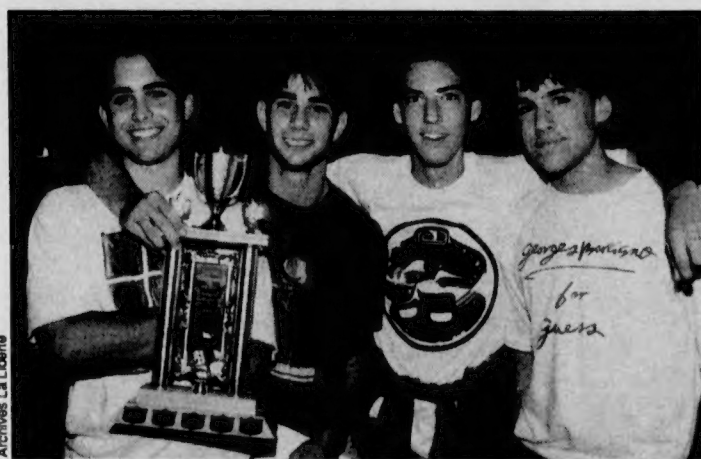
Stéphane Dandeneau (saxophone et percussions), Danielle Gaudry (basse), Brigitte Gobeil (claviers), Janine Gobeil (chanteuse), Kevin McKay (guitare) et Daniel Roy (batterie).

Le Sort

Cynthia Audette (claviers), Paul Lafrenière (guitare), Gaétan LaRochelle (batterie), Colette Lessard (chanteuse) et Stéphane Ritchot (basse).

Groupe sans nom

Renel Alarie (basse), Danielle Gaudry (claviers), Gaétan LaRochelle (batterie), Kevin McKay (guitare) et Brigitte Sabourin (chanteuse).



Le groupe Ensoniq, gagnant de la Chicane électrique l'année dernière, donnera un petit spectacle durant les délibérations du jury le 10 septembre.

Les Rendez-Vous

MUSIQUE

✓ À l'affiche du Foyer du Centre culturel franco-manitobain (340, boulevard Provencher, 233-8972): **Brian R. & Beni D. Jazz ensemble** le 7 septembre au Mardi Jazz (3 \$); la **Compagnie Parisien-Carrière-Gaudry** le 10 septembre (3 \$).

✓ L'ensemble percussionniste **Stick Shift** interprétera des pièces de classique léger, de jazz et de musique latine le 5 septembre de 13 h à 14 h. Suivra la **Manitoba Community Band** à 15 h. Sous le baldaquin du lieu historique national de La Fourche.

THÉÂTRE

✓ Le Manitoba Theatre for Young

People offre des **cours de théâtre aux niveaux enfant, adolescent et adulte**. Il n'est pas nécessaire d'avoir de l'expérience en théâtre. À partir du 20 septembre. Information: 947-0394.

EXPOSITIONS

✓ La galerie du Centre culturel franco-manitobain présente les oeuvres créées par les 40 participants aux ateliers d'été du CCFM. L'exposition **Folestivités** met en vedette des projets de sculpture en pierre à savon, de dessin humoristique et de poterie, entre autres. Jusqu'au 12 septembre.

✓ **Plumes et pacotilles**: une exposition de symboles d'indianité est en vedette au Musée de l'homme et de la nature (190, avenue Rupert) jusqu'au 3 octobre. L'exposition bilingue, montée par le Centre culturel Woodland de Brantford (Ontario) explore l'évolution des stéréotypes

rattachés aux autochtones. Entrée à la salle Alloway: 1 \$.

✓ L'exposition **Shall we dance** du Musée des costumes de Dugald explore les deux derniers siècles par le moyen des vêtements de danse sociale. Heures d'ouverture: du mercredi au samedi de 10 h à 17 h. Information: 853-2166.

✓ Science at the Malls, l'exposition itinérante du Musée de l'homme et de la nature, est au **centre commercial Garden City** jusqu'au 4 septembre, puis au **centre Polo Park** du 9 au 11 septembre.

EN FAMILLE

✓ Les **travaux archéologiques** ont repris à **La Fourche**. Les amateurs sont invités à travailler aux côtés des archéologues professionnels pour trouver, nettoyer ou cataloguer des artefacts.



L'exposition **Windows and falls** de Pierre Gauvin est en montre à la **Floating Gallery** (218-100, rue Arthur) jusqu'au 25 septembre. Heures d'ouverture: du mardi au samedi de 12 h à 17 h.

Les fouilles se déroulent entre 9 h et 16 h du jeudi au lundi. Inscription (15 \$ par jour) et information: 942-6393.

et 2, 50 \$ pour enfants, étudiants et aînés.

FILMS

✓ Le Centre Fort Whyte (1961, chemin McCreary) propose des **activités pour la longue fin de semaine de la fête du Travail** les 5 et 6 septembre de 10 h à 17 h. Le prix d'entrée inclut une randonnée le long de la piste de compostage (à 11 h et à 14 h 45) et une tournée guidée du Centre (à 14 h et à 15 h 15). Aussi, le 12 septembre de 10 h à 17 h, le centre lance une invitation spéciale aux grands-parents (entrée de 1 \$). Entrée: 3,25 \$ pour les non-membres, 2,25 pour les aînés et les étudiants. Renseignements: 989-8355.

✓ Le **Musée des enfants du Manitoba** est ouvert de 9 h 30 à 17 h du lundi au vendredi et de 11 h à 17 h les samedi, dimanche et jours fériés. Entrée: gratuite pour les membres, 2,95 \$ pour adultes

✓ À l'affiche au Cinéma 3 (à l'angle des rue Sherbrooke et Ellice) jusqu'au 9 septembre, à 19 h 30: le film de Liv Ullmann **Sofie** raconte les amours d'une jeune femme juive qui suit la volonté de ses parents plutôt que son coeur. Entrée: 5 \$, 4 \$ pour étudiants et 1 \$ pour aînés et enfants.

✓ La Cinémathèque (100, rue Arthur) présente à 19 h 30 et à 21 h 30: **Tectonic Plates** de Peter Mettler. Une étudiante de beaux-arts, amoureuse de son professeur Jacques, tente de soigner son coeur brisé en se sauvant à Venise où elle espère mourir d'une mort romantique. Du 3 au 5 septembre. Entrée: 5 \$, 4 \$ pour étudiants et 3,50 \$ pour membres.

Sélection recueillie par Karine BEAUDETTE

Vous êtes plus près de devenir propriétaire que vous ne le pensiez.

Il existe un vaste choix d'habitations disponibles et les prix sont abordables. Les taux d'intérêt ont diminué. Et maintenant les mises de fonds aussi.

5 % seulement grâce à la SCHL.

C'est probablement tout ce qu'il vous faut grâce au Programme de la Société canadienne d'hypothèques et de logement pour les acheteurs d'un premier logement.

Choisissez une habitation neuve ou une habitation de revente d'une valeur de 125 000 \$ au maximum, pourvu que ce soit votre première.

Où se renseigner?

Auprès de votre banque, caisse populaire, société de fiducie, agent immobilier ou constructeur affichant le logo du Programme de la SCHL pour les acheteurs d'un premier logement. Demandez comment une mise de fonds de 5 % seulement peut vous permettre d'accéder à la propriété.

SCHL CMHC
Question habitation, comptez sur nous



La LIGUE D'IMPROVISATION DU MANITOBA

est de retour

La Ligue d'improvisation du Manitoba reprendra ses activités sous peu.

VOULEZ-VOUS Y JOUER?

Venez en faire l'expérience lors des camps d'essai, les 15 et 17 septembre à la salle du Portage, au Rendez-Vous, 768, av. Taché à 19 h.

Renseignez-vous, inscrivez-vous, en appelant Jean Fontaine au **237-4129**

Faire participer le jeune public

Une nouvelle troupe manitobaine

Ils avaient envie de «faire du théâtre plus social», d'essayer une formule qui fait participer les jeunes spectateurs au déroulement de la pièce. Eh! bien c'est fait: le Théâtre de l'Agora est né et déjà neuf écoles ont acheté le spectacle (1).

Eux, ce sont Élane Tougas, Carole Freynet-Gagné et Jean Fontaine, des habitués de la scène théâtrale francophone et du théâtre d'improvisation.

«Cette année, explique Élane Tougas, initiatrice du projet, nous présenterons une pièce qui traite de l'estime de soi chez les adolescents, en passant par le biais du poids.»

La formule qu'ils privilégient

est celle du théâtre-forum: «On présente la pièce en entier une première fois, puis une deuxième fois, mais en l'interrompant à des endroits précis», explique Jean Fontaine.

Ces interruptions permettent au public d'intervenir et de changer le cours de la pièce, soit en votant à l'aide de carton, soit par le biais de discussions ou même en prenant la place du comédien. «Le public peut agir sur le personnage principal seulement, celui qui vit les problèmes, poursuit Élane. L'idée, c'est de démontrer qu'on peut faire des choix dans la vie, et que c'est en se changeant soi-même qu'on peut modifier son environnement.»



Élane Tougas, Jean Fontaine et Carole Freynet-Gagné: un projet de théâtre-forum pour les jeunes, qui sera pédagogique et humoristique.

Les trois comparses travaillent encore aux dialogues de leur pièce qui durera de 15 à 20 minutes. Avec les «reprises», le spectacle peut durer 45 minutes et plus. «Évidemment, précise l'ex-enseignante Carole Freynet-Gagné, nous sommes conscients que la participation des jeunes variera d'une classe à l'autre. Il y en a de plus gênés.»

«C'est pourquoi nous avons prévu des formes de participation diversifiées, et nous devrons aussi être souples», commente Élane Tougas.

Si le Théâtre de l'Agora a des visées pédagogiques, le sérieux du propos n'exclut cependant pas le recours à l'humour. Faire réfléchir ou toucher l'auditoire ne veut pas dire l'ennuyer!

Sylviane LANTHIER

(1) Le spectacle coûte 350 \$. Pour réserver ou obtenir des renseignements, on peut contacter Normand Gousseau au Festival du Voyageur, au 237-7692.

La chorale Les Blés au Vent

Invite tous ceux qui aiment chanter à venir se joindre à elle pour sa première répétition, le mardi 14 septembre à 19 h 30 à la chapelle du CUSB.

Pour plus d'information: 589-0685.

SEMAINE NATIONALE de la PME

L'Association de la presse francophone publiera dans le cadre de la Semaine nationale de la PME un encart publicitaire dans ce journal le 22 octobre 1993

Le thème de cet encart s'intitulera :

L'ENTREPRENEURIAT FRANCOPHONE :

La clef du succès

et il sera distribué à 230 000 exemplaires d'un bout à l'autre du pays

Réservez votre espace publicitaire avant le mercredi 15 septembre

Communiquez dès maintenant avec nos représentants en composant le

1-800-267-7266

APE

Association de la presse francophone

LA CHORALE DES INTRÉPIDES INC

invite toutes les personnes intéressées à se joindre à elle, à se présenter pour une audition, ou pour s'inscrire, le jeudi 16 septembre à 19 h 30 au CCFM.

Pour de plus amples renseignements, vous pouvez composer le 253-4175 ou le 233-3447.



WINNIPEG

Les chats s'affichent

Le Manitoba Cat Club présente une exposition féline les 11 et 12 septembre à l'aréna Grant Park (500, rue Nathaniel).

Des dizaines de chats appartenant à une quarantaine d'espèces différentes seront examinés et primés par un jury d'experts. L'exposition est ouverte de 9 h 30 à 16 h 30. Coût d'entrée: 2 \$.

Pour plus de renseignements, appeler John Bodner au 253-4622.

L.G.



CONCOURS POUR ENSEMBLES MUSICAUX

le 10 SEPTEMBRE 1993 à 21h

SALLE JEAN-PAUL-AUBRY
CENTRE CULTUREL FRANCO-MANITOBAIN
340, boul. Provencher

1re CHICANE 1993 électrique

LE GROUPE GAGNANT SE PRÉSENTERA À

FOULE FAIRE

BILLETS 6 \$ AVEC TPS

DISPONIBLES AU GUICHET DU CCFM



Major & Minor
MUSICAL SUPPLIES LTD.

COLLÈGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE
201, AVENUE DE LA CATHÉDRALE
SAINT-BONIFACE, MANITOBA R2H 1G7
(204) 333-8111

CONSEIL JEUNESSE PROVINCIAL INC.

CKXL
FM 91.1

Centre Culturel Franco-Manitobain

Canada KIKAWINAW (directeur ou directrice)

60 605 \$ - 70 540 \$
Service correctionnel Canada
Maple Creek (Saskatchewan)

«The Healing Lodge», établissement accueillant des femmes autochtones incarcérées par suite d'un jugement de la Cour fédérale, a pour mission de donner des soins selon les enseignements, la spiritualité et la culture propres aux autochtones. Il s'agit d'une initiative commune entre Service correctionnel Canada et les peuples autochtones.

Nous sommes à la recherche d'une personne qui connaît à fond les méthodes traditionnelles d'enseignement, d'éducation et de soins afin d'assumer la direction des programmes culturels, de la guérison, des services et activités destinés aux autochtones ainsi que la gestion de l'exploitation de l'édifice et des services en sous-traitance.

En tant que candidat(e) idéal(e), vous avez une expérience considérable du travail auprès des groupes et communautés autochtones et êtes en mesure de régler des crises. Une expérience à un poste de gestion dans un établissement correctionnel ou dans la direction fonctionnelle de programmes et services correctionnels est exigée. La connaissance des principes et des techniques de gestion, des lois régissant les activités de Service correctionnel Canada, de même que le mandat, la ligne de pensée et les objectifs de cet organisme, ainsi que des différences culturelles et des besoins particuliers des femmes autochtones contribuera à votre succès. La capacité de communiquer dans une langue autochtone représentative est un atout précieux. La compétence en anglais est essentielle.

Veillez acheminer votre curriculum vitae avant le **10 septembre 1993**, en indiquant le numéro de référence **S-93-52-0093-0105(W6F)**, à la **Commission de la fonction publique du Canada, 1975, rue Scarth, bureau 400, Regina (Saskatchewan) S4P 2H1.**

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.

This information is available in English.



Commission de la fonction publique
du Canada



Public Service Commission
of Canada



Ecole de Danse Classique

Inscriptions

le vendredi 10 septembre 1993 de 17 h à 20 h
et le samedi 11 septembre 1993 de 10 h à 14 h

- cours de **ballet** pour enfants de 4 ans à l'adolescence
- cours de **jazz**

Directrice: Angèle Laverne, A.I.S.T.D., professeure diplômée du Ballet Royal de Winnipeg, division professionnelle.

Studio: église Saint-Philips (angle Taché et Eugénie)
Téléphone: 255-8486



Postes à combler au conseil d'administration de la Société franco-manitobaine

La Société franco-manitobaine (SFM) est un organisme d'envergure provinciale qui a comme mandat de protéger les intérêts de la francophonie, faciliter l'épanouissement de la vie française et promouvoir le français au Manitoba.

Nous sommes à la recherche de personnes dynamiques, intéressées à siéger au conseil d'administration de la SFM.

Le français vous tient à cœur. Vous avez une bonne connaissance de la communauté francophone. Vous êtes enthousiaste et vous avez la capacité d'innover. Vous travaillez bien en équipe. Vous voulez relever des défis et contribuer au développement de la francophonie au Manitoba.

Les six postes suivants sont à combler lors de la prochaine assemblée annuelle de la SFM, les 6 à 7 novembre 1993.

- | | |
|--|---------------|
| 1. Présidence | mandat: 1 an |
| 2. Vice-présidence
Comité de promotion des services en français | mandat: 3 ans |
| 3. Trésorier/trésorière | mandat: 2 ans |
| 4. Conseiller/conseillère | mandat: 3 ans |
| 5. Conseiller/conseillère | mandat: 3 ans |
| 6. Conseiller/conseillère | mandat: 3 ans |

Pour poser votre candidature ou pour obtenir plus de renseignements, veuillez appeler la Société franco-manitobaine au 233-4915 ou au 1-800-665-4443 (sans frais).

SAINT-NORBERT

Un rendez-vous à «l'autre Fourche»

Le parc provincial de Saint-Norbert fermera ses portes pour la saison le 6 septembre. Le 5, les visiteurs sont invités à venir assister à un rendez-vous historique d'une brigade de voyageurs qui feront un arrêt à l'occasion de leur voyage vers le sud.

Le parc offre à «l'autre Fourche» plus de 8 000 ans d'histoire autochtone, métisse et française mis en valeur par des visites guidées des maisons Delorme, Turenne et Bohémier. L'entrée est gratuite et pour de plus amples renseignements, composez 269-5377.

Y.C.



Philippe Champagne devant la maison Bohémier.



CONCOURS DE PHOTO

Sooter's
100% Canadian Owned

Le Festival du Voyageur et Sooter's ont le plaisir d'annoncer le Concours de photo en l'honneur de la 25e édition du Festival du Voyageur. Le concours recueillera plusieurs des meilleures photos des 24 derniers festivals. Plusieurs de ces photos seront mises en exposition pendant tout le mois de février 1994.

TROIS PRIX SERONT DÉCERNÉS DANS CHACUNE DES DEUX CATÉGORIES SUIVANTES:

- **GÉNÉRALE** - toute photo qui reflète la joie de vivre ou le thème du Festival.
- **SÉRIE** - une série d'au moins trois photos qui montre une séquence d'événements, que ça soit par minutes, heures, jours, années, etc.

- PRIX:** 1^{er} - 200 \$ et appareil photographique "Big Mini" de Konica (valeur 175 \$)
2^e - 100 \$ et produits Konica (valeur de 75 \$)
3^e - 50 \$ et trépied pour appareil photographique (valeur de 40 \$)

Les soumissions seront jugées le 15 décembre 1993 selon les critères suivants: intérêt humain, attrait général, caractère unique, composition, etc. Les prix seront décernés lors d'une réception au début février.

RÈGLEMENTS

1. Le Concours de photo Festival du Voyageur/Sooter's est ouvert à tout photographe amateur (qui retire moins de 5 % de ses revenus de la photographie).
2. Le choix des gagnants sera fait le 15 décembre 1993 par un jury indépendant, basé sur quelques-uns ou tous les critères suivants: intérêt humain, attrait général, caractère unique, composition, et qualité. La décision des juges sera sans appel.
3. Les photos noir et blanc et en couleur sont admissibles.
4. Le nom et l'adresse du concurrent doivent être écrits à l'encre sur une étiquette collée au verso de la photo. Chaque soumission doit être accompagnée par une fiche d'inscription complétée et doit inclure une brève description de la photo. Envoyez toute soumission à: Sooter's / Festival du Voyageur Concours de photo - 25 ans 768, avenue Taché, Winnipeg, Manitoba, R2H 2C4 Toute soumission doit porter le cachet de la poste du 30 octobre 1993 au plus tard.
5. Les concurrents acceptent que les photos qu'ils fournissent soient utilisées dans l'exposition du 25e Festival du Voyageur.
6. Toutes les photos demeurent la propriété du Festival du Voyageur; cependant des demandes spéciales pour le retour de photos seront considérées.
7. Veuillez inclure le nom et, si possible, l'adresse de toute personne apparaissant dans les photos.
8. Les catégories sont comme suit:
Générale - toute photo qui reflète la joie de vivre ou le thème du Festival.
Série - une série d'au moins trois photos qui montre une séquence d'événements, soit en minutes, heures, jours, années, etc. Soyez créatifs.
9. Trois prix seront décernés par catégorie; 1^{er} prix - 200 \$ et un appareil photographique "Big Mini" de Konica (valeur 175 \$); 2^e prix - 100 \$ et des produits en cadeau de Konica (valeur 75 \$); 3^e prix - 50 \$ et un trépied (valeur 40 \$).
Un total de 25 prix de mérite dans les catégories suivantes:
* photo immobile * thème voyageur * parents, enfants et jeunesse * âge d'or * humour * action * moments spéciaux

Pour plus de renseignements, signalez le 237-7692

FICHE D'INSCRIPTION

NOM: _____

ADRESSE: _____

CATÉGORIE: _____

LIEU/ÉVÉNEMENT: _____

DESCRIPTION DE LA PHOTO (MAXIMUM 15 MOTS): _____

VEUILLEZ SOUMETTRE VOS PHOTOS ET FICHE D'INSCRIPTION À L'ADRESSE SUIVANTE. N'AGRAFEZ PAS LES PHOTOS.

FESTIVAL DU VOYAGEUR / SOOTER'S - CONCOURS DE PHOTO 25 ANS
a/s FESTIVAL DU VOYAGEUR, 768, AVENUE TACHÉ, SAINT-BONIFACE, MB, R2H 2C4



Gilbert R. Cloutier,
comptable en management accrédité
Tél: 943-6828 Messages: 237-0762

Fonds Mutuels

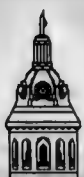
Vous songez à investir dans un Fond Mutuel mais lequel? Quels sont les avantages? Consultez moi pour vous fournir l'information dont vous avez besoin pour prendre, dès aujourd'hui, des décisions de placements avisées, pour demain!

Prenez avantage et...

Renseignez-vous! C'est gratuit!



**Recyclez donc
ce journal**



COLLEGE UNIVERSITAIRE DE SAINT-BONIFACE

SPORTEX, le centre de conditionnement physique du Collège universitaire de Saint-Boniface, est à la recherche de candidatures pour le poste contractuel à plein temps de:

MONITEUR/MONITRICE

Sous la direction de l'Administratrice du Centre, la personne choisie devra :

- répondre au téléphone, prendre des messages, noter les réservations de terrains;
- veiller au bon roulement de Sportex aux niveaux des services aux membres et de la propreté du Centre;
- coordonner les activités des moniteurs/trices à temps partiel et instructeurs/trices de danse aérobique;
- mettre sur pied des horaires de travail-surveillance;
- voir à l'entretien de l'équipement sportif;
- accomplir des tâches de commis, tenir un tiroir de caisse et un inventaire;
- instaurer des programmes de conditionnement physique aux nouveaux membres;
- encourager l'activité physique et promouvoir SPORTEX;
- renseigner les membres sur l'utilisation correcte de l'équipement et des services disponibles.

Qualifications requises :

- excellente connaissance des deux langues officielles;
- personne organisée et avenante qui possède des qualités de leadership;
- capable de travailler avec un minimum de surveillance;
- prêt(e) à apprendre et/ou suivre des cours si nécessaire.

Éducation et expérience:

- une douzième année ou son équivalent;
- certificats de premiers soins d'urgence et de réanimation cardio-pulmonaire;
- toute expérience dans un domaine connexe sera un atout définitif.

Date d'entrée en fonction et salaire à négocier selon le contrat renouvelable.

Toute personne intéressée devra faire parvenir son curriculum vitae dès que possible à:

Madame Louise Marion-Grant
Administratrice SPORTEX
Collège universitaire de Saint-Boniface
200, avenue de la Cathédrale
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0H7

200, AVENUE DE LA CATHÉDRALE
SAINT-BONIFACE (MANITOBA) R2H 0H7
(204) 233-0210

SPORT

Roger Rouire, président de la Société manitobaine pour les rapaces

La fauconnerie pour réhabiliter

Roger Rouire a découvert son intérêt pour les oiseaux de proie premièrement par le dessin. «Mon père (Raymond Rouire) dessinait seulement des oiseaux. Je me suis mis à dessiner aussi. Parfois, il ramenait des oiseaux blessés à la maison et j'essayais de les soigner.»

Cette fascination pour les oiseaux de proie ne l'a pas quitté; elle a même été renforcée par deux mois de travail de réhabilitation auprès des rapaces au Centre de recherche MacDonald de Montréal.

Pendant ses études en éducation, Roger Rouire a décroché d'autres emplois d'été en plein air. Entre 1988 et 1991, il a été interprète au marais Delta, au parc du mont Riding, au Whiteshell et à Birds Hill. «Au

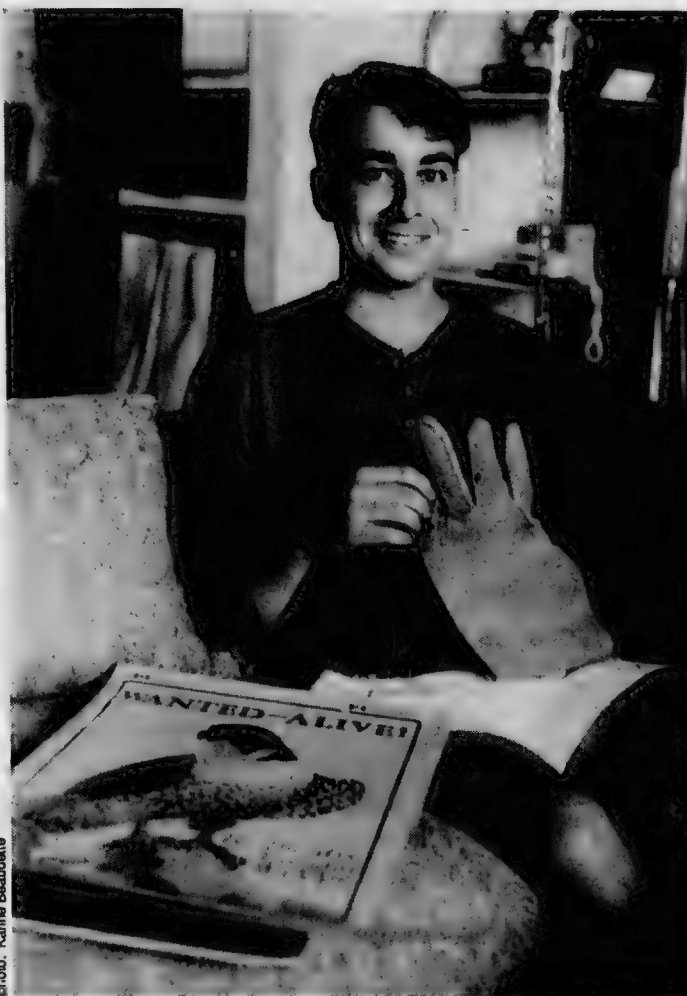


Photo: Karine Beaudette

Roger Rouire: «Au début, j'étais le seul qui avait moins de cinquante ans!»

mont Riding en 1989, j'ai créé un programme sur les rapaces. (1) C'était très valorisant pour moi parce que ça m'a confirmé dans mon choix de l'éducation.

Comme ça, je peux combiner les sciences et les personnes.»

Après l'obtention en 1991 d'un bac en éducation du Collège

À propos des oiseaux...

Savez-vous pourquoi les vautours ont la tête nue? C'est pour que le soleil puisse y brûler les asticots et les bactéries qui proviennent des cadavres dont ils se nourrissent. «Il y a plein de faits intéressants au sujet de ces oiseaux», affirme Roger Rouire qui a lu et regardé beaucoup d'émissions spécialisées sur les oiseaux de proie ou rapaces.

Par exemple, pourquoi a-t-on préféré les faucons pour la chasse (d'où le nom fauconnerie)? «Parce qu'ils sont les plus rapides. On a déjà chronométré un faucon à environ 250 kilomètres à l'heure!» Ce sont justement des fauconniers qui ont constaté une réduction dans le nombre de faucons, ce qui a entraîné une loi protectrice.

Il existe six catégories de rapaces: buse, épervier, aigle, faucon, hibou et vautour. «Buse et épervier se traduisent tous les deux par "hawk". La buse a les ailes plus longues et larges et la queue plus courte en forme d'éventail. Elle plane beaucoup et chasse des lapins et des souris. L'épervier a les ailes plus courtes et la queue longue et étroite. Il chasse surtout d'autres oiseaux.»



Henri & Alice ST-ONGE

Venez tous célébrer le
50^e anniversaire
de mariage de
Henri et Alice St-Onge
le dimanche 19 septembre
de 14 h à 16 h
à la salle Normandin, Aubigny.

Votre présence sera
le plus beau cadeau.

universitaire de Saint-Boniface, Roger Rouire a voulu poursuivre son intérêt pour la conservation des rapaces. Il a contacté le biologiste en chef des Ressources naturelles du Manitoba, Bob Nero.

«Ça m'a donné le goût de faire de la sensibilisation à titre personnel. Bob Nero m'a donné une liste de personnes intéressées par les rapaces et j'ai formé un club.»

En août 1992, la Société manitobaine pour les rapaces (Manitoba Raptor Society) est née, avec Roger Rouire, 25 ans, comme président. «On était quatre à notre première rencontre. J'étais le seul qui avait moins de cinquante ans! Au plus, on a été huit. Les premières réunions, on a juste parlé pour voir quels étaient nos objectifs (fauconnerie, sensibilisation, réhabilitation ou autre). Moi, je voulais entendre leurs expériences.»

La Société doit encore préciser ses objectifs. Au courant de l'été, les membres ont aidé à la réhabilitation des faucons émerillons à Winnipeg. «Les membres ont les adresses des nids et doivent les surveiller, par exemple, au printemps, pour compter les oisillons et s'assurer qu'ils restent dans le nid. On va continuer à les observer pendant l'hiver. J'ai aussi aidé à poser des bagues aux oisillons de buses ferrogènes.»

Les gouvernements surveillent les oiseaux de proie de près depuis le début des années 70. L'utilisation des pesticides DDT (maintenant interdits) avait affecté la chaîne alimentaire et causé une réduction dangereuse de la population des rapaces. Une loi fédérale interdit aussi de garder un oiseau de proie en captivité à moins d'avoir un permis éducatif ou scientifique.

La Société aimerait éventuellement avoir un permis pour faire de la recherche et de la réhabilitation. C'est l'objectif personnel de Roger Rouire, actuellement enseignant à l'Institut collégial de Saint-Norbert.

«C'est compliqué parce qu'il faut justifier exactement pourquoi on veut ce permis. Il existe déjà un groupe qui fait du travail avec les animaux, la Manitoba Wildlife Rehabilitation Organization (MWRO). Mais nous, on veut travailler strictement avec les rapaces.

«Un autre problème, c'est que la fauconnerie (oiseaux dressés pour la chasse) est tellement controversée. Mais ça n'a pas besoin d'être une chose négative. Je crois qu'on peut réhabiliter des oiseaux blessés en utilisant des techniques de fauconnerie. Je voudrais aussi utiliser les oiseaux en réhabilitation pour éduquer les gens au sujet des effets des humains sur la nature.»

Karine BEAUDETTE

(1) Ordre d'oiseaux carnivores, aux doigts armés d'ongles forts et crochus, au bec puissant, arqué et pointu.

**PRÉPOSÉ(E) À L'ADMISSION
INFORMATION MÉDICALE**

(Temps partiel: 0,60 ÉTP)
Concours no 52846

Le ou la titulaire sera capable de lire, d'écrire et de parler le français et l'anglais.

Répondant au directeur de l'unité de l'admission, le ou la titulaire sera responsable d'interviewer les patients afin d'obtenir l'information personnelle et financière juste; de remplir les formulaires nécessaires relatifs à l'admission et l'enregistrement des décès; d'orienter les patients et visiteurs à leur destination; d'affecter et de réserver les lits des patients réguliers, d'urgence et de non urgence.

Les candidat(e)s doivent posséder un diplôme d'études secondaires du Manitoba ou l'équivalent; avoir complété un an de formation en secrétariat/transcription; une rapidité de frappe de 50 à 55 mots/m.; connaître la terminologie médicale; et posséder un minimum de six mois de travail dans une unité de l'admission, dans des archives médicales ou comme préposé(e) dans une unité d'hospitalisation. D'excellentes habiletés interpersonnelles et de communication sont essentielles.

Prière de faire parvenir **votre curriculum vitae** en citant le numéro du concours d'ici 16 heures le **vendredi 10 septembre 1993** au:

**Directeur de l'emploi
Ressources humaines
Centre des sciences de la santé
60, rue Pearl
Winnipeg (Manitoba) R3E 1X2
Télécopieur: 787-1376**

Le Centre des sciences de la santé offre un lieu de travail sans fumée.



photo: Yves Chartrand

BDO GUENETTE CHAPUT, comptables agréés.

Notre priorité... le succès de nos clients!

BDO
DUNWOODY
WARD MALLETT

- ◆ Comptables agréés
- ◆ Conseillers en gestion
- ◆ Syndics en faillite
- ◆ Conseillers en informatique

262, rue Marion, St-Boniface (Mb) R2H 0T7; Tél: 233-8593; Fax: 237-0134

En route pour Québec

Les Royals de Norberry (Saint-Boniface/Saint-Vital) participeront au championnat canadien de soccer féminin des 15 ans et moins au début d'octobre à Québec. L'équipe a remporté la finale manitobaine le 28 août 1993 grâce à une victoire de 6-2 aux dépens de Kilcona, l'équipe des régions East Kildonan et Transcona de Winnipeg.

Quatre membres de l'équipe fréquentent le Collège Louis-Riel (CLR). De gauche à droite, rangée arrière: l'entraîneur Larry Woo, Mélanie Maynard (CLR), Tara Sweeney, Nikki Rogers, Nicole LaRivière (CLR), Shivaughan Warwaruk, Kristy Ritchot, Allison Stephen, Cheryl Weins, Lauren Fletcher (blessée), le gérant Alan Stephen et l'entraîneure-adjointe Kristy Piscevic; rangée du milieu: Lynn Reitmeier (CLR), Lori McKenzie, Danielle Bilodeau, Tricia Scott, Nicole Cloutier et Kristin de Koning; en avant: Kim Fosskett et Mireille Huberdeau (CLR).

PROGRAMMATION SEPTEMBRE '93

LUNDI

MARDI

MERCREDI

JEUDI

VENDREDI

6h30

Le Chant du coq avec Len Letain
(concours, informations, sports et météo)

10h

Où suis-je et pourquoi ?
avec Nicole Dupéré
(chroniques, invités, communiqués, organismes communautaires)

14h

DOUBLE CROCHE
Rebecca Towers

Daniel Perreault

Ca s'peut-tu
J'en peux pu

Ca s'peut-tu
J'en peux pu

Karine Beaudette

16H

SUR TOUS LES TOITS
Daniel St-Vincent

Rumeurs sur la ville
Éric Girouard et Henri Dupuis

À la planche
Raymond Philippe

Sens-unik
James Carrey

18h

Pascal Gagné

ACFAS/AMNESTIE/HISTOIRE

Pourquoi pas

T'en rappelles-tu ?
Micheline St-Onge

Scène culturelle

19h

THÉMA
Marc Yvan Hébert

NOCTURNE
☆ avec André Fauchon ☆
(musique classique)

blues
Alain Freynet et Michel Vandal

Oh! cheveux gris
Alain Landry

19h Radio Apollo
Paul d'Eschambeault

20h

Champ de patates avec René Boily

21h Couilluses du sport
Jacques et Charles

21h Déclick
avec Paul Balcaen

21h Lazer
Richard Doucet

21h30

Musique contemporaine et vie concrète
Christon Vaillancourt

22H Jazz
Jazz

22h30 Accalmie sur la ville
Simon Normandeau

22h30 Les indépendants
Daniel, Tomas et Marcel

23h30

Chibouqui présente
Kouponsphylie

JAZZ
Jazz

CKXL 91,1 FM

SAMEDI

DIMANCHE

10h

RSVP
Colin Blanchette, François Beaudette, Jean-François Chevrier

Écho de la parole
avec Charles Fillion

12h

Psycho sonique
Dominique, Frédéric

Père Svoboda
12h30 À vos souhaits (septembre)
Les élèves XL (oct.)

13h

À déterminer
Micheline Marchildon

14h

Accent grave
Shelley

14h RAP Louis et Jean
La salade de fruits
Le fantôme de la radio

15h

Info et entretien
Evasio Murenzi

16h

Multi-musiques
François et Viviane Lentz

16h30 PALMARES
avec Simon Normandeau

17H30

PELLETÉES D'ADRENALINE
Charles Leblanc et Bertrand Nayet

19h

Le grand virage
Marc Yvan et Rémi

20h

Musique du monde
Jean-Marc Prairie

21h

L'heure éclair
avec Lionel Zélic

22h

Rétro-spot
Paul Lachance



DEVENEZ MEMBRE DE CKXL 91,1 FM



Nom: _____ Prénom: _____

Organisme: _____ Représentant(e): _____

Adresse: _____

Code postal: _____ Téléphone: () _____

Date: _____ *Membership individuel 20 \$*

340, boulevard Provencher, Case postale 96, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3B4 Tél.: 233-4243

**LES SOUMISSIONS SOUS
PLI CACHETÉ,** pour le(s)
projet(s) indiqué(s) ci-dessous
seront reçues à l'adresse et à
l'heure indiquées sur la
formule de soumission.

Dossier: SL 300 10
bfc Shilo, Manitoba
Rénovations aux divers
bâtiments

Date de fermeture:
Le mercredi 22 septembre 1993

Dépôt pour documents: 100 \$

Les documents de soumission sont disponibles au bureau de Construction de Défense Canada, Ottawa (Ont.) tél: (613) 998-9549 ou fax (613) 998-1061, sur présentation du dépôt approprié.

Les documents de soumission peuvent être examinés aux bureaux des Associations de Construction, au bureau régional de CDC ainsi qu'au bureau de la fermeture des soumissions dans la région du projet.

Canada

Feu vert

Plastiques recyclés

La compagnie NemCo Ressources Ltd., installée à Winnipeg depuis 10 ans, a récemment ouvert une première usine manitobaine capable de recycler tous les plastiques. Au départ, la compagnie de mixage et d'emballage de produits chimiques pour automobiles a mis ce projet en marche pour recycler ses propres contenants.

NemCo estime que le projet de 500 000 \$ permettra de recycler jusqu'à un million de tonnes de plastique, autrement jetées au dépot.

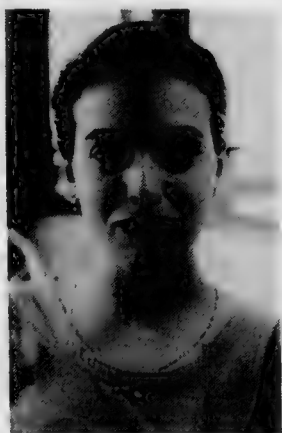
À pleine capacité, l'usine pourrait traiter 9 600 livres de plastique par jour. Les contenants de plastique, présentement récoltés chez les entreprises, sont triés, nettoyés, déchiquetés en petites boulettes qui sont ensuite moulées en contenants réutilisables (sauf pour la nourriture). NemCo prévoit installer plus tard des dépôts pour le public. Parmi les contenants recyclables: contenants d'huile à moteur, de crème glacée, de shampooing, de vinaigre et d'eau de javel.

K.B.

Gens d'ici

Faire une différence

Lilliane Fréchette de La Broquerie était la seule francophone du Manitoba à participer à la 3e Commission des étudiants qui s'est déroulée à Ottawa à la mi-août. C'était la 2e participation de l'étudiante de 16 ans.



Lilliane Fréchette.

Le forum de six jours a permis aux 200 jeunes de partout au pays de débattre des questions d'importance et de soumettre au gouvernement des recommandations sur le racisme, la résolution de conflits, la jeunesse dans les médias et l'environnement.

La Commission est organisée par les Clubs Optimistes, la Commission de la capitale nationale et la revue TG, au nom du principe que les rencontres de jeunes peuvent faire une différence sur le plan politique et social.

SOCIÉTÉ

Rose-Alma Rivard, née à Saint-Gervais (Québec) il y a 100 ans

«Faire une vie normale un jour à la fois»

Tout au long de sa vie, Rose-Alma Rivard n'a pas voulu s'éloigner de la norme. Mais par le fait même qu'elle se soit rendue à 100 ans, elle est devenue exceptionnelle.

Sa fille aînée, May-Violette Marcotte, constate qu'elle parle beaucoup plus du passé que du présent. Les souvenirs lointains refont surface.

Elle se rappelle la première fois qu'elle a vu une automobile quand elle habitait encore au Québec: «Elle appartenait à un monsieur Girard. Il y avait très peu d'autos, une par-ci, une par-là. Les chevaux avaient peur des autos. Les cavaliers devaient débarquer et les tenir par la bride. Au Manitoba, les autos étaient encore plus rares. Les gens avaient moins d'argent par ici.»

Elle se souvient aussi de son séjour au couvent en face de chez ses parents au Québec: «Il y avait des grandes et des jeunes. Les grandes aimaient "bosser". Moi, je n'aimais pas me faire "bosser" alors je les mordais! J'étais têtue et quand je voulais quelque chose, j'étais accoutumée de gagner.»

À 19 ans, après son université, Rose-Alma (née Rouillard) a voulu entrer au Collège des médecins de l'Université Laval. «Dans ce temps-là, ils n'acceptaient pas les femmes. C'est seulement l'année



La centenaire Rose-Alma Rivard et sa fille aînée May-Violette Marcotte: «C'est dommage qu'on vieillisse si vite. Mais non, je ne voudrais pas retourner en arrière. Ce temps-là est passé.»

suivante qu'ils ont mis ça en loi. Pourquoi la médecine? C'était quelque chose à faire dans la vie.»

Finalement, en arrivant au Manitoba vers 1912 avec sa famille, elle s'est dirigée vers l'enseignement. Elle a été institutrice dans les écoles Saint-Pierre Sud et Saint-Pierre Nord jusqu'en 1917. Puis elle a rencontré l'homme de sa vie, Arthur Rivard.

«Il était venu travailler pour mon père (agriculteur). Je voulais me placer, faire une vie normale. Dans ce temps-là, les filles qui ne se mariaient pas étaient des vieilles filles. C'était rare celles qui faisaient leur vie comme ça.» May-Violette Marcotte confie que c'était un mariage d'arrangement autant qu'un mariage d'amour.

Mariés le 17 juillet 1913, les Rivard se sont installés à Dufrost où ils se sont occupés d'une ferme et de la banque du village.

Ils ont aussi construit un gros magasin qui a servi plus tard de maison de pension et de gare pour le Canadien Pacifique.

Après avoir élevé ses trois filles May-Violette, Yvette et Fernande, Rose-Alma Rivard a travaillé comme secrétaire de la Division scolaire de Dufrost. Le couple est ensuite déménagé à Saint-Boniface. Arthur Rivard est décédé il y a 22 ans. Sa veuve avoue qu'elle trouve le temps long depuis.

Que pense-t-elle de la religion? «Il y avait plus de peurs, j'appelle ça des folies maintenant. Il me semble que ça ne faisait pas de bon sens. Les prêtres essayaient de nous faire croire bien des affaires.»

De la danse? «Je n'ai jamais dansé de ma vie. C'était défendu, absolument! Si on dansait, sauf aux noces où c'était permis, on était obligé de se faire confesser. Parfois le prêtre donnait l'absolution seulement huit jours plus tard. C'était fou. J'aurais aimé danser; j'aimais la joie, la musique.»

Et des voyages en ville? «C'était un événement! Certains ont passé leur vie sans jamais y aller. 40 milles de Dufrost à cheval, c'était long. On faisait plutôt le voyage en train. Et Winnipeg n'était pas comme aujourd'hui.»

Pas de recette miracle

Du progrès? «C'est une bonne chose. Il y a des choses qui sont moins bonnes.» Une infirmière lui demande en passant ce qu'elle pense de ceux qui vont sur la lune. Elle répond, du tac-au-tac: «C'est un plan de fou! Qu'est-ce qu'ils peuvent bien aller chercher dans la lune?»

Rose-Alma Rivard estime qu'il n'y a pas de recette miracle pour vivre jusqu'à 100 ans. «Il ne faut pas faire d'excès, c'est tout. Faire une vie normale un jour à la fois. Il faut que la santé soit là. Il y en a qui viennent au monde chétif en partant.»

Depuis quelques années, la résidente du Repos Jolys éprouve de la difficulté à entendre. Elle n'entend plus d'appareils auditifs depuis deux ans. «Je trouve que c'est un embarras. Même si j'entendais mieux, c'est bédardant. Et c'est pas naturel.»

La famille de Rose-Alma Rivard s'agrandit toujours: 11 petits-enfants, 30 arrière-petits-enfants et maintenant quatre arrière-arrière-petits-enfants. La centenaire aime bien être entourée de ses descendants. Elle s'amuse à trouver des ressemblances et à dire «toi, tu appartiens à untel!»

Karine BEAUDETTE

TOUR DE ROME, D'ISRAËL et D'ÉGYPTE



Les dates:

Du 20 octobre au 6 novembre 1993

l'hôte:

Sr Magdalen Stengler

Rome, Tel Aviv, Tibériade, mer de Galilée, Jérusalem, la mer Morte, Caïre, Louxor, Memphis et Saqqarah

Pour plus d'information, écrivez ou téléphonez à:

John Schroeder ou Micheline Hay
ASSINIBOINE TRAVEL SERVICE
1317A, avenue Portage
Winnipeg (Manitoba)
R3G 0V3
Tél.: (204) 775-0271

SOIRÉE DU PRIX RÉSEAU

Venez célébrer avec nous les femmes d'action 1993!

Le vendredi 17 septembre 1993

à l'Hôtel Norwood
112, rue Marion

CONFÉRENCIÈRE:

Mme Jeanne D'Arc Gaudet, présidente du Conseil consultatif sur la condition de la femme au Nouveau-Brunswick.

Billets disponibles au bureau de RÉSEAU 235-0640

18 h 00 bar payant 19 h 00 banquet coût: 30 \$

Le prix Réseau

NOUS TENONS LES ÉLECTEURS MANITOBAINS AU COURANT

CANDIDATS AUX ÉLECTIONS PARTIELLES PROVINCIALES DANS LES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES D'OSBORNE et de ROSSMERE, RUPERTSLAND, ST. JOHNS et THE MAPLES

CANDIDATS ET LEURS AGENTS OFFICIELS

Pour les élections partielles qui doivent avoir lieu dans les circonscriptions électorales d'Osborne et de Rossmere, Rupertsland, St. Johns et The Maples afin d'élire des députés à l'Assemblée législative,

le scrutin se tiendra
le mardi 21 septembre 1993, de 8 h à 20 h.

Les candidats et leurs agents officiels
sont les suivants :

OSBORNE

Candidat	Agent officiel
Irene Haigh 167 Scotia St. Winnipeg MB R2W 3X2 Parti politique appuyant le candidat : NDP	Murray Smith 618 Oxford St. Winnipeg MB R3M 3K1
Norma McCormick 294 Oakwood Ave. Winnipeg MB R3L 1E7 Parti politique appuyant le candidat : Parti libéral	R. T. Robert 712 St. Mary's Rd. Winnipeg MB R2M 3N1
Roger Young 520 Rosedale Ave. Winnipeg MB R3L 1M3 Parti politique appuyant le candidat : Manitoba PC	Judith Martin 692 Osborne St. Winnipeg MB R3L 2B9

Directeur du scrutin d'Osborne :
Robert Haier
Adresse : 101, chemin Pembina
Winnipeg (Manitoba) R3L 2V5
Téléphone : 945-0050

ROSSMERE

Candidat	Agent officiel
Cynthia Cooke 328 Wallace Ave. Winnipeg MB R2E 0B2 Parti politique appuyant le candidat : Indépendant	Darlene M. Ayre 551 Roberta Ave. Winnipeg MB R2K 0K9
Ed Martens 86 Tamarind Dr. Winnipeg MB R2G 2A6 Parti politique appuyant le candidat : Manitoba PC	Kornelius Loewen 1115 Henderson Hwy. Winnipeg MB R2G 1L4
Harry Schellenberg 47 Greenlea Cove Winnipeg MB R2G 2J4 Parti politique appuyant le candidat : NDP	Randal Schulz 11 Pleasant Bay Winnipeg MB R2K 0C9
Sherry Wiebe 2702-1 Evergreen Pl. Winnipeg MB R3L 0E9 Parti politique appuyant le candidat : Parti libéral	Sharon Carstairs 1-525 Wellington Cres. Winnipeg MB R3M 1A1

Directrice du scrutin de Rossmere :
Margaret Newton
Adresse : 686, chemin Springfield,
bureau 7, Winnipeg (Manitoba) R2G 4G3
Téléphone : 945-8555

RUPERTSLAND

Candidat	Agent officiel
Eric N. Kennedy Long Body Creek Bloodvein River MB R0C 0J0 Parti politique appuyant le candidat : Manitoba PC	Gary Timlick 329 Cordova St. Winnipeg MB R3N 1A5
George Munroe Box 272 Powerview MB R0E 1P0 Parti politique appuyant le candidat : Parti libéral	Neil Guimond Sagkeeng First Nation Fort Alexander MB R0E 0P0
Eric Robinson 6-123 Kelsey Blvd. Churchill MB R0B 0E0 Parti politique appuyant le candidat : NDP	Ronald Schmalcel 2500-360 Main St. Winnipeg MB R3C 3Z3

Directrice du scrutin de Rupertsland :
Georgia Clarkson
Adresse : Mission Hall,
Poste restante,
Berens River (Manitoba) R0B 0A0
Téléphone : 382-2115 ou,
sans frais : 1-800-565-2283

ST. JOHNS

Candidat	Agent officiel
Gord Mackintosh 141 Cathedral Ave. Winnipeg MB R2W 0W7 Parti politique appuyant le candidat : NDP	Bill Lutz 2-154 Inkster Blvd. Winnipeg MB R2W 0J6
Jane Robertson 159 Hartford Ave. Winnipeg MB R2V 0V8 Parti politique appuyant le candidat : Manitoba PC	Richard Popel 23 Mulligan Bay Winnipeg MB R3P 2H5
Neil Schipper 609 Alverstone St. Winnipeg MB R3G 2B8 Parti politique appuyant le candidat : Progressive	Murdoch MacKay 700-444 St. Mary Ave. Winnipeg MB R3C 3T1
Naty Yankech 156 Belton St. Winnipeg MB R2R 2P8 Parti politique appuyant le candidat : Parti libéral	Ralph McClure 118 Ravenhill Rd. Winnipeg MB R2K 3K6

Directrice du scrutin de St. Johns :
Shayla Stern
Adresse : 715, rue Salter
Winnipeg (Manitoba) R2V 2E5
Téléphone : 945-7485

THE MAPLES

Candidat	Agent officiel
Gary Kowalski 59 Pickley Cres. Winnipeg MB R2P 1G2 Parti politique appuyant le candidat : Parti libéral	Jose Claudio Lazo 280 Mandalay Dr. Winnipeg MB R2P 1K2
David Langtry 135 Gilia Dr. Winnipeg MB R2V 2V3 Parti politique appuyant le candidat : Manitoba PC	Malcolm L. Yurkowski 82 Hopwood Dr. Winnipeg MB R3P 0Z5
Norma Walker 58 Cartwright Rd. Winnipeg MB R2P 0R9 Parti politique appuyant le candidat : NDP	E. Reginald Hodge 92 Hansford Rd. Winnipeg MB R2J 2J6

Directrice du scrutin de The Maples :
Hope Rosenbaum
Adresse : 1-1099 Av. Kingsbury ou coin
de rue Watson, Winnipeg (Manitoba)
R2P 2P9 Téléphone : 945-8778



**ÉLECTIONS
MANITOBA**

Un bureau indépendant
de l'Assemblée législative
379, avenue Broadway, bureau 302
Winnipeg (Manitoba) R3C 0T9
945-3225 ou 1-800-282-8069

PROVINCE

Le support de bénévoles

La Manitoba Hospice Foundation est à la recherche de bénévoles prêts à relever un des plus grands défis : fournir un support émotionnel et une assistance pratique à des malades en phase terminale et à leur famille.

La fondation cherche des personnes en mesure de consacrer trois ou quatre heures par semaine à des visites à domicile, le jour, le soir ou en fin de semaine. Un programme de formation est offert à partir du 5 octobre. Pour d'autres renseignements : 889-8525.

SAINT-BONIFACE

Une vente à Sara Riel

La maison Sara Riel de Saint-Boniface tiendra une vente de garage les 9 et 10 septembre prochain au 210, rue Kenny.

L'activité se tiendra de 10 h à 20 h, le samedi, et de 9 h à 15 h, le dimanche.

Une corporation des Soeurs

J.-P. D.

Grises, Sara Riel est un centre de réhabilitation pour les jeunes adultes (18 à 25 ans) aux prises avec des difficultés de santé mentale. Selon la directrice, Sr Jean Ell, l'organisme désire acheter un édifice plus grand pouvant accommoder plus de pensionnaires.

prix
Riel
1993

un hommage rendu annuellement
par la Société franco-manitobaine à des
Franco-manitobains et des
Franco-manitobaines
dignes de mérite

APPEL DE CANDIDATURES

Toute personne, association, groupe ou organisme qui, dans un passé récent, a contribué au développement de la collectivité franco-manitobaine, peut-être admissible au Prix Riel.

Le Prix Riel vise à reconnaître le mérite des personnes et des organismes qui, surtout par leurs actions bénévoles, ont enrichi la vie des Franco-manitobains et des Franco-manitobaines en leur permettant de prendre conscience de leur valeur.

L'activité réalisée doit se classer parmi l'un des domaines suivants :

- éducation française
- réalisation culturelle ou artistique
- développement économique
- juridique-politique
- développement communautaire
- patrimoine
- communications
- sports et loisirs
- santé et services sociaux

Des formulaires de proposition de candidature sont disponibles aux bureaux de la SFM, dans votre caisse populaire, à la bibliothèque publique de Saint-Boniface ou auprès de votre personne contact en région.

**DATE LIMITE DES PROPOSITIONS
DE CANDIDATURE:
LE 30 SEPTEMBRE 1993**

LA CÉRÉMONIE DE REMISE DES PRIX
FERA PARTIE D'UNE SOIRÉE GALA
SUIVANT L'ASSEMBLÉE GÉNÉRALE
ANNUELLE DE LA SFM,
LE 6 NOVEMBRE 1993

Pour de plus amples renseignements, veuillez composer
le 233-4915 ou, à l'extérieur de Winnipeg,
le 1-800-665-4443 (numéro sans frais).

fr

Société
Franco-manitobaine

Recyclez ce journal!

**SPÉCIAL****Rentrée scolaire***Les profs et les règlements*

Mettre cartes sur table à la rentrée

Ont-ils les mains moites? le trac? une hâte folle que ce soit enfin la rentrée scolaire? En tout cas, étudiants et enseignants s'entendent sur un point: la première impression donnée lors du premier cours est TRÈS importante.

Pour les étudiants, c'est l'occasion de jauger un nouveau prof: l'aimera-t-on, l'aimera-t-on pas? Sera-t-il sévère, ennuyeux, passionnant, passable?

Chaque professeur a ses stratégies pour s'assurer le respect de sa classe. Comme l'explique Claude Garand, «les étudiants attendent d'un professeur que la classe se déroule de façon ordonnée, sécurisante, confortable, dans une atmosphère normale, sans problème de discipline quotidien.»

Claude Garand enseigne la chimie, les sciences et les mathématiques en 10e, 11e et 12e années au Collège Jeanne-

Sauvé. Il aime «traiter les étudiants en adultes» et tente d'être compréhensif. La flexibilité, estime-t-il, est un élément-clé au secondaire. «Mon style, c'est de faire un minimum de discipline. Je ne présente pas de règlements en classe, mais je parle de politesse. Et au cours de l'année, je fais des rappels.»

Plus strict dans ses premières années d'enseignement, il a évolué vers une plus grande souplesse, expérience aidant. «J'essaie aussi de faire en sorte que les choses se terminent d'une façon positive. Par exemple, si un élève est dissipé en classe, au lieu de lui dire de se taire, je vais plutôt faire des farces avec ça. Ce qu'il veut, c'est de l'attention: quand il a ce qu'il cherchait, on peut continuer la classe.»

Benoit Pellerin enseigne lui aussi les sciences et les mathématiques, à l'école du Précieux-Sang, au présecondaire



Claude Garand et Benoit Pellerin. Deux profs de sciences, deux styles, mais un objectif: que la classe soit un endroit sécuritaire favorisant les apprentissages.

et au secondaire. Son expérience de l'enseignement l'a amené à adopter l'attitude inverse: plus souple dans ses premières années, il s'est aperçu qu'il gagnait le respect de ses étudiants en fixant dès le départ des règles strictes et claires.

Parmi ses règlements: pas de nourriture et de boisson en classe, et pas de retard dans la remise des devoirs, qui doivent être rendus au début, et non à la fin de la période de cours. «Ça, j'y tiens fortement.»

Les retardataires se voient attribuer la note zéro, «mais le devoir est corrigé. S'ils constatent qu'ils auraient eu 9 sur 10, ça les marque! Ils ne recommencent plus.»

Le premier jour, son discours de bienvenue leur fait presque peur: «Mais il vaut mieux apparaître plus sévère au début et l'être moins dans la réalité, que l'inverse. Avec les années, j'ai aussi remarqué que cet encadrement fait en sorte que les plus forts ne montent pas sur le dos des plus faibles, ne rient

pas de la fille au cheveux roux par exemple. Les étudiants se sentent plus en sécurité, et moins écrasés.»

«Je fais aussi des farces en classe, mentionne-t-il, et j'aime les faire rire!» D'ailleurs, proposer aux étudiants des méthodes pédagogiques diversifiées, qui leur permettent de résoudre des problèmes, d'échanger, de participer à des concours ou à des projets, cela aide à maintenir la discipline dans une classe.

Sylviane LANTHIER

LA CAISSE Scolaire

"C'EST QUOI?"

La caisse scolaire est un compte d'épargne véritable destiné aux enfants d'âge scolaire de niveau primaire et dont le but premier est de leur inculquer des habitudes d'épargne, des notions d'économie et de coopération ainsi que de susciter une prise de conscience de la valeur de l'argent.

- DÉPÔT MINIMUM — AUCUN
- PREMIER DÉPÔT — \$0.25 (min.)
- DÉPÔT MAXIMUM — AUCUN
- FRAIS D'ADMINISTRATION — AUCUN
- RENDEMENT — ÉPARGNE VÉRITABLE

TRANSACTIONS PERMISES

- Dépôts habituellement effectués à l'école, mais pouvant aussi être effectués au comptoir de la caisse
- Retraits permis uniquement à la caisse
- Retraits inter-caisses non permis
- Impossibilité de tirer des chèques

Avec votre aide, l'enfant devra:

- Vérifier son carnet
- Décider du montant à déposer
- L'inscrire sur l'enveloppe-bordereau
- Signer son nom et vous faire initier
- Insérer dans l'enveloppe scellée son argent et son carnet
- Remettre son enveloppe scellée au professeur le lendemain

CAISSES POPULAIRES PARTICIPANTES:

- La Broquerie
- Laurier
- Lorette
- Lourdes
- Saint-Adolphe
- Saint-Boniface
- Saint-Georges
- Saint-Jean-Baptiste
- Saint-Malo
- Saint-Pierre-Jolys
- Sainte-Anne
- Sainte-Rose-du-Lac

LE RÔLE DU PROFESSEUR

Le professeur est l'animateur et le guide. À toutes les semaines au jour précis:

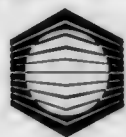
- Distribue les carnets et les enveloppes-bordereau
- Les élèves préparent leur dépôt à la maison et remettent leur enveloppe scellée au professeur en classe le lendemain
- Le professeur compte et note les enveloppes-bordereau qui seront ramassées par un représentant de votre caisse populaire

L'élève doit s'assurer de:

- Remplir le bordereau et le signer
- Mettre les sous qu'il / elle veut épargner dans l'enveloppe
- Mettre son carnet, sans rien y inscrire, dans l'enveloppe-bordereau
- Faire initier son parent (ou tuteur)
- Sceller l'enveloppe-bordereau et de la remettre le lendemain à son professeur

ÉCOLES ÉLÉMENTAIRES PARTICIPANTES:

- Saint-Joachim
- Laurier
- Lorette
- Notre-Dame-de-Lourdes & Saint-Léon
- Saint-Adolphe
- Taché & Précieux-Sang
- Powerview
- Saint-Jean-Baptiste
- Saint-Malo
- Saint-Pierre-Jolys
- Sainte-Anne
- Sainte-Rose-du-Lac



Les caisses populaires du Manitoba

Reflet de ses membres!

Point de vue de deux étudiants

Qu'attend-on des profs?

À la veille de la rentrée scolaire, Sophie Bender, 14 ans, n'a pas du tout hâte de retourner au Collège Louis-Riel où elle commence sa 10e année. «L'été est trop court! lance-t-elle. Et il y a tellement de choses à faire qui passent avant l'école!»

«Je n'ai pas vraiment d'attentes particulières envers mes profs, sauf que je préfère ne pas avoir beaucoup de devoirs! En général, j'aime les profs qui nous motivent, qui peuvent prendre différents chemins, comme des jeux, ou des façons amusantes de présenter leur cours.»

Si le premier cours reste important, Sophie souligne qu'au secondaire, les profs sont précédés de leur réputation (pas toujours bonne selon elle). On n'a donc pas de surprise en classe. «Mais on analyse comment le prof parle, et on sait si on l'aimera ou pas dès le premier cours.»

À 18 ans, André Ostrowski commence sa dernière année du secondaire, au Collège Jeanne-Sauvé. Comme Sophie, il n'a pas de problème en classe: il récolte des A et des A+ dans toutes les matières.

Et qu'est-ce qu'un bon prof selon André? «Bien sûr, tous, on n'aime pas qu'ils donnent des devoirs. Mais dans le fond, c'est bon. Et c'est bon qu'ils soient stricts, qu'ils nous poussent à nos limites extrêmes.»



Sophie Bender: les profs nous demandent de raconter notre été, pour la 100e fois!

André Ostrowski admet qu'il ne respecte pas tous ses professeurs. Il n'aime pas ceux qui ne travaillent que «by the book», ou encore ceux qui refusent d'être confrontés à des opinions divergentes.

À Louis-Riel, Sophie raconte que les étudiants ont une attente commune: que les profs les laissent mâcher de la gomme en classe. Cela a commencé quand un enseignant a interdit la chose à une classe. Se rendant compte par la suite «que les élèves ne l'aimaient plus», il leur a demandé d'écrire ce qui n'allait pas,



André Ostrowski: l'école, c'est fait pour apprendre.

pour découvrir que la source du problème était dans la gomme.

Sophie raconte aussi que parfois des enseignants adoptent des habitudes «un peu bizarres» qui peuvent rendre les élèves inconfortables. Comme ce prof qui, il y a quelques années, avait inventé un «ami imaginaire» à qui elle s'adressait pendant le cours, histoire de reconquérir l'attention du groupe. Depuis, l'ami imaginaire en question «s'est suicidé». Au grand soulagement des étudiants, semble-t-il!

Sylviane LANTHIER



Canaliser sa colère de façon non destructive

L'effet domino de la violence scolaire

Scénario: deux enfants dans une cour d'école. L'un agace l'autre au point où il se fâche et frappe. Que faire? A qui la faute?

«La violence peut aller de l'abus verbal - s'agacer, s'appeler des noms, dire des choses blessantes - jusqu'à frapper physiquement», explique un enseignant de l'école Springfield Heights, Jean-Pierre Noël.

Un de ses collègues à l'école Saint-Adolphe, Claude Arbez, renchérit: «Un acte violent a commencé quelque part. Il y a toujours un instigateur, que ce soit de l'humiliation, de l'abus verbal.

«On a cette tendance de corriger le jeune violent en étant violents et agressifs nous-mêmes. Il faut trouver des alternatives dans la façon de discipliner. Premièrement, il est important que le jeune admette son acte, puis que la victime accepte aussi sa part de responsabilité.

«Comme enseignant, il faut faire voir au jeune qu'on n'attaque pas qui il est, mais ce qu'il a fait; les aidera se rendre compte de la portée d'un commentaire, d'un geste, d'un regard même. Entre les jeunes, il y a beaucoup de sournoiseries, de secrets et de jeux; il faut les découvrir, les dénoncer.»

Jean-Pierre Noël et Claude Arbez s'entendent pour dire que la télévision et le cinéma jouent un grand rôle dans l'épidémie de violence d'aujourd'hui. «De plus en plus, comme société, on cherche à se divertir, commente Jean-Pierre Noël. La violence,



Les enseignants Jean-Pierre Noël (à gauche) et Claude Arbez offriront des ateliers de sensibilisation à la violence à la Conférence d'automne des Éducatrices et éducateurs francophones du Manitoba, les 21 et 22 octobre.

c'est excitant, c'est visuellement stimulant.

«Pour le jeune, tout devient un jeu. Il a perdu le fil de la réalité, et même s'il connaît la différence, il ne fait pas le transfert de l'irréel à sa vie personnelle. Il est pris avec cette idée d'irréel en plus d'avoir à découvrir qui il est.»

Le plus gros du travail, selon les deux enseignants, est de resensibiliser les jeunes désenlisés à la violence, et en même temps les adultes qui les entourent. Il faut réapprendre à jouer d'une façon saine et à porter sa colère en y donnant un temps et une place acceptable.

«Les élèves d'aujourd'hui n'ont

pas de modèles qui leur montrent comment être un bon ami, continue Claude Arbez. Les films sont beaucoup basés sur la vengeance, et pas sur la compassion et le pardon. De la même façon, les jeunes veulent rendre les choses excitantes dans leur quotidien. C'est plus intéressant de faire exploser une situation que de l'amortir paisiblement.»

Le conseiller en orientation du Collège Louis-Riel, Gilles Bonin, ajoute que la violence peut être explosive ou implosive. Selon lui, toute violence vient d'un problème d'estime de soi: «Quand tu n'es pas bien dans ta peau, tu te défoules sur quelqu'un de plus vulnérable, ou bien, tu le tournes contre toi-même.» Apparaissent



Le conseiller en orientation du Collège Louis-Riel, Gilles Bonin: «Si on n'est pas capable de régler ses problèmes chez soi, on tape sur quelqu'un de plus vulnérable. Il y a un effet de dominos.»

alors des problèmes de suicide, de froideur.

«Essentiellement, la violence est une émotion réprimée, un trop-plein d'énergie. À prime abord, si quelque chose sort, c'est bon, mais pas si c'est destructif. Une décharge violente peut être très bénéfique. Elle

peut être une affirmation de soi. Mais la plupart des jeunes, et des adultes, ne savent pas comment faire.»

Quand la violence se manifeste, il ne faut surtout pas culpabiliser: «En particulier pour les professeurs, c'est important de ne pas accuser. Ça provoque de l'auto-défense et ce n'est pas productif.

«Il faut amener le jeune à comprendre que l'émotion est acceptable quand elle n'est pas destructive. Il n'y a pas de honte dans la colère. La plupart des problèmes sont réglés quand l'émotion sort et est reçue par des personnes ouvertes, prêtes à écouter.»

Gilles Bonin croit que les jeunes apprennent plus tôt à s'exprimer et que les enseignants sont plus à l'écoute. Le Collège Louis-Riel organise régulièrement des journées de réflexion où on aborde des thèmes comme la communication, l'interaction entre amis. «On essaie de se rapprocher à ce qu'ils ressentent, de leur donner une chance de s'exprimer.

«Au Collège Louis-Riel et, généralement, dans les écoles au Manitoba français, il y a une intolérance face à la violence. Certains comportements ne sont pas acceptables. Il faut qu'il y ait des règlements, au moins des bornes extérieures.

Karine BEAUDETTE

Problèmes de discipline à l'école

La solution: impliquer les parents

Des enseignants et des directeurs d'école de la Division scolaire de Norwood ont assisté cet été à un atelier d'une semaine portant sur de nouvelles directions en ce qui concerne la discipline. La directrice de l'école Softley, Charlotte Kaminski, prévoit mettre en place cette nouvelle approche dans son école dès maintenant.

Il est arrivé dans le passé que des profs soient frappés par des élèves. Des élèves ont aussi l'habitude fâcheuse de violenter les autres enfants. «Nous devons lancer le message clair que cette attitude n'est pas tolérable», explique la directrice.

De plus en plus, on constate un mouvement dans les écoles: les enseignants refusent de jouer au policier toute la journée, et souhaitent «simplement pouvoir enseigner».

La philosophie du programme est de reconnaître davantage l'influence des parents sur leurs enfants, et d'en faire de véritables partenaires de l'école en les amenant à collaborer lorsque surviennent les premiers signes de problèmes disciplinaires.

«Nous préparons aussi les parents à cette nouvelle démarche, précise Charlotte Kaminski et nous espérons enrayer de cette façon les problèmes plus graves et les

cas de violence.»

Le nouveau programme de l'école prévoit des contacts téléphoniques avec les parents d'enfants indisciplinés, des procédures précises à suivre, et des suggestions à donner aux parents. Un élève qui se révèle incapable de fonctionner en classe peut être retourné à la maison; il est aussi possible qu'on invite le parent, ou un grand-parent, à venir en classe le surveiller si nécessaire.

«Depuis quelques années, l'approche privilégiée consistait à écouter et à promouvoir l'estime de soi, mais ça ne suffit pas, explique Charlotte Kaminski. Les profs ont le droit de gérer leur classe, et on ne doit pas accepter la violence et les manquements à la discipline.

«Pendant longtemps, on s'est contenté de comprendre les raisons qui expliquaient les attitudes des enfants. Il est temps de faire le pas suivant, et de dire: ces raisons-là sont peut-être valables, mais ce qui est inacceptable reste inacceptable. Ça doit cesser.»

Pour donner des résultats, cette approche s'appuie sur un programme académique adéquat, sur la médiation comme façon de résoudre les problèmes et sur l'engagement des parents.

Sylviane LANTHIER

La Boutique du Livre inc.

315, rue Kenny, Saint-Boniface (Manitoba) R2H 3E7

TÉL.: 237-3395

Télécopieur: 256-1872

**Nous sommes fiers
de vous servir
pour la rentrée**



- * LIVRES
- * CARTES GÉOGRAPHIQUES
- * JEUX
- * CARTES DE SOUHAITS

HEURES D'OUVERTURE:

10 h à 17 h
lundi au samedi



La sécurité dans la rue ("streetproofing")

L'art de toujours savoir où sont nos enfants

Comme les autres filles de leur âge, Léanne (12 ans) et Nicole (7 ans) ne se rendent jamais à l'école toutes seules, ni au magasin toutes seules, ni chez des amies toutes seules. Pourtant, elles n'habitent pas Détroit, mais bien Saint-Boniface. Et c'est presque normal.

Quand Véronique Plamondon avait l'âge de son aînée, elle se promenait même au centre-ville, sans crainte, le jour. «J'allais à la piscine toute seule, au magasin, partout à Saint-Boniface. Les temps ont changé. L'ambiance n'est plus pareille. Je ne laisserais pas mes filles faire ça toutes seules.»

Son mari, Gilles, donne une autre perspective: «Je ne sais pas si ça a changé tant que ça. Il y avait des "creeps" (des gens louches) mais c'était caché. Aujourd'hui, c'est plus exposé dans les médias.»

Pendant qu'on cherche une traduction à "creeps", la jeune Nicole donne sa propre définition: «C'est des gens qui portent des "snowsuits" pendant l'été!» Tout le monde rit, car on en voit un toutes les semaines, vêtu en esquimau, près du centre-ville.

- Y'a beaucoup de monde épouvanté, des fois, au magasin, poursuit Nicole.

- Et qu'est-ce que je vous ai dit? demande Véronique Plamondon.

- Parle pas à personne.

Et Léanne d'ajouter:

- Regarde-les même pas. Dis rien de méchant à personne, parce qu'ils vont partir après toi.

- Et si quelqu'un t'achalait?

- Dis-le à la madame ou à un adulte qui travaille au magasin,



Julie, Léanne et Nicole à la veille de la rentrée.

répète Nicole.

- Je ne les laisse pas aller au "mall" à moins qu'elles soient accompagnées d'un adulte, ajoute la maman.

- Moi, je ne pourrai pas y aller (seule) avant 14 ans, explique Julie Perreault (11 ans), une amie de Léanne.

- Faudra que j'attende

longtemps, soupire Nicole.

Les Plamondon ont, au fil des ans, donné à leurs filles des directives bien précises quant à leur sécurité personnelle, faciles à apprendre et adaptables à toutes les situations: maison, rue, école.

D'abord pas question de se rendre seules à l'école. «Je

rencontre une amie chez elle et, après, on va à l'autobus», explique Julie. Les deux sœurs s'accompagnent l'une l'autre et se retrouvent souvent dans un groupe de quatre, avec une amie chacune.

Au cours du trajet, les filles remarquent les maisons où est affiché le signe de Parents-secours (Block parents), qui donne un sentiment de sécurité. À l'école, pas question de s'absenter.

«On a un règlement, souligne Léanne: Tu ne peux pas sortir de l'école à moins d'avoir une note des parents. Autrement, ils ne sont pas responsables. Avec une note, ils savent où on est.»

Les parents ont la responsabilité de savoir en tout temps où sont leurs enfants. «Après l'école, il faut revenir tout de suite à la maison, estime Véronique Plamondon, j'insiste beaucoup là-dessus.»

L'école contribue à l'effort de prévention, entre autres par le programme Care, qui avance le

concept de l'espace personnel et le droit au respect de cet espace, tout en explorant les sentiments positifs et négatifs accompagnant les différents types de contacts physiques.

- Avec le programme Care, on a vu des films à propos de ça, comment s'échapper si on se fait prendre, précise Léanne. Il faut faire n'importe quoi pour se sauver: frapper, crier, courir. On a vu aussi à propos des drogues, de l'influence des autres, des invitations à embarquer dans une voiture.»

Gilles Plamondon soutient que l'école pourrait faire encore davantage. «Ça serait une bonne idée de leur montrer le tae kwon do dans les cours d'éducation physique.» C'est un cours que Véronique a entrepris il y a quelques années.

«Je l'ai suivi un an. Ça m'a donné de la confiance. Peut-être qu'un peu plus tard, on amènera les filles prendre le cours.»

Jean-Pierre DUBÉ

La sécurité des enfants dans Saint-Vital

Un enfant averti en vaut deux!

La Division scolaire de Saint-Vital a émis en 1992 des directives se rapportant à la sécurité personnelle des enfants. La meilleure éducation, lit-on dans la politique divisionnaire, est positive, cohérente et adaptée à plusieurs situations, pour renforcer chez l'enfant la confiance dans ses capacités de résoudre des problèmes.

«Il y a des écoles qui faisaient grand cas (des incidents où un enfant rapportait avoir été suivi dans la rue), explique la directrice de l'école Glenwood, Suzanne Mackenzie, et d'autres ne faisaient rien.

«Certaines donnaient trop de détails, et les plus jeunes élèves avaient vraiment peur. Si on avait rapporté quelque chose à propos d'une voiture bleue, chaque fois qu'on voyait une voiture bleue, c'était les cris, les larmes. C'était trop.»

Depuis 1992, quand un tel incident se produit dans une école, la Division scolaire contacte la police. Ensuite, on émet un avis à toutes les écoles avec les informations communiquées par la police. Au verso, on rappelle les règlements de la Division sur la sécurité personnelle.

Suzanne Mackenzie rapporte deux incidents datant du printemps de 1993, où deux filles sont arrivées à l'école en larmes. «La première, en 6e année, avait été suivie par un homme, ce matin-là et la veille également. La police est venue lui parler. L'autre, c'était une fille de 5e année en bicyclette.

«L'école ne s'en mêle pas, on ne dit pas que ce n'est pas vrai, on prend aussi la chose au



Suzanne Mackenzie: on laisse la police s'en occuper.

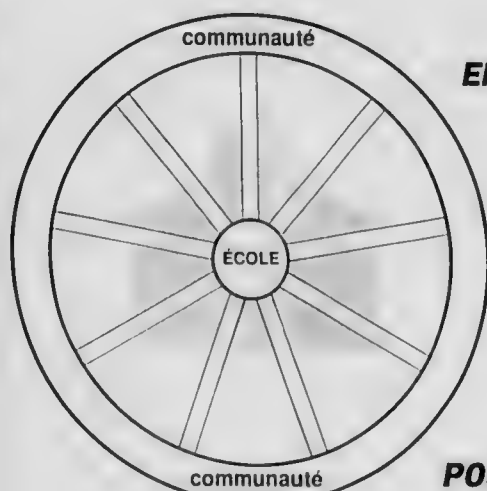
sérieux, mais on laisse la police faire son travail.

«Si les parents ne peuvent pas venir chercher leur fille, je trouve un adulte pour les accompagner, poursuit la directrice. Pas question de les laisser partir seules, parce qu'elles ont peur.»

Les directives aux parents comprennent aussi une série de conseils, à être adoptés et répétés. Selon Saint-Vital, l'enfant averti devrait savoir:

- son adresse et son numéro de téléphone;
- où et comment rejoindre ses parents;
- l'adresse d'un autre adulte responsable;
- comment contacter les services d'urgence;
- qu'il ne faut pas «embarquer» avec n'importe qui;
- s'exprimer au téléphone.

J.-P. D.



EMBARQUEZ DANS LA RONDE

DE L'ÉDUCATION FRANÇAISE

UN PARTENARIAT FRUCTUEUX

POUR LE SUCCÈS DE NOTRE AVENIR

Le conseil d'administration et le personnel
de la FPCP souhaitent à tous une bonne année scolaire



fédération provinciale des
comités de parents inc.

AVIS DE RELOCALISATION

La clinique Steinbach Family Medical Center souhaite la bienvenue au Dr Jean J.M. Prenovault, c.c.f.p., spécialisé en médecine familiale.

La clinique est située au
333, boulevard Loewen
Steinbach, Manitoba.
Tél.: 326-3401.

AGENT/AGENTE DE DÉVELOPPEMENT COMMUNAUTAIRE ADMINISTRATEUR/ADMINISTRATRICE ACFA régionale de Saint-Paul, Alberta

Tâches:

- responsable de l'administration du bureau régional;
- mise en œuvre et coordination de la programmation;
- recherche et développement de projets;
- faciliter les initiatives bénévoles;
- promouvoir l'association auprès de la communauté;
- voir au financement de l'association.

Exigences:

- très bonne compétence en français oral et écrit;
- bonne connaissance de l'anglais oral et écrit;
- talents d'organisation et connaissance des éléments de la planification stratégique;
- posséder des atouts en relations publiques et en marketing;
- faire preuve d'imagination et d'initiative;
- compréhension des principes de budgétisation;
- connaissance des programmes gouvernementaux connexes;
- talents d'animation/musique/théâtre.

Rémunération: à négocier

Veuillez soumettre votre curriculum vitae au plus tard le 20 septembre 1993 à l'adresse suivante:

Comité d'embauche, ACFA régionale de Saint-Paul
C.P. 1925
Saint-Paul (Alberta)
T0A 3A0

CRTC

Avis public

Canada

Avis public CRTC 1993-125 - Le Conseil a été saisi de la demande suivante: 3. MONTRÉAL (Qc) Demande (931273700) présentée par **LE RÉSEAU DES SPORTS** (RDS) en vue de modifier la licence de radiodiffusion de son service spécialisé d'émissions de sports de langue française, en ajoutant un paragraphe à sa condition de licence sur le matériel publicitaire. **EXAMEN DE LA DEMANDE:** Le Réseau des Sports (RDS), Suite 300, 1755 est, boul. René-Lévesque, Montréal (Qc) H2K 4P6. Le texte complet de cette demande est disponible en communiquant avec la salle d'examen du CRTC, Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1 promenade du Portage, Pièce 201, Hull (Qc) J8X 4B1, (819) 997-2429; et au bureau régional du CRTC à Winnipeg; Édifice Kensington, 275, av. Portage, Suite 1810, Winnipeg (Man.) R3B 2B3 (204) 983-6306. Les interventions écrites doivent parvenir au Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ont) K1A 0N2 et preuve qu'une copie conforme a été envoyée à la requérante **le ou avant le 28 septembre 1993**. Pour de plus amples renseignements sur le processus d'intervention, vous pouvez communiquer avec les Affaires publiques du CRTC à Hull au (819) 997-0313, Fax (819) 994-0218.



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes Canadian Radio-television and Telecommunications Commission

AVIS PUBLIC

AVIS est fourni par la présente, conformément à l'article 215(2) de la Loi sur les municipalités (LM 1988, c. M225), que **LE VILLAGE DE NOTRE-DAME-DE-LOURDES** a l'intention de fermer portion de la voie publique connue sous l'appellation de rue Jeanne d'Arc, légalement constituée et représentant:

That portion of Parcel A, Plan 1215, MLTO (C Div) taken for public road, shown as parcel "A", Plan 23191 MLTO, in Manitoba, shown bordered on a Plan of Survey, prepared by Andre Van De Walle, Manitoba Land Surveyor, and shown to him on the 6th day of July 1992;

ET SOYEZ ÉGALEMENT AVISÉS que le conseil du **VILLAGE DE NOTRE-DAME-DE-LOURDES** se propose d'examiner un arrêté autorisant la fermeture de portion de la voie publique mentionnée ci-dessus;

ET SOYEZ ÉGALEMENT AVISÉS que, conformément à l'article 215(2) (b) de la Loi sur les municipalités, le conseil du **VILLAGE DE NOTRE-DAME-DE-LOURDES** se réunira au bureau municipal le 5^e jour d'octobre 1993 à sept heures et demie du soir pour entendre toutes représentations et/ou objections relativement à la fermeture de portion de la voie publique identifiée ci-dessus et pour recevoir toute pétition à l'encontre de cette résolution.

ÉTABLI au Village de Notre-Dame-de-LOURDES ce 20^e jour d'août 1993

Roger Fouasse
Le secrétaire-trésorier

Rectificatif

Dans l'hommage à Christian Leroy publié dans La Liberté du 27 août au 2 septembre, il fallait lire le témoignage de Nadine Bouché et non pas Boucher. Toutes nos excuses.

LE CLUB LA VERENDRYE



614, rue Des Meurons
Saint-Boniface 233-8997

QUILLES

Inscription pour les jeunes
de 3 à 21 ans
le samedi 11 sept. de 11 h à 14 h
.....
Les ligues d'âge d'or débutent
le 7 septembre.
Il n'est jamais trop tard!



Jean-Guy Talbot, c.g.a.

TALBOT & ASSOCIÉS
ASSOCIATES

Comptable général agréé / Certified General Accountant

Une firme qui reconnaît l'importance de prendre du temps avec chaque client, individuellement.

102, promenade Houde C.P. 391
St-Norbert (Manitoba) Notre-Dame-de-LOURDES
R3V 1C5 (Manitoba) ROG 1M0
(204) 269-7460 (204) 248-2557

NOUS TENONS LES ÉLECTEURS MANITOBAINS AU COURANT



ÉLECTIONS PARTIELLES PROVINCIALES CIRCONSCRIPTIONS ÉLECTORALES D'OSBORNE et de ROSSMERE, RUPERTSLAND, ST. JOHNS et THE MAPLES

SCRUTIN PAR ANTICIPATION

Vous pouvez voter à un bureau de scrutin par anticipation dans les cas suivants: si vous prévoyez d'être absent le mardi 21 septembre 1993, jour du scrutin; ou si vous avez une incapacité physique.



Les bureaux de scrutin par anticipation ordinaire sont accessibles à tous les électeurs.



Les handicapés visuels peuvent se servir de gabarits pour marquer leur bulletin de vote.

Les personnes qui ont besoin d'aide afin de voter peuvent en obtenir au bureau de scrutin.

Jours de scrutin par anticipation ordinaire: Osborne, Rossmere, St. Johns et The Maples:

de 8 h à 20 h aux bureaux des directeurs du scrutin
le samedi 4 septembre, 1993
le mercredi 8 septembre, 1993
le samedi 11 septembre, 1993
le lundi 13 septembre, 1993
le jeudi 16 septembre, 1993

Rupertsland: 8:00 a.m. - 8:00 p.m.

le samedi, 4 septembre 1993, au Garden Hill - Sakatay College
le mercredi, 8 septembre 1993, au Fort Alexander - George M. Guimond Care Centre
le mercredi, 8 septembre 1993, au Gillam Recreational Centre
le samedi, 11 septembre 1993, au God's Lake Narrows - Recreation Hall
le samedi, 11 septembre 1993, au Oxford House - Personal Care Home
le lundi, 13 septembre 1993, au Manigotogan Community Hall
le lundi, 13 septembre 1993, au Churchill Complex
le jeudi, 16 septembre 1993, au St. Theresa Point Com. Hall
le jeudi, 16 septembre 1993, au Gillam Recreational Centre

Scrutin par anticipation aux bureaux des directeurs du scrutin:

de midi à 18 h

Dates: 6, 7, 9, 10, 14, 15, 17, 18 septembre

Directeur du scrutin d'Osborne: Robert Haier

Adresse: 101, chemin Pembina
Winnipeg (Manitoba) R3L 2V5
Téléphone: 945-0050

Directrice du scrutin de Rossmere: Margaret Newton

Adresse: 686, chemin Springfield, bureau 7
Winnipeg (Manitoba) R2G 4G3
Téléphone: 945-8555

Directrice du scrutin de Rupertsland: Georgia Clarkson

Adresse: Mission Hall, Poste restante,
Berens River (Manitoba) R0B 0A0
Téléphone: 382-2115 ou, sans frais 1-800-565-2283

Directrice du scrutin de St. Johns: Shayla Stern

Adresse: 715, rue Salter
Winnipeg (Manitoba) R2V 2E5
Téléphone: 945-7485

Directrice du scrutin de The Maples: Hope Rosenbaum

Adresse: 1-1099 Av. Kingsbury ou coin de rue Watson
Winnipeg (Manitoba) R2P 2P9
Téléphone: 945-8778



ÉLECTIONS MANITOBA

Un bureau indépendant
de l'Assemblée législative
379, avenue Broadway, bureau 302
Winnipeg (Manitoba) R3C 0T9
945-3225 ou 1-800-282-8069



La Fédération
des caisses populaires
du Manitoba

RÉCEPTIONNISTE - DACTYLO

Description des fonctions:

- Assure un accueil professionnel et de qualité à tous les visiteurs aux bureaux de la Fédération;
- Répond au standard téléphonique avec courtoisie et achemine les appels vers le personnel concerné de la Fédération;
- Transmettre aux membres, clients ou fournisseurs des renseignements d'ordre général;
- Responsable pour les services de messagerie;
- Contribuer à la rédaction de documents.

Qualifications:

- Très bonne maîtrise du français et de l'anglais, tant oral qu'à l'écrit;
- Bonnes connaissances de la dactylographie et du traitement de texte (Word Perfect);
- Faire preuve d'initiative et bon sens de travail d'équipe;
- Avoir de l'entregent, une personnalité agréable et de bonnes aptitudes envers le public.

Conditions de travail:

- Selon l'expérience et l'échelle en vigueur.
- Les avantages sociaux usuels sont offerts.

Entrée en fonctions:

Le plus tôt possible.

Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae avant le 10 septembre sous pli "Confidentiel" à:

M. François Tessier, directeur
Service de promotion et marketing
La Fédération des caisses populaires
du Manitoba
Case postale 68
200 - 605, rue Des Meurons
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 3B4

Les appels téléphoniques ne seront pas acceptés

Nécrologies



Oris J. Aquin

Paisiblement au Centre Deer Lodge, le 28 août 1993, M. Oris Jacques Aquin d'Élie, Manitoba, est retourné vers le Seigneur. Il avait 86 ans.

Oris, fils d'Avila et Arcelia (née Baron) né le 30 avril 1907 à Deerborn, Manitoba. Il a déménagé à Élie en 1908.

Oris est allé l'école élémentaire d'Élie et a fini trois termes au Collège de Saint-Boniface.

Il a travaillé sur la ferme à Élie pendant que MTS installa un tableau

de distribution dans la «grande maison» au sud du chemin de fer. Sa mère fut agent pour MTS pendant 38 ans jusqu'à ce qu'Oris prenne la relève comme agent et «relief operator» pour un autre 20 ans. Il a reçu un trophée de MTS pour commémorer 58 ans de service de dédicat.

Il est devenu le premier gérant de la Caisse populaire d'Élie et aussi premier gérant de la coopérative d'Élie.

De 1959 jusqu'en 1968, il était secrétaire de la Division scolaire de White Horse Plains.

Pendant 60 ans et avec avidité, il s'est dédié au Chevaliers de Colomb. Membre de quatrième degré avec l'assemble de Taché à Saint-Boniface et membre du conseil n° 8566 à White Horse Plains (1929-9 juin, 1989).

Il s'est retiré au Manoir Cartier à Élie ou on l'a nommé surveillant le 10 juin 1973.

Sa réputation comme teneur de livres et comptable honnête la suivit.

Oris était un homme qui a tout dédié à son Seigneur et a vécu une

vie riche et productive comme récompense.

On se souviendra d'Oris comme un homme chaleureux et généreux qui se délectait à raconter ses histoires du passé. Il ne cessait de nous émerveiller avec son excellente mémoire. «J'aime à parler, dit-il. Je suis comme une télé; on tourne le bouton et je suis lancé.» Cette passion de parler de ses mémoires, il nous l'a laissée pour revivre avec nos enfants.

Le plus jeune de neuf enfants, Oris a été précédé dans la mort par ses parents, Avila Sr. et Arcelia (née Baron), ses frères, Louis, Edwin, Zéphirin et Avila, et ses soeurs, Léonie Lacerte, Antoinette Despins, Clémence (sœur Avila) et Alma (sœur Priscille). Il laisse dans le deuil beaucoup d'amis, de nièces, neveux et filleule(s).

La messe des funérailles a été célébrée à 14 h 30, le mercredi 1er septembre, à l'église paroissiale d'Élie, Élie, Manitoba par le père Maurice Carney. Les prières et le visionnement se sont déroulés jusqu'au moment du service.

L'inhumation a eu lieu au

cimetière d'Élie.

Les porteurs étaient Jean Aquin, Roger Aquin, Arcel Aquin, Arthur Aquin, Robert Beaudry et Luc Legault.

Matthieu 5:12

Réjouissez-vous, soyez dans l'allégresse, car votre récompense sera grande dans les cieux...

La direction des funérailles a été confiée au service Funèbre Adam's à Notre-Dame-de-Lourdes 248-2201.

Armand Lambert

Paisiblement, à la suite d'une courte maladie, Armand Lambert est décédé le jeudi 26 août 1993, à l'hôpital de Saint-Pierre-Jolys. Il était âgé de 73 ans.

Son épouse Alice Loriault et ses quatre enfants, Lorraine, Lucille, René et Anita, ainsi que leurs conjoints Michel Mignault, Hilaire Lemoine et Richard Siemens, de même que ses trois petites-filles, Emmanuelle Lambert-Lemoine, Renée Lambert et Kristina Siemens se souviendront de lui. Garderont également un souvenir de lui, ses trois frères Édouard, Wilfrid et Hector, et sa sœur Léa Pagé.

Il a été précédé dans la tombe par deux jeunes fils, ses parents Joseph Lambert et Rose-Alba Forest, ses frères Paul, Yvon, Arthur, Denis et sa sœur Annette Tessier.

Armand est né le 6 février 1920 à Saint-Pierre-Jolys. Il a travaillé plusieurs années pour la compagnie de chemin de fer, le Canadien national.

Les funérailles ont eu lieu en l'église de Saint-Pierre-Jolys, le mardi 31 août à 11 h. Il y a eu prières et visionnement à 10 h 30 dans l'église. L'inhumation a eu lieu au cimetière de Saint-Pierre-Jolys.

La famille tient à remercier le personnel de l'hôpital de Saint-Pierre-Jolys et du Repos Jolys pour leurs bons soins et dévouement. Ceux qui le désirent pourront faire des dons à une organisation de charité de leur choix.

«Le Seigneur est mon berger, rien ne saurait me manquer».

La direction a été confiée au Salon mortuaire Desjardins.

Louis Turenne

Le mercredi 18 août 1993, après une longue maladie, est décédé M. Louis Turenne, 70 ans, époux bien-aimé de Germaine, née Grégoire.

Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses frères et soeurs Léa Kentzinger, de Comox, C.-B., Charles et Béatrice de Richmond, C.-B., Marie et Léo Bellavance de Saint-Boniface, Jacqueline et Laurent Marcoux, aussi de Saint-Boniface, ainsi que plusieurs neveux et nièces.

L'ont précédé dans la mort ses parents Arthur et Marie-Louise, ainsi que ses frères et soeurs Joseph, Juliette Lafèche, Thérèse VanDaele, Gustave, Robert et Camille.

M. Turenne a travaillé comme ingénieur pour les chemins de fer du Canadien Pacifique (C.P.R.). Il était aussi reconnu comme un grand sportif et était membre du Manitoba Gun And Dog Association, ainsi que du club de golf de Saint-Boniface.

Les funérailles ont eu lieu le lundi 23 août 1993 en l'église du Précieux-Sang. La cérémonie a été présidée par l'abbé Marcel Damphousse, et suivie d'une crémation. Les restes de la dépouille seront gardés au Glen Lawn Memorial Garden à une date ultérieure.

Les visites ont été permises jusqu'à 10 h le jour des funérailles. La direction des funérailles avait été confiée au Salon Mortuaire Desjardins.

Robert Émile Deprés (Bonpapa)

Paisiblement, le dimanche 22 août 1993 à l'hôpital Saint-Boniface est décédé Robert Deprés, époux de feu Juliette Deprés.

Bonpapa est né le 5 août 1897 à Reims, France. Il est venu au Canada en 1915 avec sa mère, Maria Louise David Deprés, à l'âge de 17 ans pendant la première guerre. Il a travaillé pour le C.P.R. dans les wagons-restaurants sur les trains et comme serveur à l'hôtel Royal Alexandra pendant de nombreuses années. Il a aussi travaillé au Banff Springs et au Empress Hotel à Victoria en 1927 et en 1939 à l'occasion de la visite du roi George VI et de la reine au Canada.

Robert était l'époux dévoué de Juliette (née Warnier) qui le précéda dans la tombe le 15 décembre 1974. Il l'encouragea fortement à poursuivre sa peinture et ils ont vécu six ans à Montréal à cette fin.

Bonpapa était toujours souriant et chaleureux. Il aimait tout ce qui l'entourait et étant très sociable, il aimait beaucoup causer avec les gens. C'est ainsi qu'il passait de nombreuses heures en compagnie de la famille qu'il avait adopté comme la sienne. Il charmait les grands et les petits avec ses contes. On ne se fatiguait jamais de les entendre.

Bonpapa laisse dans le deuil la famille qui lui était très chère et qui était devenue la sienne: Yvonne et Tom Shelton et leurs filles Nadine et Joëlle; Robert et Debbie De Jaeger et leurs filles Mélanie et Laura; Claude De Jaeger et ses enfants Deanna, Pamela et Raymond; Claudine Ramsay et sa fille Natalie, tous de Winnipeg. Il fut précédé dans la tombe par leurs parents Suzanne et Ray De Jaeger qui était pour lui comme ses enfants. Il laisse aussi plusieurs neveux et nièces ainsi que plusieurs chers amis au Canada, en France et en Belgique.

Les familles De Jaeger, Ramsay et Shelton aimeraient remercier le propriétaire, le personnel et les locataires de la Résidence Catherine Aurélie où il a vécu ses dernières années avec beaucoup d'attention et d'amitié. Nous remercions tout spécialement Dr Nicole Caron-Boulet pour son dévouement au cours des années.

Le service a été célébré à 10 h 30 le jeudi 26 août 1993 en l'église du Précieux-Sang, 200, rue Kenny. Le service se termina à l'église et fut suivi par la crémation. Inhumation des cendres à eu lieu au cimetière de St. Mary's.

Ceux qui le désirent peuvent faire un don en sa mémoire au Centre des Recherches de l'hôpital Général de Saint-Boniface.

La direction a été confiée au Salon mortuaire Desjardins.

Antoinette Provençal

Le jeudi 24 août 1993, à l'hôpital de Saint-Boniface, est décédée, à l'âge de 91 ans, Mme Antoinette Provençal, épouse de feu Jean Provençal.

Elle laisse dans le deuil ses enfants, Jeanne Buxton de Toronto (Ontario), François Provençal de Los Angeles, sa sœur adoptive Vicky Landry, ainsi que plusieurs petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Outre son époux, elle fut précédée dans la mort par son fils Raymond et sa fille Gilberte Moon.

Des prières ont eu lieu le jeudi 26 août 1993 en la Maison funéraire Desjardins, alors que les funérailles ont été célébrées le vendredi 27 août 1993 en l'église du Précieux-Sang. L'abbé Marcel Damphousse a célébré la cérémonie. L'enterrement a suivi, au cimetière Green Acres Memorial Gardens. La direction des funérailles a été confiée au Salon mortuaire Desjardins.

Centenaire chez les religieuses de Notre-Dame des Missions



Les religieuses de Notre-Dame des Missions (RNDM) célèbrent cette année le centenaire du décès de leur fondatrice Euphrasie Barbier. En effet 1993 se veut une année d'action de grâces et de célébration pour le don d'Euphrasie à l'Église et à sa congrégation.

Qui est Euphrasie Barbier?

Née à Caen en Normandie le 4 janvier 1829, Euphrasie est captivée dès son jeune âge par les récits de son père et de sa grand-mère, tous les deux nés en Guadeloupe. Ces anecdotes de pays exotiques si différents de son sol natal impriment en son imagination un attrait irrésistible. Elle rêve de pays lointains. Comme adolescente, les «Annales de la Propagation de la Foi» nourrissent son unique désir: se consacrer à Dieu et aller répandre la Bonne Nouvelle de Jésus-Christ.

En 1846, le passage à Caen d'un évêque missionnaire enthousiasme la jeune Euphrasie. Cette visite fut pour elle le signe de Dieu qui ranime sa vocation missionnaire et qui précipite sa décision d'entrer dans la congrégation missionnaire des Soeurs du Calvaire, fondée à Cuvés en France. Les douze années passées dans cette congrégation ne diminuent

en rien son ardent désir pour les missions lointaines. Cependant, son but semble bien éloigné lorsque les Soeurs du Calvaire changèrent leur orientation et émigrèrent en Angleterre en 1851.

Ce fut dix ans plus tard, en réponse à l'appel des Pères Maristes qui cherchaient des religieuses missionnaires pour les aider dans les Missions d'Océanie, qu'Euphrasie arrive à Lyon le 15 août 1861. Elle croyait qu'enfin son grand désir serait réalisé, mais la volonté de Dieu pour elle était autre. Au lieu de partir pour les Missions d'Océanie, Euphrasie fut appelée à fonder une nouvelle famille religieuse: la Congrégation de Notre-Dame des Missions.

La spiritualité d'Euphrasie

Formée à l'école de Saint Augustin et des mystiques du 17e siècle, Euphrasie se sentie attirée de façon irrésistible par l'esprit de contemplation de la Trinité et des Missions divines qui en découlent pour les salut du monde. Euphrasie comprit que pour se donner à un apostolat fructueux ce n'est pas suffisant d'entendre l'appel de l'humanité et de se dévouer à son service. Il nous faut aller directement à la source qui est Dieu car toute activité apostolique est une participation dans la Mission du Fils et de l'Esprit. C'est dans la contemplation des desseins du Père au coeur de la Trinité que l'on peut percevoir les vrais besoins du monde. Tel est le charisme qu'Euphrasie légua à sa Congrégation.

Missions des religieuses de Notre-Dame des Missions

Les religieuses de Notre-Dame des Missions, fondées en 1861 sont répandues à travers le monde. Euphrasie envoya ses premières missionnaires en Océanie; la Nouvelle-Zélande et les îles de l'Océanie Centrale puis en Asie, en ce qui est aujourd'hui le Bangladesh, de même qu'à Armentières au nord de la France.

En 1993 la Congrégation compte environ mille religieuses réparties en divers pays:

Océanie: Nouvelle-Zélande, Australie, Samoa, Nouvelle-Guinée.
Asie: Inde, Bangladesh, Myanmar (Birmanie) Viêt-Nam, Philippines.
Amériques: Canada, Pérou, Bolivie.
Afrique: Kenya, Sénégal.
Europe: France, les îles Britanniques et Rome.

Ce caractère international, redécouvert aujourd'hui comme un don, une richesse et vécu en communauté, donne à notre mission d'évangélisation, dans un monde de préjugés raciaux et de violence, sa dimension de communion universelle.

Missions canadiennes

Les religieuses de Notre-Dame des Missions vinrent au Canada à la demande de Monseigneur Langevin, archevêque de Saint-Boniface, dont le diocèse s'étendait de la Rivière-Rouge jusqu'aux Rocheuses. Elles s'établirent d'abord à Grande Clairière, Manitoba le 11 août 1898 puis au Lac Croche, Saskatchewan le 14 décembre 1898; à Brandon, Manitoba, le 23 août 1899 et à Lebret, Saskatchewan, le 3 septembre 1899. Quatre missions en moins d'un an. Plusieurs autres fondations suivirent en Saskatchewan, au Manitoba, en Ontario et au Québec.

À l'occasion de ce centenaire nous voulons honorer nos pionnières et les personnes qui les ont accueillies et supportées à nos débuts en terre canadienne.

Entre autres activités, des pèlerinages furent organisés afin de revisiter nos premières missions: Grande Clairière, Lac Croche et Lebret.

D'autres pèlerinages sont planifiés pour quatre paroisses manitobaines où nous avons oeuvré pendant plusieurs années:

Élie: le 19 septembre (avant midi).

Saint-Eustache: le 19 septembre (après midi).

Letellier: le 17 octobre (après midi).

Saint-Joseph: le 24 octobre (après midi).

Nous souhaitons la plus cordiale bienvenue à tous nos anciens et anciennes lors de ces pèlerinages. Il nous fera grand plaisir de se revoir et se rappeler nos beaux souvenirs.

Les détails des activités des pèlerinages seront publiés dans les bulletins de ces paroisses respectives au cours des prochaines semaines.

Télé-horaire de la fin de semaine

Samedi 4 septembre

8h00	CBWFT Tao Tao Télé-M La forêt magique	Télé-M Ciné-extra: Satisfaction TV-5 En toutes complicités...
8h30	CBWFT Clyde Télé-M Bugs Bunny	
9h00	CBWFT P'tit monstre	17h30 CBWFT On aura tout vu! TV-5 Dossiers justice
9h30	CBWFT Il était une fois... l'espace Télé-M Le Journal de l'histoire	18h00 CBWFT Surprise sur prise TV-5 Journal télévisé de FR2
10h00	CBWFT Rahan Télé-M Le championnat des quilles	18h35 TV-5 Vision 5
10h15	TV-5 Viva	19h00 CBWFT Le baseball Labatt bleu des Expos Télé-M Ciné-extra: La corde raide TV-5 Thalassa
11h00	CBWFT Univers Inconnus Télé-M Cinémaximum: Rocky	20h00 TV-5 Jeux sans frontières
11h15	TV-5 Vision 5	21h00 Télé-M Supercopier
11h30	TV-5 Questions pour un champion	21h05 TV-5 Télétourisme
12h00	CBWFT Ciné-famille: Le jeune magicien TV-5 Jeunes solistes	21h30 CBWFT Le téléjournal TV-5 Le cercle de minuit
13h00	TV-5 Le divan	21h50 CBWFT Les nouvelles du sport
13h30	Télé-M Cinémaximum: échec au roi TV-5 Terre de foot	22h00 Télé-M Le TVA, édition réseau & TVA sports
14h00	CBWFT L'univers des sports	22h05 CBWFT Écran total
14h30	TV-5 Autovision	22h35 TV-5 Bermuda
15h00	TV-5 Reflets	22h42 Télé-M Ciné-lune: Pulsions
15h30	CBWFT Génies en herbe Télé-M Les héros de l'hiver	23h05 CBWFT Télé-sélection: Entre nous deux TV-5 Journal télévisé suisse
16h00	CBWFT Écran total Télé-M Vidéo rock détente TV-5 Journal télévisé suisse	23h12 Télé-M Le rêve de Frances
16h30	Télé-M L'événement du samedi TV-5 Génies en herbe	23h35 TV-5 Thalassa
17h00	CBWFT Le téléjournal	0h35 TV-5 Jeux sans frontières
		1h00 CBWFT Fin des émissions
		1h40 TV-5 Radio France internationale
		1h42 Télé-M Fermeture

Dimanche 5 septembre

7h30	CBWFT Babar	Télé-M Vins et fromages TV-5 Journal télévisé belge
7h55	CBWFT Les nouvelles aventures de Winnie l'ourson	16h30 Télé-M L'événement TV-5 30 millions d'amis
8h00	Télé-M Vision mondiale	17h00 CBWFT Aujourd'hui dimanche Télé-M Dinosaures TV-5 L'école des fans
8h15	CBWFT Le livre de la jungle	17h30 Télé-M Docteur Doogie
8h40	CBWFT Doug	18h00 CBWFT Le téléjournal Télé-M J.E. TV-5 Journal télévisé de FR2
8h55	CBWFT La bande à Ovide	18h10 CBWFT Découverte
9h00	Télé-M Parce que vous aimez vos enfants	18h35 TV-5 Vision 5
9h15	CBWFT Manigances	19h00 CBWFT Surprise sur prise Télé-M Cinéma du dimanche: Manhattan loto TV-5 7 sur 7
9h30	Télé-M Seconde nature	20h00 CBWFT Les beaux dimanches: La télé à votre image TV-5 Frou-frou
9h45	CBWFT Parcelles de soleil	21h00 CBWFT Les beaux dimanches: Le fleuve aux grandes eaux Télé-M Tête-à-tête TV-5 52 sur la ligne
10h00	CBWFT Le Jour du Seigneur: Messe célébrée au Musée Sciences-Nord à Sudbury en Ontario par Jean-Paul Jolicoeur, ptre. Télé-M On rénove	22h00 CBWFT Le dimanche Télé-M Le TVA, édition réseau & TVA sports TV-5 Les arts en liberté
10h15	TV-5 Planète musique	22h30 CBWFT Scully rencontre
10h30	Télé-M À communiquer	22h35 Télé-M Vision mondiale
11h00	CBWFT Le téléjournal Télé-M Cinémaximum: Victor, Victoria	23h00 TV-5 Journal télévisé belge
11h05	CBWFT La semaine verte	23h05 CBWFT Les nouvelles du sport
11h15	TV-5 Vision 5	23h20 CBWFT Écran total
11h30	TV-5 Télétourisme	23h30 TV-5 7 sur 7
12h00	CBWFT Second regard TV-5 Concours musical international reine Elisabeth de Belgique	0h20 CBWFT Ciné-club: Lettres de mon moulin
12h30	CBWFT En toute liberté	0h30 TV-5 Frou-Frou
13h00	CBWFT Horizons	0h35 Télé-M Fermeture
13h05	TV-5 Les voiles du futur	1h30 TV-5 Les arts en liberté
13h30	Télé-M Cinémaximum: Édition tragique	2h25 CBWFT Fin des émissions TV-5 Radio France internationale
14h00	CBWFT En avant la musique! TV-5 Le monde est à vous	
15h00	CBWFT Sous la couverture Télé-M Justice pour tous	
15h30	Télé-M Perfecto TV-5 Espace francophone	
16h00	CBWFT La ruée vers l'art	

Du lundi au vendredi

CBWFT : 3/10

Télé - M : 28/43

TV - 5 : 14 (est de la Rouge) / 22 (ouest de la Rouge)

Lundi 6 septembre

5h00	Télé-M Bugs Bunny	14h00	CBWFT Pourquoi pas l'après- midi Télé-M Au nom de la beauté	18h09	CBWFT Les splendeurs naturelles
5h30	Télé-M Forêt magique	14h15	Télé-M Sans plus, ni moins	18h30	CBWFT Marilyn Télé-M Drôle de vidéo
6h00	Télé-M Ciné-matin: Le shérif de ces dames	14h30	TV-5 La chance aux chansons	18h35	TV-5 Vision 5
7h00	CBWFT SRC bonjour	15h00	CBWFT Mémoire en jeu Télé-M Claire Lamarche	19h00	CBWFT Cormoran Télé-M Les héritiers du rêve TV-5 Téléobjectif
8h00	Télé-M Bla bla bla	15h15	TV-5 Défendez-vous	20h00	CBWFT À tout prix Télé-M Les Olden TV-5 Bas les masques
9h00	CBWFT Les anges du matin Télé-M Top modèles	15h30	CBWFT La bande à Picsou TV-5 Le jeu des dictionnaires	21h00	CBWFT Le téléjournal Télé-M Frank Sinatra
9h30	Télé-M Almer	15h57	CBWFT 0340	21h25	CBWFT Le point
10h00	CBWFT Les chatouilles du matin Télé-M Le Journal de l'histoire TV-5 Jeux sans frontières	16h00	CBWFT Tic et Tac les rangers du risque Télé-M Secrets de famille TV-5 Journal télévisé de FR3	21h30	TV-5 Autant savoir
10h01	CBWFT Pacha et les chats	16h25	CBWFT 0340	22h00	Télé-M Le TVA, édition réseau & TVA sports TV-5 Marie Perlenche
10h15	CBWFT Iris le gentil professeur	16h30	CBWFT bêtes pas bêtes + Télé-M Harry et les Henderson TV-5 La cuisine des mousquetaires	22h09	CBWFT Les nouvelles du sport
10h30	CBWFT Passe-Partout Télé-M Cinéma d'après-midi: Champagne pour deux	16h45	TV-5 Le jardin des bêtes	22h35	CBWFT Écran total Télé-M Supercopier
11h00	CBWFT Les temps modernes	16h57	CBWFT 0340	23h02	CBWFT Écran total
11h05	TV-5 Passages	17h00	CBWFT Watatatow Télé-M Le TVA, édition 18 heures TV-5 L'enfer c'est nous autres	23h32	CBWFT La politique fédérale
11h30	TV-5 Questions pour un champion	17h30	CBWFT Que le meilleur gagne Télé-M La piste des clowns TV-5 Des chiffres et des lettres	23h15	TV-5 Journal télévisé FR3
12h00	CBWFT Le midi Télé-M Santa Barbara TV-5 La cuisine des mousquetaires	18h00	CBWFT Le téléjournal TV-5 Journal télévisé de TF1	23h45	TV-5 Téléobjectif
12h15	TV-5 Vision 5			0h35	Télé-M Fermeture
12h30	CBWFT Mon amour, mon amour TV-5 40 degrés à l'ombre			0h45	TV-5 Bas les masques
13h00	Télé-M Les feux de l'amour			2h00	TV-5 Radio France internationale
13h30	CBWFT Les craquantes				

Mardi 7 septembre

5h00	Télé-M Salut, bonjour!	14h15	Télé-M Sans plus, ni moins	18h35	TV-5 Vision 5
7h00	CBWFT SRC bonjour	14h30	TV-5 La chance aux chansons	19h00	CBWFT Femmes de dieu Télé-M le match de la vie TV-5 Téléscope
8h00	Télé-M Bla bla bla	15h00	CBWFT À plein temps Télé-M Claire Lamarche	20h00	CBWFT Au nord du 60e Télé-M Minisérie: Le dernier rendez-vous TV-5 Taratata fête la musique
9h00	CBWFT Les anges du matin Télé-M Top modèles	15h15	TV-5 Défendez-vous	21h00	CBWFT Le téléjournal Télé-M Ad lib
9h30	Télé-M Almer	15h30	CBWFT La bande à Picsou TV-5 Le jeu des dictionnaires	21h25	CBWFT Le point
10h00	CBWFT Les chatouilles du matin Télé-M Le Journal de l'histoire TV-5 Bas les masques	15h57	CBWFT 0340	22h00	CBWFT Manitoba ce soir Télé-M Le TVA, édition réseau & TVA sports TV-5 Mouvements
10h01	CBWFT Pacha et les chats	16h00	CBWFT Tic et Tac les rangers du risque Télé-M Secrets de famille TV-5 Journal télévisé de FR3	22h30	TV-5 Le film du cinéma suisse
10h15	CBWFT Iris le gentil professeur	16h25	CBWFT 0340	22h37	CBWFT Les nouvelles du sport
10h30	CBWFT Passe-Partout Télé-M La vie à Montréal	16h30	CBWFT Fais-moi peur! Télé-M Mongrain TV-5 La cuisine des mousquetaires	22h57	Télé-M Première ligne
10h45	Télé-M Première ligne	16h45	TV-5 Le jardin des bêtes	23h00	TV-5 Journal télévisé de FR3
11h00	CBWFT Les temps modernes Télé-M Le TVA, édition midi	16h57	CBWFT 0340	23h02	CBWFT M'aimes-tu?
11h30	TV-5 Questions pour un champion	17h00	CBWFT Watatatow Télé-M Le TVA, édition 18 heures TV-5 Station d'été	23h30	TV-5 Téléscope
12h00	CBWFT Le midi Télé-M Santa Barbara TV-5 La cuisine des mousquetaires	17h30	CBWFT Que le meilleur gagne Télé-M Piment fort TV-5 Des chiffres et des lettres	23h33	CBWFT Découverte
12h15	TV-5 Vision 5	18h00	CBWFT Manitoba ce soir Télé-M Rire sa vie TV-5 Journal télévisé de TF1	23h34	CBWFT À tout prix
12h30	CBWFT Mon amour, mon amour TV-5 40 degrés à l'ombre	18h30	CBWFT Marilyn	0h33	CBWFT En toute liberté
13h00	Télé-M Les feux de l'amour			0h30	TV-5 Taratata fête la musique
13h30	CBWFT Les craquantes			0h42	Télé-M Fermeture
14h00	CBWFT Pourquoi pas l'après- midi? Télé-M Au nom de la beauté			0h55	CBWFT Fin des émissions

Mercredi 8 septembre

5h00	Télé-M Salut, bonjour	Télé-M Au nom de la beauté	Toutes folles de lui
7h00	CBWFT SRC bonjour	14h15	18h35 TV-5 Vision 5
8h00	Télé-M Bla bla bla	14h30	19h00 CBWFT Sous un ciel variable TV-5 Des trains pas comme les autres
9h00	CBWFT Les anges du matin Télé-M Top modèles	15h00	20h00 CBWFT Enjeux TV-5 Ce diable d'homme
9h30	Télé-M Almer	15h15	20h30 Télé-M Benny Hill
10h00	CBWFT Les chatouilles du matin Télé-M Le Journal de l'histoire TV-5 Téléscope	15h30	21h00 CBWFT Le téléjournal Télé-M Ad lib TV-5 Télétourisme
10h01	CBWFT Pacha et les chats	15h57	21h25 CBWFT Le point
10h15	CBWFT Iris le gentil professeur	16h00	21h30 TV-5 Le divan
10h30	CBWFT Passe-Partout Télé-M La vie à Montréal	16h25	22h00 CBWFT Manitoba ce soir Télé-M Le TVA, édition réseau & TVA sports TV-5 Contact
10h45	Télé-M Première ligne	16h30	22h39 CBWFT Les nouvelles du sport
11h00	CBWFT Les temps modernes Télé-M Le TVA, édition midi TV-5 Mouvements	16h45	23h00 TV-5 Journal télévisé de FR3
11h30	TV-5 Questions pour un champion	16h57	23h04 CBWFT Des jardins d'aujourd'hui
12h00	CBWFT Le midi Télé-M Santa Barbara TV-5 La cuisine des mousquetaires	17h00	23h01 Télé-M Première ligne
12h15	TV-5 Vision 5	17h30	23h30 TV-5 Des trains pas comme les autres
12h30	CBWFT Mon amour, mon amour TV-5 40 degrés à l'ombre	17h45	23h34 CBWFT À tout prix
13h00	Télé-M Les feux de l'amour	17h57	0h30 TV-5 Ce diable d'homme
13h30	CBWFT Les craquantes	18h00	0h33 CBWFT En toute liberté
14h00	CBWFT Pourquoi pas l'après- midi? Télé-M Cinéma du mercredi:	18h30	0h46 Télé-M Fermeture
			1h05 CBWFT Fin des émissions
			1h30 TV-5 Télétourisme
			2h55 TV-5 Radio France internationale

Jeudi 9 septembre

5h00	Télé-M Salut Bonjour	14h30	TV-5 La chance aux chansons
7h00	CBWFT SRC bonjour	15h00	CBWFT Le monde dans votre assiette
8h00	Télé-M Bla bla bla		Télé-M Claire Lamarche
9h00	CBWFT Les anges du matin	15h15	TV-5 Défendez-vous
	Télé-M Top modèles	15h30	CBWFT La bande à Picsou
9h30	Télé-M Aimer		TV-5 Le jeu des dictionnaires
10h00	Télé-M Les chatouilles du matin	15h57	CBWFT 0340
	TV-5 Ce diable d'homme	16h00	CBWFT Tic et Tac les rangers du risque
10h01	CBWFT Pacha et les chats		Télé-M Secrets de famille
10h15	CBWFT Iris le gentil professeur		TV-5 Journal télévisé de FR3
10h30	CBWFT Passe-partout	16h25	CBWFT 0340
	Télé-M La vie à Montréal	16h30	CBWFT Mission top secret
10h45	Télé-M Première ligne		Télé-M Mongrain
11h00	CBWFT Les temps modernes		TV-5 La cuisine des mousquetaires
	Télé-M Le TVA, édition midi	16h45	TV-5 Le jardin des bêtes
	TV-5 Télétourisme	17h00	CBWFT Livraison spéciale
11h30	TV-5 Questions pour un champion		Télé-M Le TVA, édition 18 heures
12h00	CBWFT Le midi		TV-5 La route des vacances
	Télé-M Santa Barbara	17h30	CBWFT Que le meilleur gagne
	TV-5 La cuisine des mousquetaires		Télé-M Piment fort
12h15	TV-5 Vision 5		TV-5 Des chiffres et des lettres
12h30	CBWFT Mon amour, mon amour	18h00	CBWFT Manitoba ce soir
	TV-5 40 degrés à l'ombre		Télé-M La vie des gens riches et célèbres
13h00	Télé-M Les feux de l'amour		TV-5 Journal télévisé de TF1
13h30	CBWFT Les craquantes	18h30	CBWFT Marilyn
14h00	CBWFT Pourquoi pas l'après-midi?		Télé-M Chop-Suey
	Télé-M Au nom de la beauté	18h35	TV-5 Vision 5
14h15	Télé-M Sans plus, ni moins		

Vendredi 10 septembre

5h00	Télé-M Salut, bonjour!		Télé-M Au nom de la beauté
7h00	CBWFT SRC bonjour	14h15	Télé-M Sans plus, ni moins
8h00	Télé-M Bla bla bla	14h30	TV-5 La chance aux chansons
9h00	CBWFT Les anges du matin	15h00	CBWFT Comment ça va?
	Télé-M Top modèles		Télé-M Claire Lamarche
9h30	Télé-M Aimer	15h15	TV-5 Défendez-vous
10h00	Télé-M Le journal de l'histoire	15h30	CBWFT la bande à Picsou
	TV-5 Frou-Frou		TV-5 Le jeu des dictionnaires
10h01	CBWFT Pacha et les chats	15h57	CBWFT 0340
10h15	CBWFT Iris le gentil professeur	16h00	CBWFT Tic et Tac les rangers du risque
10h30	CBWFT Passe-partout		Télé-M Secrets de famille
	Télé-M La vie à Montréal		TV-5 Journal télévisé de FR3
10h45	Télé-M Première ligne	16h25	CBWFT 0340
11h00	CBWFT Forum des temps modernes	16h30	CBWFT Les débrouillards
	Télé-M Le TVA, édition midi		Télé-M Mongrain
	TV-5 Autant savoir		TV-5 La cuisine des mousquetaires
11h30	TV-5 Questions pour un champion	16h45	TV-5 Le jardin des bêtes
12h00	CBWFT Le midi	16h57	CBWFT 0340
	Télé-M Santa Barbara	17h00	CBWFT Les aventures de Tintin
	TV-5 La cuisine des mousquetaires		Télé-M Le TVA, édition 18 heures
12h15	TV-5 Vision 5		TV-5 La route des vacances
12h30	CBWFT Mon amour, mon amour	17h30	CBWFT Que le meilleur gagne
	TV-5 40 degrés à l'ombre		Télé-M Piment fort
13h00	Télé-M Les feux de l'amour		TV-5 Des chiffres et des lettres
13h30	CBWFT Les craquantes	18h00	CBWFT Manitoba ce soir
14h00	CBWFT Pourquoi pas l'après-midi?		Télé-M Les soeurs «T»
			TV-5 Journal télévisé de TF1

19h00	CBWFT Les garçons de Saint-Vincent
	Télé-M La trentaine
	TV-5 Faut pas rêver
20h00	Télé-M Claire Lamarche
	TV-5 Envoyé spécial
21h00	CBWFT Le téléjournal
	Télé-M Ad lib
21h25	CBWFT Le point
21h30	TV-5 Le cercle de minuit
22h00	CBWFT Manitoba ce soir
	Télé-M Le TVA, édition réseau & TVA sports
22h39	CBWFT Les nouvelles du sport
22h40	TV-5 Les francosfolies de Montréal 1991
22h57	Télé-M Première ligne
23h04	CBWFT Les pieds dans les plats
23h10	TV-5 Journal télévisé de FR3
23h34	CBWFT Sous la couverture
23h40	TV-5 Faut pas rêver
0h34	CBWFT Cinéma: L'histoire d'une victoire
0h35	TV-5 Envoyé spécial
0h42	Télé-M Fermeture
2h00	TV-5 Radio France internationale
2h33	CBWFT Fin des émissions

Ciné-soirée du 4 au 10 septembre 1993

Samedi 4 septembre

19h00	Télé-M La corde raide	Am. 1980. Drame policier de B. de Palma. Une prostituée et un adolescent cherchent à identifier un maniaque meurtrier.
	Am. 1984. Drame policier de R. Tuggle. Un détective qui enquête sur une série de meurtres dont les victimes sont des femmes, se découvre des affinités perverses avec l'assassin.	
22h42	Télé-M Pulsions	23h05 CBWFT Entre nous deux
		E.-U. 1984. Comédie fantaisiste de C. Reiner. Une riche héritière dicte ses dernières volontés à son avocat.

Dimanche 5 septembre

19h00	Télé-M Manhattan loto	0h20 CBWFT Lettres de mon moulin
	Am. 1987. Comédie policière de R. Young. Un amateur de loterie et son amie s'improvisent détectives pour contrer une conspiration visant à altérer les résultats d'un tirage.	Fr. 1954. Film à sketches de M. Pagnol. Les Trois messes basses - L'Élixir du Père Gaucher - Le Secret de Maître Cornille.

Mardi 7 septembre

19h00	Télé-M Le dernier rendez-vous	Guerre mondiale, une Française s'installe à Los Angeles où elle donne naissance à deux filles. (Deuxième de 6).
	Am. 1989. Mélodrame de C. Jarrott. Mariée à un diplomate durant la Première	

Mercredi 8 septembre

18h30	Télé-M Toutes folles de lui	les pressions de son entraîneur qui veut le forcer à le suivre dans un collège où il a obtenu une promesse d'emploi.
	Am. 1988. Comédie de B. Smith. Un étudiant, excellent joueur de football, subit	

Jeudi 9 septembre

0h34	CBWFT L'histoire d'une victoire	qui n'avait qu'une chance sur cinq cents de guérir d'une grave maladie, a décidé, avec l'aide de son médecin, de prendre son sort en main.
	E.-U. 1983. Drame de R. T. Heffron. Le rédacteur en chef du "Saturday Review",	

Vendredi 10 septembre

18h30	CBWFT Scènes de ménage	23h02 Télé-M Coup d'état
	E.-U. 1991. Comédie de P. Mazursky. Une psychologue et son mari avocat préparent une grande réception pour souligner leur 16e anniversaire de mariage. Tout en faisant des emplettes pour Noël, le mari avoue une liaison à laquelle il vient de mettre fin.	N.-Z. 1977. Drame politique de R. Donaldson. Arrêté injustement par les forces gouvernementales, un homme réussit à leur échapper pour se joindre bien malgré lui aux rebelles.
	TV-5 Strip-tease	23h34 CBWFT Étranges compagnons de lit
20h00	TV-5 Théâtre	
20h30	CBWFT On aura tout vu!	E.-U. 1964. Comédie sentimentale de M. Frank. Un Américain, en poste à Londres, épouse une artiste excentrique d'origine italienne dont il se sépare quelques années plus tard après une relation orageuse.
21h00	CBWFT Le téléjournal	
	Télé-M Ad lib	
21h15	TV-5 Hôtel	
21h25	CBWFT Le point médias	
22h00	Télé-M Le TVA, édition réseau & TVA sports	
	TV-5 À vos amours	
22h39	CBWFT Les nouvelles du sport	
22h40	TV-5 Les francosfolies de Montréal 1991	
23h02	Télé-M Ciné-lune: Coup d'état	
23h04	CBWFT Country centre-ville	
23h10	TV-5 Journal télévisé de FR3	
23h34	CBWFT Cinéma: Étranges compagnons de lit	
23h40	TV-5 Strip-tease	
0h40	TV-5 Théâtre	
1h30	CBWFT Fin des émissions	
1h50	TV-5 Radio France internationale	
2h02	Télé-M Fermeture	

CRTC

Avis public

Canada

Avis public CRTC 1993-123 - Le CRTC a publié des Projets de modifications au Règlement de 1986 sur la télédistribution; au Règlement de 1990 sur la télévision payante; au Règlement de 1986 sur la radio; au Règlement de 1990 sur les services spécialisés; et au Règlement de 1987 sur la radiodiffusion. Le Conseil estime qu'il y a lieu de proposer ces modifications afin que la terminologie utilisée dans ses règlements corresponde à celle utilisée dans la Loi sur la radiodiffusion de 1991. Toutes les parties intéressées doivent faire parvenir leurs observations écrites au sujet des projets de modifications au Secrétaire général, CRTC, Ottawa (Ontario), K1A 0N2, au plus tard le **lundi 20 septembre 1993**. Le texte complet de cet avis est disponible en communiquant avec la salle d'examen du CRTC, Édifice central, Les Terrasses de la Chaudière, 1 promenade du Portage, Pièce 201, Hull (Québec) J8X 4B1, (819) 997-2429; et au bureau régional du CRTC à Winnipeg: Édifice Kensington, 275, av. Portage, Suite 1810, Winnipeg (Manitoba) R3B 2B3, (204) 983-6306. Pour de plus amples renseignements sur le processus d'intervention, vous pouvez communiquer avec les Affaires publiques du CRTC à Hull au (819) 997-0313, Fax: (819) 994-0218.



Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes Canadian Radio-television and Telecommunications Commission



Défense nationale

National Defence

AVIS AU PUBLIC CHAMPS DE TIR DE SHILO

Jusqu'à avis contraire, il y aura des exercices de tir de jour et de nuit aux champs de tir de Shilo.

Les champs de tir sont des propriétés du MDN qui se trouvent à environ 32 km au sud-est de Brandon et au nord de la rivière Assiniboine dans les townships 7, 8 et 9 du 14e rang à l'ouest du méridien origine, dans les townships 9 et 10 du 17e rang à l'ouest du méridien origine dans la province du Manitoba. Au besoin, on peut se procurer la description détaillée de la propriété de Shilo en s'adressant au chef de Génie construction de la Base des Forces canadiennes Shilo.

Toutes les limites, voies d'accès, routes et pistes des champs de tir sont clairement marquées et des affiches indiquent qu'il est interdit de pénétrer sur le terrain et que la chasse n'est permise qu'avec l'autorisation expresse du commandant de la base. On peut se procurer cette autorisation en faisant la demande à la section des opérations, au bâtiment L50 de la BFC Shilo.

MUNITIONS ET EXPLOSIFS ÉGARÉS

Les bombes, grenades, obus et autres engins explosifs analogues constituent un danger. Évitez de les ramasser ou de les garder en souvenir. Si vous avez trouvé ou si vous avez en possession un engin que vous croyez explosif, veuillez avertir la police de votre localité, qui prendra les mesures nécessaires.

Il est formellement interdit aux personnes non autorisées de pénétrer dans ce secteur.

PAR ORDRE
Sous-ministre
Ministère de la Défense nationale

OTTAWA, CANADA
17630-77

Canada

WINNIPEG

10e course Terry Fox

La 10e édition de la course au flambeau Terry Fox aura lieu le **17 septembre 1993** au parc Saint-Vital de 19 h 45 à 21 h. On pourra s'inscrire sur place à partir de 18 h, au coût de 15 \$ par famille ou 5 \$ par personne.

L'objectif de 1993 est de recueillir 10 000 \$ pour la recherche sur le cancer. L'an dernier, les 700 participants ont contribué environ 7 000 \$. Renseignements: 256-0036 (jour) ou 255-5064 (soirée).

Nouvelles heures

A partir du 3 septembre, les heures d'ouverture en vigueur au Musée de St. James-Assiniboia, situé au 3180 de l'avenue du Portage, seront de 10 h à 17 h, du lundi au vendredi.

L'établissement renferme des artefacts d'origine amérindienne, métisse et européenne. Renseignements: 888-8706.

J.-P. D.

Paroisse Sacré-Coeur

Le dimanche 5 septembre
et chaque premier dimanche du mois

- L'accent est mis sur l'accueil et l'amour.

- Notre liturgie dit:

Bienvenue spéciale à tout visiteur de la diaspora franco-manitobaine.

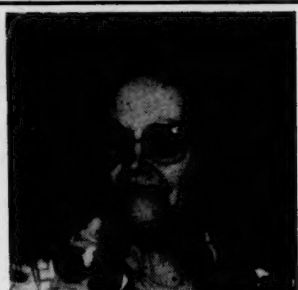
Invitation spéciale aux francos de Winnipeg qui ont une attache à une autre paroisse, à venir célébrer le premier dimanche en français avec nous.

Le dimanche 19 septembre
Messe des jeunes familles

- Nous commençons un projet nouveau, celui d'une messe animée par les jeunes familles, chaque troisième dimanche du mois. Venez jeunes couples, jeunes gens!

Appel à tous les dévots du Sacré-Coeur de prier pour la paroisse des francophones qui commence une deuxième année dans son nouveau site au **421, avenue Brandon** (coin Osborne)

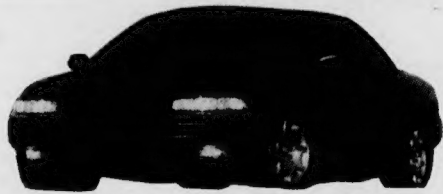
Stationnement: Légion Canadienne
Tél.: 477-1211



Ce 1^{er} septembre, les enfants, petits-enfants et parenté de Mme Gertrude Rozière (née Duhamel) unissent leur voix pour lui souhaiter un heureux 80^e anniversaire de naissance.

Pour l'achat de votre automobile

Consultez un «Bon Canadien»



LA NOUVELLE EAGLE VISION TSI

5,9 %
disponible

- ✓ Approbation de crédit en moins de 5 minutes.
- ✓ 5,9 % disponible.
- ✓ Pour un service 100 % en français, venez rencontrer Patrick.
- ✓ Les modèles 94 sont arrivés!

WINNIPEG JEEP EAGLE

1430, avenue Ellice, Winnipeg, Manitoba R3G0G4
Téléphone (204) 774-4444 Fax (204) 774-2002
À 10 minutes du pont Provencher et à 2 pas du stade.

L'eau baptismale



Marcel Carrière
prêtre

L'eau est un liquide qui se trouve en abondance sur notre planète. L'eau a retenu l'attention de tous les peuples et de toutes les cultures depuis la création de l'humanité. Les pluies diluviennes de cet été nous font réaliser jusqu'à quel point nous accordons de l'importance à l'eau. Nous avons été fascinés et apeurés par l'abondance d'eau qui coulait dans les rues, les fossés, les rivières... Il y a un mystère et même une mystique qui entoure l'eau. Il est évident de le constater lorsque nous percevons la curiosité des gens qui se déplacent pour voir de grandes étendues d'eau, ou pour voir monter l'élévation du niveau d'eau dans les rivières.

Cette mystique qui entoure l'eau nous réserve aussi un visage tragique. Lorsque nous perdons un être cher par la noyade, l'eau perd son charme et devient pour nous un ennemi cruel. Au cours de l'été, l'eau nous a donné des signes éclatants de son pouvoir dévastateur.

L'eau est un signe important dans la tradition chrétienne. C'est par le baptême dans l'eau et l'Esprit Saint que nous devenons enfants de Dieu par adoption.

Mais que vient signifier l'eau à l'occasion du baptême? On associe à l'eau baptismale les mêmes propriétés qu'à l'eau dans la nature. Premièrement, l'eau est nécessaire à tout être vivant, et rien ne peut vivre lorsqu'il y a absence trop prolongée d'eau.

L'eau est également source de protection. C'est dans ce liquide qu'un enfant passe les neuf premiers mois de sa vie. C'est dans l'eau qu'un enfant se développe dans le sein de sa mère. L'eau est source de vie.

Les événements tragiques des dernières semaines nous indiquent que l'eau est également source de mort. Des noyades nous rappellent l'incroyable puissance de l'eau.

L'eau baptismale a cette double signification de vie et de mort. Par le baptême, nous mourrons à notre vie de pécheurs, nous mourrons à la mort. C'est-à-dire, le péché et la mort n'auront pas d'emprise sur notre vie.

Nous mourrons à cet héritage légué par Adam et Eve lorsqu'ils ont décidé de chercher leur bonheur, indépendamment du plan de Dieu. Le baptême fait nourrir ce qui entraîne la mort de notre relation à Dieu.

Le baptême nous fait également naître à cette vie nouvelle du Christ ressuscité. Le Seigneur nous offre cette vie

nouvelle et éternelle. Il nous invite à marcher le chemin du bonheur dans le Royaume de son Père. Nous sommes invités à vivre de la présence du ressuscité dans notre quotidien. Ce sacrement accompli la victoire de la vie sur la mort et la puissance de l'amour de Dieu sur le péché.

Puisque, dans le baptême, nous mourrons au péché, nous pourrions penser que le péché n'aurait aucune place dans notre vie. Mais notre nature humaine, dans sa faiblesse, n'arrive pas à résister au péché de façon parfaite.

Par le péché, nous nous détournons de Dieu et nous nous centrons sur nous-mêmes dans une recherche de bonheur. Notre égoïsme nous porte à poser des gestes ou omettre d'en poser afin de faire notre volonté au lieu d'accomplir la Volonté de Dieu. Mais le péché ne peut pas avoir le dernier mot.

Le sacrement du pardon nous est offert pour refaire ce lien d'amour qui a été affaibli par le péché. C'est en vivant dans la foi, l'espérance et l'amour que nous avons l'assurance de la présence et de l'appui de Dieu.

La mystique de l'eau va continuer à nous attirer. De la même façon, nous avons à nous laisser attirer par le baptême. Nous avons à y reconnaître la profondeur et la richesse de ce mystère de la foi. Cette découverte nous portera à vouloir vivre davantage notre relation d'amour au Christ ressuscité.

Cherchons à grandir dans l'espérance afin de pouvoir dire OUI, la vie aura le dernier mot sur la mort. Croyons qu'à la fin des temps, la puissance de Dieu nous ressuscitera; que la puissance du Seigneur transformera l'univers entier.

LES PETITES ANNONCES

Votre PETITE ANNONCE doit nous parvenir au plus tard le lundi à 17 h par écrit et être payée d'avance aux tarifs suivants: moins de 20 mots (5\$ ou 7,50\$ pour deux semaines); 21 à 28 mots (6\$ ou 9\$); 29 à 35 mots (7\$ ou 10,50\$); 36 à 42 mots au maximum (8\$ ou 12\$ pour deux semaines). N'oubliez pas de prévoir un montant additionnel pour la TPS!

Divers

PARC WINDSOR: Garde d'enfants à domicile. Mère/enseignante. 254-5312.

981- GARDERAI des enfants à la maison, le jour, avant et après l'école. Park Windsor. 253-0366.

171- BONJOUR! Il reste des places pour votre enfant chez Noëlle garderie familiale à Saint-Vital. 257-5780.

172- 2 HOMMES, 2 camions, prêts à déblayer les débris de votre cave, garage, à un coût raisonnable. 237-1429 ou 233-3162.

175- PARC WINDSOR: Garderie familiale, mère de 3 enfants, désire garder enfants. Temps plein, partiel, après l'école. Pour information: Lucie 231-3675.

180- REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. L.L.

181- REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. L.S.

188- REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. G.T.

Recherche

RECHERCHE: une gardienne bilingue pour un bébé, à domicile, à temps plein. Débutant la mi-septembre. Contactez Denise au 474-0784.

169- RECHERCHE: gardienne à domicile à temps plein, pour un enfant au préscolaire et 2 enfants d'âge scolaire, à Saint-Vital. Appelez 254-2173.

170- TU AS 55 ans et plus et aimerais rencontrer un compagnon avec un chez-soi. répondre à C.P. 190, Saint-Boniface, R2H 3B4, boîte 12.

177- RECHERCHE: Préposé(e) à la cuisine et au service pour restaurant à Saint-Vital. Bonnes habitudes de travail, propreté et attitude positive sont plus importantes que l'expérience. Formation fournie. 942-9262 laissez message.

179- NOUS RECHERCHONS quelqu'un pour préparer souper, faire nettoyage léger et converser en français, 2 heures par jour, 5 jours par semaine. Bilinguisme non requis. Appelez le 256-7253 pour discuter disponibilité, salaire requis, etc.

187-

À vendre

VENTE PRIVÉE: 170, Masson. Terrain (42'x120') jouxtant l'archevêché, 3 chambres à coucher, 2 salles de bain, salon-salle à manger, cuisine, sous-sol fini, 4 appareils ménagers inclus, terrasse. Environ 1 300 pi². Demande 96 000 \$. Tél.: 237-4768, laissez message. Pas d'agents S.V.P.

168- À VENDRE: Agneaux de 80 lbs vivants ou découpés selon votre choix. Appelez: 427-2806.

174- MAISON À VENDRE: Nord de Saint-Boniface, 3 ch. à coucher, nouvelle cuisine, planchers de bois dur, près des autobus, écoles, garage et 1 place de stationnement. Signalez le 237-3360 après 16 h.

176- VENTE PRIVÉE: 422, rue Jeanne d'Arc, 2 salles de bain, 3 chambres à coucher. Environ 1,155 pi². Garage double. 77 500 \$. Tél.: 233-3843. Laissez un message.

182- À VENDRE: Beau piano Yamaha M5J et équipement de hockey divers, composez le 233-6535 après 17h.

183- VENTE PRIVÉE: Condo de luxe de deux chambres à coucher au centre de St-Boniface, près de l'hôpital et du

Collège. Cette bonne propriété est très bien aménagée, boiserie en chêne, foyer au gaz, deux salles de bain complètes. En plus, un ascenseur vous facilitera les montées et descentes. Hâtez-vous. Composez le 233-3753 aujourd'hui.

184- À VENDRE: Clarinette Yamaha, excellente condition, demande 220 \$. Orgue électrique Technics EX30, excellente condition demande 2 500 \$ o.m.o. Valeur à neuf 7 500 \$. 254-4702.

186-

À louer

À LOUER: Deux appartements d'une chambre à coucher, rue Marion près de Taché. Chauffage et eau inclus. 305 \$ et 325 \$ par mois. Tél.: 269-1178.

147- À LOUER: grand appartement près du Collège pour dames ou demoiselles. Poêle, réfrigérateur et services inclus. Disponible le 1^{er} septembre. Une personne 425 \$, deux personnes 500 \$. Composez le 233-0651.

152- À LOUER: Stationnement avec prise de courant au 227, Hamel. Téléphone: 233-2520.

164- APPARTEMENT À LOUER: pour dame tranquille, non fumeuse, sous-sol, meublé ou non 325 \$ par mois. Chauffage, électricité et eau compris. Stationnement en sus. Tél.: 237-4333.

165- NORWOOD: 2e étage d'un duplex, 3 grandes chambres à coucher. Terrasse, stationnement, 2 appareils ménagers, chauffage inclus très près de l'autobus, écoles, églises, hôpital et buanderie. 590 \$ par mois. Eau et électricité non inclus.

178- À LOUER: 172, prom. Enfield. Bel appartement moderne d'une chambre à coucher, avec balcon située au sud. 470 \$ + électricité. Composez le 233-2072.

185-



Transports Canada
Aviation

Transport Canada
Aviation

APPEL D'OFFRES

DES OFFRES SOUS PLI CACHETÉ correspondant au projet ou service identifié ci-dessous et adressées au

spécialiste régional, Services des contrats, Transports Canada, Canada Place, 12^e étage, Core 1, 9700, avenue Jasper, bureau 1100, Edmonton (Alberta) T5J 4E6

et portant la mention du nom et du numéro du projet seront reçues jusqu'à 14 h, heure d'Edmonton, à la date limite spécifiée. Les documents relatifs à l'appel d'offres pourront être obtenus du bureau mentionné plus haut; téléphone : (403) 495-3932, télécopieur : (403) 495-5446.

P R O J E T

NUMÉRO : SV3050W

PROJET : ENTRETIEN PAYSAGER AU CENTRE DE CONTRÔLE DE LA RÉGION DE WINNIPEG - WINNIPEG (MANITOBA)

DATE DE FERMETURE : LE 29 SEPTEMBRE 1993

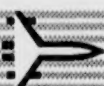
POUR RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES : DON CAMIRE - AGENT DES CONTRATS - (403) 495-6114

INSTRUCTIONS

POUR ÊTRE PRISE EN COMPTE, une offre devra être soumise à l'aide des formulaires fournis par le ministère et accompagnée du CAUTIONNEMENT stipulé dans les documents relatifs à l'appel d'offres. Les offres devraient être présentées dans l'enveloppe prévue à cette fin.

L'offre retenue ne sera pas nécessairement la plus basse ni celle qui répond à tel ou tel critère donné.

Canada



QUIZ

La course contre le cancer



QUESTIONS

1. Quel événement annuel aura lieu le 19 septembre?
2. Depuis le marathon de l'espoir de 1980, combien d'argent cette journée a-t-elle permis de recueillir?
3. Dans quelle ville canadienne Terry Fox est-il né?
4. Quand Terry Fox a-t-il commencé son marathon?
5. Vrai ou faux: le cancer provoque une mort sur quatre au Canada.
6. Quel cancer est en tête de liste chez les hommes?
7. Quel est le pourcentage de cas de cancers du poumon directement reliés au tabagisme?
8. Quand fut inventé le premier système antivol d'auto?
9. En quelle année fut commercialisé le premier compteur de vitesse sur une automobile?
10. En quelle année est apparue la première carte de crédit?
11. À qui était destinée la première gomme à mâcher?
12. Quelle invention doit-on aux Californiens Adolph Rickenbacker, Barth et Beauchamp?

RÉPONSES

1. La Journée Terry-Fox, qui en est à sa 13^e année. L'an dernier, les divers événements organisés au Canada pour cette journée ont permis de ramasser huit millions de \$, qui servent à la recherche sur le cancer.
2. Quelque 100 millions \$! Cet argent est administré par l'Institut national canadien du cancer.
3. À Winnipeg, le 28 juillet 1958. On a découvert une tumeur maligne à sa jambe en mars 1977; sa jambe fut alors amputée à une hauteur de six pouces au-dessus du genou.
4. Le 12 avril 1980, à Saint-Jean, Terre-Neuve. Il court en moyenne 43 km par jour, et est forcé de s'arrêter le 1^{er} septembre à Thunder Bay, en Ontario. Son cancer s'est étendu à ses poumons. Mais son exploit a touché le cœur de nombreuses personnes, qui organiseront marathon ou téléthon en son honneur. La première Journée Terry Fox s'est déroulée en 1981. Terry Fox est décédé le 28 juin 1981.
5. Vrai. Cela en fait la deuxième cause de mortalité au pays, après la maladie du cœur et l'attaque d'apoplexie.
6. Le cancer du poumon est celui qui cause le plus de mortalité chez les hommes. On prévoit 12 500 nouveaux cas en 1993, et 11 000 en mourront. Chez les femmes, on prévoit 6 600 nouveaux cas, dont 5 300 seront fatals.
7. 85 %.
8. En 1934, par l'Allemand Abram Neimann.
9. En 1902. Fait par la firme londonienne Thorpe and Salter, il était gradué de 0 à 35 milles à l'heure.
10. En 1950. Elle a été inventée par un Américain, Ralph Scheider.
11. Aux chiqueurs de tabac, à qui on voulait offrir une alternative. On doit la gomme à mâcher au photographe américain Thomas Adams, qui la réalisa en 1870 et la commercialisa en 1872.
12. La guitare électrique, en 1931.

Sélection recueillie par
Sylviane LANTHIER

RECETTES

Fines douceurs aux pêches

Mordre à belles dents dans une pêche bien fraîche est un des plaisirs savoureux de l'été. Hélas, la saison estivale est de courte durée. Alors, pourquoi ne pas la prolonger en mettant de délicieuses pêches en conserve, que ce soit en moitiés, en tranches ou en confitures. Faciles à préparer, ces trésors dorés flatteront votre palais tout l'hiver.

Les pêches se vendent à bon prix et peuvent être mises en conserve sous plusieurs formes. Les pêches à noyau libre sont le meilleur choix pour la mise en conserve en moitiés ou en tranches. De leur côté, les pêches à noyau semi-adhérent conviennent parfaitement pour les confitures, les compotes et les sauces, comme dans les recettes suivantes.

Nous vous rappelons que toutes les pêches en conserve et en confitures nécessitent un traitement dans la marmite à l'eau bouillante pour obtenir un goût de qualité supérieure et pour permettre l'entreposage à température de la pièce. C'est-à-dire qu'une fois les bocaux remplis et fermés, ils doivent être immergés et chauffés dans l'eau bouillante.

Peler des pêches est un jeu d'enfant. Vous n'avez qu'à les blanchir dans l'eau bouillante de 30 à 60 secondes, les plonger dans l'eau froide et ensuite les peler. Comme les pêches noircissent rapidement au contact de l'air, il est préférable de les tremper dans une solution de protection de la couleur. Voici une des solutions les plus efficaces: 1/4 tasse (50 mL) de jus de citron en bouteille mélangé à 4 tasses (1 L) d'eau.

Lorsque vous achetez des pêches pour la mise en conserve, il est préférable de les préparer le jour même ou le lendemain. Si vous cueillez vos pêches, laissez-les à température de la pièce 1 ou 2 jours avant de les mettre en conserve.

Sauce aux pêches et au rhum

1,5 L (6 tasses) de pêches blanchies, pelées et hachées (env. 18)
1/2 gros citron, zeste pelé et haché
500 mL (2 tasses) de cassonade
500 mL (2 tasses) de sucre granulé
175 mL (3/4 tasse) de rhum



Remplir d'eau chaude la marmite à l'eau bouillante. Déposer 9 bocaux mason propres de 1 demiard (250 mL) dans la marmite et chauffer à feu vif.

Dans une grande casserole en acier inoxydable ou en émail, mélanger les pêches, le citron, la cassonade, le sucre et le rhum.

Chauffer à feu mi-élevé. Remuer jusqu'à ce que le sucre soit dissout et que le mélange bouille. Laisser mijoter à découvert, en remuant de temps en temps, 20 minutes ou jusqu'à épaississement.

Déposer les couvercles Snap Bernardin dans l'eau bouillante; laisser bouillir 5 minutes pour ramollir le produit de scellage.

Remplir un bocal chaud de sauce en laissant 1/4 po (0,5 cm). Essuyer le bord du bocal pour enlever tout ce qui est collant. Centrer un couvercle Snap Bernardin et visser une bague du bout des doigts sans trop serrer. Déposer le bocal dans la marmite. Répéter le processus avec le reste de la sauce.

Couvrir la marmite et porter de nouveau à ébullition. Traiter 10 minutes si l'altitude est moins de 1000 pi (305 m). Retirer les bocaux. Laisser refroidir 24 heures. Vérifier si les bocaux sont bien scellés. (Les couvercles scellés se courbent vers le bas). Retirer les bagues. Essuyer, étiqueter et entreposer les bocaux dans un endroit frais et sombre.

Donne 9 bocaux de 1 demiard (250 mL).

Éditions des Plaines

Des nouveautés pour tous les âges
et tous les goûts.



Dominique dans l'espace

par Stella Lessard
Illustrations de Lucille Lévesque

Le cinquième livre de la collection «Dominique et ses amis» déjà si populaire auprès des tout jeunes (français langue maternelle et immersion).

16 pages, 5,95\$

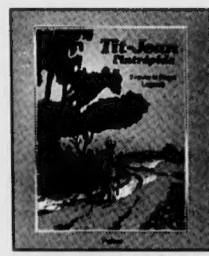


Étuk et Piqati

par Marie Rocque
Illustrations de Lindsay Boutet

Conçu à partir d'un vécu dans un milieu inuit, ce charmant petit conte initie le lecteur aux traditions d'un peuple très peu connu.

44 pages, 5,95\$

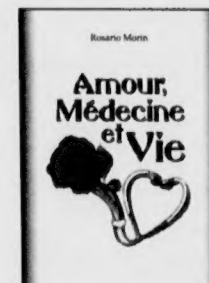


Tit-Jean, l'intrépide

par Yvonne et Roger Lagassé
Illustrations de Michel LeBlanc

On ne peut qu'aimer les exploits du légendaire Tit-Jean canadien dans trois contes: «Tit-Jean et les voleurs», «Tit-Jean et les trois géants», «Tit-Jean, fin voleur».

68 pages, 6,95\$



Amour, Médecine et Vie

par Rosario Morin

Une biographie qui se lit comme un roman grâce aux talents de conteur de l'auteur. Ce dernier, qui a pratiqué la médecine pendant un quart de siècle en Saskatchewan, a beaucoup à dire sur la vie familiale, scolaire, professionnelle et sociale. Un excellent livre!

404 pages, 19,95\$



Les Éditions des Plaines
C.P. 123, St-Basile (Manitoba) R2H 3B3
Tel.: 235-0078 / Télécopieur: 233-7741

À VOTRE SERVICE

AVOCATS- NOTAIRES

Antoine Fréchette

Avocat-notaire

Antoine G. Fréchette B.A.
CERT. ED., LL.B.

155, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G2

Tél.: 231-1333
Fax: 237-0998

DENISET ET BOILY

Avocats et notaires

Me Pierre Deniset, B.A., LL. B.
Me Jean-Paul Boly, B.A., LL. B.
Me Guy Jourdain*, LL. B. (Montréal),
LL. B. (Manitoba)
Me Roxroy O. O. West,
B.A., M.A., LL.B.

* Avocat-conseil et aussi membre du Barreau du Québec

202, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3
Téléphone: 235-1378
Télécopieur: 233-9762

LAURENT-J. ROY C.R.
MICHEL L. J. CHARTIER
Avocats et notaires

MONK, GOODWIN

AVOCATS ET NOTAIRES

800 ÉDIFICE INTER-CITY GAS
444, AV. ST-MARY
WINNIPEG (MANITOBA)
R3C 3T1

TÉLÉPHONE: (204) 956-1060

Alain J. Hogue,
Barreau Man./Sask.
de



Hogue
&
Kushnier

Place Provencher
194, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G3

Tél.: (204) 237-1231
N° de FAX: 233-2689

TEFFAINE, LABOSSIERE,

Avocats et Notaires,

Rhéal E. Teffaine, c.r.
Denis Labossière

Avocat-conseil
Robert. Bétournay

185, boul. Provencher,
pièce 201,
Saint-Boniface (MB)
R2H 4B3.
Téléphone: 233-4359.

Léo V. Teillet, B.A., LL.B.

Avocat et Notaire

131, boulevard Provencher,
pièce 302
Saint-Boniface (Manitoba)
R2H 0G2

Téléphone: (204) 958-6850
Télécopieur: (204) 233-5770

MÉTIER

St-Anthony's Books & Church Supplies

283, avenue Taché
St-Boniface (Manitoba)
R2H 2A1

233-4480

Cadeaux pour toutes
les occasions religieuses

BRUNET
Monuments
Troisième génération

- MONUMENTS
- PLAQUES EN
GRANITE OU BRONZE
- INSCRIPTIONS

L'ART COMMÉMORATIF
PERSONNALISÉ

405, av. Bertrand
233-7864

«Au service des Franco-
Manitobains depuis 1910...»

CHAPELLE FUNÉRAIRE SAINT-PIERRE

pour être assuré d'un service
en français dans la région
sud-est, appelez:

LUC DANDENAU au 433-7633
ED ROBIDOUX au 433-7925

Plus de 20 ans d'expérience
«LOEWEN FUNERAL CHAPELS»
Steinbach Tél.: 326-1351

La Tour Eiffel

Pâtisserie, traiteur
service en dehors de la ville pour banquets.

Ouvert du lundi au samedi.
Banquets, noces, réceptions.
Gâteaux de noces.
1193, Chemin Pembina Winnipeg (Manitoba)
474-2070

TAYLOR • McCAFFREY

AVOCATS et NOTAIRES

ALAIN L.J. LAURENCELLE

9ième étage, 400, avenue St. Mary
Winnipeg, Manitoba
Canada R3C 4K5
Téléphone: (204) 988-0304
Fax: (204) 957-0945

À La Broquerie au local n° 4, dans le Chalet,
les 1^{er} et 3^e jeudis de chaque mois, de 13 h à 17 h 30.
Tél.: 424-5343 (La Broquerie)
1-957-5464 (ligne sans frais)

François Avanthay
LL.B.

Avocat et Notaire
25-185, boulevard Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
Tél.: 233-5029

AIKINS, MACAULAY & THORVALDSON

Marc M. Monnin
Francis J. St-Hilaire

Avocats et Notaires
30^e étage Téléphone:
360, rue Main 957-0050
Winnipeg (Man.)
R3C 4G1 Télécopieur:
957-0840

À la Calme populaire de Sainte-Anne
chaque jeudi de 14 h à 16 h 30.

OPTOMÉTRISTES

Dr Keith Mondésir
&
Dr Nathalie Cassis
Optométriste

- Examen de la vue
- Lunettes ajustées
- Verres de contact

201-1555, chemin St-Mary's
Saint-Vital

Pour un rendez-vous
composez le 255-2459

Dr Denis R. Champagne

Optométriste

Sur rendez-vous seulement
212, avenue Regent ouest
224-2254

2090, avenue Corydon
889-7408

DR. ROSS F. MOORE & ASSOCIATES
OPTOMÉTRISTES

sont fiers d'annoncer

DR. GILLES G. LORTEAU
comme nouvel associé

SERVICES PROFESSIONNELS:
examens de la vue et de la santé oculaire,
traitement orthoptique, lunettes, verres de contact.

942-0059

pour rendez-vous

409-428, avenue Portage
Édifice Power relié à la passerelle du magasin La Baie

Une bonne soirée
porte un nom

MUSIK
plus

Services professionnels:

- Musique enregistrée
- KARAOKE
- Location d'équipement sonore
- Éclairage

Nous répondons à tous vos goûts

Réjean La Roche
237-9716

PELLAND CATERING

Traiteurs: mariages, dîners,
réceptions et banquets
161, boul. Provencher
Saint-Boniface (Manitoba)
TÉLÉPHONE: 237-3319

Encouragez nos annonceurs!

Abonnez-vous

LA
LIBERTÉ

Faites parvenir votre
chèque ou mandat-poste
à: La Liberté
C.P. 190, Saint-Boniface,
Manitoba, R2H 3B4

Nom: _____

Adresse: _____

OPTIONS OFFERTES

	Au Manitoba	Ailleurs au Canada	Aux É.-U. et outre-mer
1) 1 an	25 \$	30 \$	35 \$
+ taxes	3,50 \$	2,10 \$	(sans taxes)
Total:	28,50 \$	32,10 \$	35\$
2) 2 ans	45 \$	55 \$	70 \$
+ taxes	6,30 \$	3,85 \$	(sans taxes)
Total:	51,30 \$	58,85 \$	70\$

COMPTABLES AGRÉÉS

Couture
Forest
Cadieux

Associés

André G. Couture, c.a.
Raymond A. Cadieux, c.a.
Gérard H. Rodrigue, c.a.

Expert-conseil Gabriel J. Forest, f.c.a.

Coopers
& Lybrand

comptables agréés
consultants en affaires

Offrant une gamme complète
de services professionnels aux
particuliers et aux entreprises



2300, édifice Richardson
1, place Lombard
Winnipeg (Manitoba)
R3B 0X6

Téléphone: (204) 956-0550
Télécopieur: (204) 944-1020

Le savoir-faire
en affaires

ASSUREURS



Assurances
Forest Itée

«Rassurez-vous
chez nous»

Claude Forest

160, rue Marion 237-8434

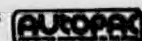


Agence d'assurance
Aurèle Desaulniers
(1987)

390-B, boulevard Provencher
Téléphone: 233-4051

Pour tout service d'assurance
Feu • Vie • Maladie
Assurance voyage - Ferme-RRSP

Joel Desaulniers
René Desaulniers



ENTREPRISES NOËL



Secrétariat traitement
de texte, imprimante
au laser, traduction,
photocopies.

Du nouveau!!!
Service de FAX:
422-8378

Service rapide et de
qualité. Contactez
Claire au: 422-5750
422-8574 (rés.)

FINANCES



196, rue Goulet
989-7300

Ernest Gautron
gérant

• déclaration de revenu
informatisée

• tenue de livre

TX TEAM 2020
100% CANADIEN

Contactez votre conseiller
francophone en automobile

Patrick Besner

WINNIPEG JEEP
EAGLE

1430, avenue Ellice,
Téléphone (204) 774-4444
À 10 minutes du pont Provencher
et à 2 pas du stade.

PROVENCHER PRESS

5-353 BOUL. PROVENCHER
TÉLÉPHONE: 237-5558
FAX: 237-5561

De la carte d'affaires au livre de famille.

NOUS IMPRIMONS TOUT

Photocopies: 4 ¢ chaque
(100 copies et plus)

Action
Appareil

«Les spécialistes en
publicité et promotion»

Sérigraphie et broderie

5-353 BOUL. PROVENCHER
TÉLÉPHONE: 237-0715
FAX: 237-5561

Nous imprimons sur presque tout

Prière
au Sacré-Coeur

Que le Sacré-Coeur de
Jésus soit loué, adoré et
glorifié à travers le monde
pour des siècles et des
siècles, Amen.

Dites cette prière six fois par
jour pendant neuf jours et vos
prières seront exaucées même
si cela semble impossible.
N'oubliez pas de remercier le
Sacré-Coeur avec promesse de
publication quand les faveurs
seront obtenues. Remercie-
ments au Sacré-Coeur pour
faveur obtenue. E.M.P.